大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千零二十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號 0778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話 10971 11005
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

光明日報揭露國民黨特務在香港活動內幕

（見第二版）

出口商展今預展 國產汽車昨到達

中國對外貿易關係遍及世界

去年進出口總額比五年前增一點六倍

【本報廣州二十八日專電】中國出口商品展覽會已初步佈置就緒，定於三十日舉行預展。該會將對各展館的美術設計及展品的佈置陳列進行全面檢查，並收集美術、藝術專家的意見，以便研究改進，使正式的展出能臻完滿。展覽會已陳列工業品、紡織品、食品、土特產品等各種展品一百五十七大類，共計一萬三千一百四十二種。

【本報廣州二十九日電話】我國長春第一汽車製造廠出品的解放牌汽車運到廣州了。二十九日晚上，第一批到達祖國南方的五輛解放牌汽車，駛進了廣州中蘇友好大廈廣場，它準備在即將開幕的中國出口商品展覽會上和觀衆見面。

這批國產汽車是今天乘火車到達廣州的，當它從廣州鐵路南站駛往中蘇友好大廈途中，在廣州文化公園前，被數百市民包圍，人們爭看我國自製的汽車。

從廣州南站駕駛這批汽車到廣州中蘇友好大廈的，是廣東省運輸局廣州總站的五位優秀司機。他們在到達中蘇友好大廈後，都露出興奮的表情。五位司機和記者們熱情地交談着國產汽車的性能。他們都說國產汽車很輕快，柔軟的座位使他們感到很舒適。靈活的方向盤，暖般的空氣和車上設置有避震器，都使司機們感到滿意。

【本報廣州二十八日專電】目前與我國有貿易關係的國家和地區共六十八個。我國進出口總額一九五五年比一九五〇年增長一點六五倍。以上情況是中國出口商品展覽會內的「我國和各國貿易關係示意圖」所揭示的。

這幅巨圖，面積約二百七十平方公尺，繪製在工業大廈正面的牆壁上。圖上，表示有貿易往來的線條，從我國伸向了世界各地。從這裏可以統計出：與我國已簽訂貿易協定的國家有廿一個，我國還與四十七個國家和地區的工商界建立了貿易關係（以上材料至今年八月止）。

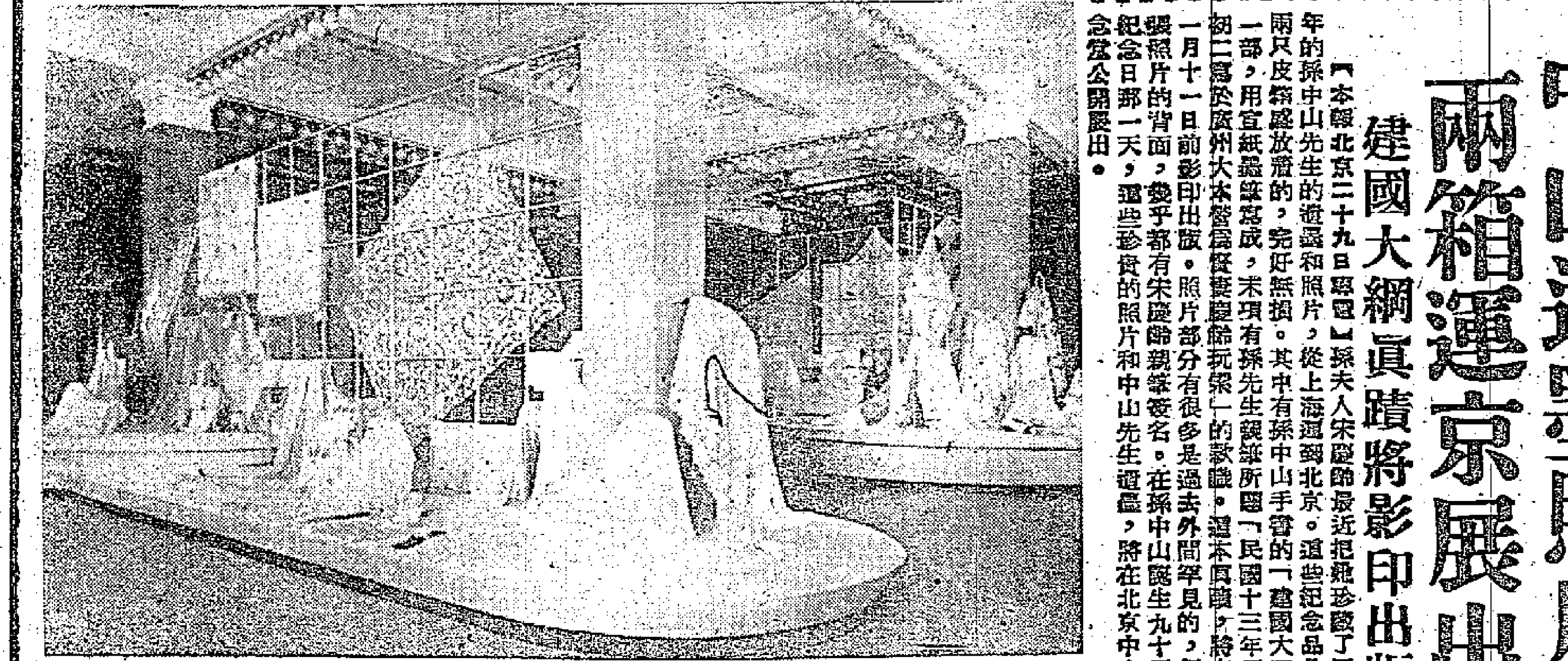
圖上還有兩個附表，它們表明：一九五五年我國進口總額中，生產資料佔了百分之九十四點五，生活資料的進口降到了很低的限度。出口方面，在一九五〇年至一九五五年間，工礦品的出口額已由出口總額的百分之十五點四上升爲百分之四十點四，農業品的出口相應地減低了所佔的比例。

中山錄音片在廣州發現

【本報廣州二十九日電】廣東省中山圖書館最近發現了一張孫中山先生演講的錄音片。該館將在紀念孫中山先生誕辰九十周年期間，把這張錄音片陳列在該館舉辦的孫中山先生革命史蹟資料展覽會上展出。

這張錄音片是一九二四年五月三十日，孫中山先生應上海「中國晚報」留聲部的邀請，在廣州「南堤小憩」（是當時一個文化娛樂場所，現在廣州南堤還有它的舊址）錄音的。這篇演講的題目叫做「勉勵國民」，總共錄了六片，第一至四片用普通話講，第五、六片用粵語講。現在發現的是第一和第二片，是該館一位工作人員在抗日戰爭時期和其他舊唱片一起買來放在圖書館的一角落，最近才發現的。

【本報訊】新華社北京二十八日電：孫中山先生講話錄音，將翻印新片，在北京中山公園中山堂的展覽會上播放。



中國出口商品展覽會工藝品館中的抽紗部分

宋慶齡珍藏四十年 中山遺墨照片 兩箱運京展出

建國大綱眞蹟將影印出版

【本報北京二十九日電】孫夫人宋慶齡最近把她珍藏了四十年的孫中山先生的遺墨和照片，從上海運到北京。這些紀念品是由兩只皮箱盛放着的，完好無損。其中有孫中山手書的「建國大綱」一部，用宣紙毛筆寫成，末頁有孫先生親筆所題「民國十三年四月十二日於廣州大本營」「書贈慶齡玩索」的款識。這本眞蹟，將在十一月十一日前影印出版。照片部分有很多是過去外間罕見的，每一張照片的背面，幾乎都有宋慶齡親筆簽名。在孫中山誕生九十周年紀念日那一天，這些珍貴的照片和中山先生遺墨，將在北京中山紀念堂公開展出。

衛立煌告在台灣國民黨人員 三大政策均已實現

中山信徒應速歸來

孫中山遺著俱在絕未說過抗俄反共

【中國新聞社北京二十九日電】全國人民政協常務委員、前國民黨高級將領衛立煌，在今天的光明日報上撰文「以愛國一家的實際行動來紀念孫中山先生」，全文如下：

在全國人民隆重的、熱烈的紀念孫中山先生誕辰九十週年的前夕，我對中山先生四十年如一日的革命毅力，百折不撓的戰鬥精神，和推翻了我國數千年專制王朝的不朽功勳，表示無限的稱讚和崇敬。撫今追昔不由得感觸到一些往事。

一九二四年三月中旬，我是粵軍的旅長，參加了「第一次東征」討伐陳炯明的戰役。限於當時的通訊條件，中山先生逝世的消息是約在一星期以後才傳到前線的。爲了不使軍心受到影響，除了高級人員之外，這個不幸的消息當時並沒有向全軍公佈。

中山先生逝世後不久，汪精衛從北京到汕頭出國，當時我們在汕頭的高級人員十人，請他報告中山先生在北京臥病經過和逝世的情形。汪精衛開頭講了幾句話就一面說，一面掉淚，接着就嗚咽地在下面哭。有在場的都是追隨中山先生奔走革命多年的人，因此大家都痛哭失聲。從這裏可看到中山先生的偉大人格和精神的感人之深。

我在回憶這些往事之餘，卻想起了一個問題：人——是可變的，能變好也能變壞。汪精衛以「引刀成一快，不負少年頭」而得名，追隨中山先生從事革命，爲中山先生逝世哀痛萬分，但是後來他竟然背叛中山先生，背叛了國家民族，變成第一號漢奸，留下萬世罵名。

由此，我們不能不想起當年共同追隨中山先生奔走革命的袍澤朋友，特別是留在台灣的國民黨人，在此紀念中山先生誕生九十週年之際，應該把心深思：過去已走了幾十年的曲折和錯誤的道路，所謂錯誤的道路，就是違背了中山先生的遺教。今天若再不翻然悔悟，必定愈來愈深的陷入泥淖，終於自絕於國家和人民。

中山先生主張的聯俄、聯共和扶助工農的三大政策，畢生所爭往前建設一個獨立、自由、平等和幸福的新中國，和臨終時尚念念不忘的「聯合世界上以平等待我之民族共同奮鬥」等偉大抱負和遺囑，在新中國不但已完全實現了，而且還新民主主義革命後的社會主義革命已取得基本上的勝利，但這些勝利不是單得來的，而是中國共產黨和毛主席英明的領導在長期鬥爭中戰勝了國內外敵人而取得的。試看台灣當局對待中山先生的遺教是怎樣呢？它早把革命的三民主義拋到九霄雲外了，把革命的三大政策，變成了「抗俄、反共、壓迫工農」的法西斯政策；把「聯合世界上以平等待我之民族」的孫總理遺囑，變成了勾結帝國主義、出賣主權、反對世界上一切進步勢力的反動政策。試問，在中山先生的全部遺著裏，哪一章哪一節提到過「抗俄、反共」的呢？哪一章哪一節提到過「勾結帝國主義，甘爲它的奴隸」的呢？光明與黑暗，難道還分不清嗎？何去何從，今天到了當機立斷的時候了。台灣的國民黨人，唯一正確的途徑就是：響應周恩來總理不只一次的關於和平解放台灣的號召，以愛國一家的實際行動來紀念中山先生誕辰九十週年。愛國一家，不分先後，只要歸來，就會受到人民的歡迎，就會受到寬大待遇，就可和全國人民一道，共同建設社會主義的祖國。只有這樣才無愧爲中山先生的信徒，才能慰中山先生在天之靈。

日商展閉幕 將續售商品

北京市民選購極爲踴躍

【本報北京二十九日專電】日本商品頗受北京人歡迎。廿三日起，連日爭赴日本商品展覽會選購售品的不絕於途，公共汽車更是過飽和狀態。化粧品及高級商品，尤爲若干婦女爭購的對象，曾有人被擠掉了高跟鞋子。長龍排至千人，能候五小時，均已不足爲奇。日本商品展覽會今天雖在京閉幕，但卅一日起仍將在此間西郊商場續售新運到的日本商品，聞訊者莫不喜形於色。

「匈牙利局勢」

正在匈牙利的動亂趨於解決的時候，美、英、法三國匆匆忙忙，要安理會在星期天晚上開會，討論所謂「匈牙利局勢」。

它們似乎也知道，是根本違反聯合國憲章的；於是，它們提出了所謂「外國軍隊干涉」匈牙利的問題。但是，這個所謂問題也是不存在的。蘇聯的軍隊，是根據華沙條約駐在匈牙利的，這次也是由新任的部長會議主席納吉根據了華沙條約提出要求，蘇軍才在布達佩斯協同匈軍鎮壓動亂的；而且，現在也已根據納吉政府的要求，退出布達佩斯，回到原駐地。蘇軍的行動，完全在匈牙利政府的節制之下，根本談不上干涉。

越俎代庖

華沙條約是蘇聯同各人民民主國家根據主權和平等地位，針對着西歐同盟而簽訂的；匈牙利也是簽字國之一。華沙條約的目的之一，就是要簽字國彼此支援，以回擊任何外來的干涉。現在，匈牙利以主權國的地位，根據自己所簽訂的條約，要求蘇軍履行義務；這完全是匈牙利主權範圍以內的事，他國不得而干涉。

更何況，匈牙利現在是聯合國的會員，又是西方三國所承認的國家；匈牙利政府自己並沒有要聯合國提出任何要求，而西方三國卻越俎代庖，應該說，干涉匈牙利內政的不是別人，正是西方三國。

西方三國竟然要聯合國來干涉會員國內部的事務，而且反對會員國政府在內政上的措施，並鼓勵會員國內的一部份暴亂者，這更是荒天下之大唐。

爲什麼噤若寒蟬

聯合國如果眞想反對任何一國軍隊干涉他國內政，它是有許多事可做的。美國的軍隊駐在中國的領土台灣，公然要阻止中國人民解放台灣；這樣露骨的軍事干涉，聯合國爲什麼不管一管呢？而且美國侵略台灣問題，早已蘇聯等國向聯合國提出了，聯合國——中華人民共和國政府向聯合國提出了，國內的那些西方紳士們爲什麼噤若寒蟬呢？

冷戰的慣技

該管的不管，不該管的亂管，西方國家匆匆把所謂「匈牙利局勢」提到安理會上，鬧了一通，然後又無限期休會了。它們的目的何在呢？西方國家是想利用聯合國做冷戰的講台，利用一個純粹屬於匈牙利內政的事件，來進行它們的反蘇宣傳。

正如南斯拉夫代表在安理會所言，匈牙利的事情應該由匈牙利人民自己去找到解決的出路。西方國家把「匈牙利局勢」提到聯合國，實際上也是想利用聯合國來阻止匈牙利自行解決自己的問題，拖長匈牙利的動亂局面，這是對匈牙利內政的最惡劣的干涉，也是西方國家的冷戰慣技之一。

施君玉

讀者與編者

標題應否用俗語

日前看了張虹先生的「全面的批評」一文，我也不禁有了一些意見。張先生的見地，有一部份是對的，但有一部份我卻未敢苟同。

現在，讓我擇其「不敢苟同」的一點來談一談吧。

張先生說：「老婆控告老公」一稿標題，實不敢恭維；「老公」兩字用「丈夫」也不是一樣通俗嗎？」我認爲新聞標題有時候採用通俗的廣東俗語，反覺得生動與貼切。如果這篇標題改用「妻子（或太太）控告丈夫」，反不大會吸引讀者的注意。

子頏

枯黃的榕樹葉

「小說林」二十四日的「浪跡」裏，有這樣的描寫：「酒肆室外面花開花落，大榕樹的葉子由嫩綠轉成枯黃，終於只剩下蒼勁的枝幹，在悠悠的歲月裏掙扎。」

根據這段的描寫，我們知道作者是用大榕樹來描寫寒暑的更易。但稍爲懂得常識的人都會知道：榕樹是屬常綠喬木，它一年四季也不會使它落葉枯黃的——除非它枯死了；但作者並沒有「存心」把這株榕樹寫成枯死了，只是把它寫成像一般樹木的「一葉知秋」而已。

這可能是作者的疏忽。基本上，這篇小說的筆法是寫得不錯的。不過，我希望即使原稿中有一字之差，也請大公報編者能夠改正，則讀者幸甚，大公報也幸甚！

子頏

「街頭巷尾」

本月二十二日，「街友」世光君建議給老舖說：希望「街頭巷尾」天天有。

我們閱讀了這篇文章之後，感到他說得非常對，亦反映出了此時此地廣大的讀者與作者對本欄的熱愛和要求。不錯，兩年來「街頭巷尾」這一欄，是在無數的「街友」熱烈投稿支持之下，才能夠延續到今天，才能夠不斷登載出許多生動、新穎的短小有趣的消息來，並且忠實地報道出、反映出這個光怪陸離的社會百態來。同時，我們也同樣地感覺到，「街頭巷尾」這一欄，對初學寫作的人來說，幫助是異常大的。

故此，我們衷心地希望：「街頭巷尾」這欄能夠定形化，天天都有，不要間斷，經常保持廣大的讀者和作者見面及聯系。

劉文彪　黃麗禎　阿蘭

編者小言

自從本欄創始以來，不斷接到讀者的來信，足見讀者們對我們的愛護；但因爲限於篇幅，意見相同的有時就不能一一刊出，而不得不選擇一部份刊出，這是要向讀者道歉的。

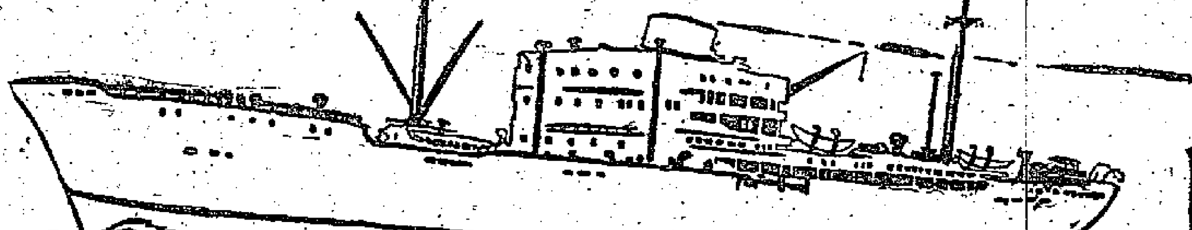
我們也接到了一些讀者的意見，要我們辦「工人園地」、「學生園地」、「青年園地」……。滿足這些要求是有困難的。一份報紙的篇幅有限，在有限的篇幅中要滿足廣大讀者各種的要求，就不能不有所選擇。上述的這些意見，我們一時還不能實行，尚望諒察。

·編者·

中國國際貿易促進委員會主辦

中國出口商品展覽會

EXHIBITION OF CHINESE EXPORT COMMODITIES
SPONSORED BY THE CHINA COMMITTEE FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE



地點：廣州市中蘇友好大厦
日期：一九五六年十一月十日至一九五七年一月九日
PLACE: SINO-SOVIET FRIENDSHIP BUILDING, CANTON
OPENING DATE: 10, NOV. 1956. TO 9. JAN. 1957.

忠誠隨君服務永不悞事　鬧表始祖　捲土重來

窩路堅鬧表

VULCAIN cricket

瑞士窩路堅表廠創于一八五八年
鬧表始祖：窩路堅鬧表
鬧声最响
報時最準
欵式最新
發明最早
牌子最老

請到下列表行採購
國林表行　瑞華表行　錦臣表行　金輪表行　林源昌表行　公興表行　大成表行

敵時有限公司

因此：瑞士航空公司飛行員全部採用

光明日報發表通訊 揭露特務在港活動

【本報訊】據新華社北京二十八日電：「光明日報」香港通訊：國民黨特務在九龍暴行的眞相和背景。

「光明日報」編者按：本報特約記者報道了國民黨特務分子在香港英國當局縱容下策動的九龍暴行的部分眞相和背景，並且揭露了香港英國當局所採取的不負責任的態度。他的報道指出香港英國當局迄今爲止並沒有決心採取任何眞正的措施去對付暴行的實際組織者——國民黨特務分子和他們在香港的機關。

今天刊登的是本報特約記者一系列報道的第一篇。通訊全文如下：

恐怖局面

在九龍和香港，搜集關於最近暴行的事實是容易的，但是，要使人們對這些事實簽上他們的名字却很困難。有一個工會的少女，曾經被佩有國民黨徽章的暴徒强姦了四次，她請求我不要公布她的名字。她說，如果我說出了她的名字，她將一定會被香港國民黨匪徒們殺死。這就是控制香港的無法無天的恐怖局面的一個方面。

兇手不見了

對普通中國人來說，法律和秩序幾乎已經不再存在了。一個被鐵條毒打致死的工廠工人用他自己的鮮血和他最後還剩下的一口氣把謀殺他的兇手的名字——×××——寫在牆上。在九龍荃灣工業區人人都知道這個姓×的是在那裏的國民黨第七組的組員。

自從那次事情發生後，就一直沒有再看見他，他可能暫時躲藏起來了，等到調查結束以後再露面，也可能他已經被英國當局逮捕起來了。假使是後面那種情況的話，他無疑地會漏網的。正如另外一個秘密幫會的人一樣。×××無疑地也是這個秘密幫會的人，這是他的國民黨活動的一部分。

當地政府的縱容態度

現在只有英國官方仍舊堅持說，國民黨同這次九龍的暴行沒有關係。

但是，私下裏人們都知道眞相，而且也在談論着眞相，甚至在香港的英國人員中間也很了解，他們的政府沒有能够遏制國民黨特務活動，只會造成無法估計的危害。

客觀情況和英國的縱容態度使得香港成了大批國民黨特務分子和他們的走卒們的戰場，而且使香港的龐大的黑社會具有了危險的政治色彩。

黑社會的色彩

七年前，在中國人民解放軍南進和國民黨軍隊望風而逃的時候，一部分蔣介石的軍官、富有的地主和國民黨政權的各式各樣的渣滓大批湧進香港，香港的英國當局收容了他們。

最近的騷亂就是在九龍的徙置區首先發生的。這些徙置區是香港英國政府修建的，用來收容各式各樣的人，其中包括政治「難民」，一貧如洗的和無家可歸的人，以及流離失所的人。在他們之中具有支配作用的是一部分組織得極好的分子——國民黨「難民」。

十四K黨是國民黨外圍

在一九四九年惡名狼藉的十四K黨遷入香港以後，香港的秘密幫會中便增加了一個新因素。十四K黨是已經死掉的國民黨特務頭子葛肇煌在廣州成立的。這個組織決不是香港固有的秘密幫會之一，它實際上只是——正如香港人所共知的和連英國警察當局也承認的——國民黨的一個外圍組織。

由於這個組織在香港的出現，國民黨利用美元滲入秘密幫會的過程加緊了。十四K黨充當國民黨和香港一些傳統的秘密幫會之間的主要聯系。

「克什米爾」案兇手怎樣跑的

還有許多國民黨外圍組織，從具名遊蕩的「自由工會」到出版社、「團體」以及其他一類的資助國民黨活動的手段。有一些著名和不大著名的國民黨特務在××當局自己的行政和××機關的保護下進行活動。

據悉其中有一個人就是策動「克什米爾公主號」事件的兇手逃走的那個特務。他在香港××處×××工作。

「中委會二組」

對於這許多特務和走卒是用各種方式進行指揮的。指揮他們的有受國民黨「港澳總支部」指揮的國民黨「香港支部」，「港澳總支部」又受「南方執行部」的指揮。「南方執行部」負責一定種類的秘密特務人員在華南的活動。這三個組織都是向總部設在台灣並且最後向人所周知的國民黨秘密特務總部「中委會二組」負責。

美國人在搞什麼

當蔣介石被趕出大陸的時候，美國人在加强他們在台灣的活動的同時立即開始打入香港。現在美國在香港設有世界上最大的領事館，此外還有以美國新聞處的名義進行活動的龐大××組織。美國領事館的人員中共有一百八十多名美國人和許多中國人。美國領事館人員、美國新聞處的龐大組織和美國武裝部隊的形形色色聯絡處都通過一系列的名字冠冕堂皇的外國組織來進行活動，資助和組織大量反對我國的公開和秘密活動。

從名義上說，香港的美國新聞處是由×××××領事（一個「中國通」）領導的，而實際上是直接受美國國務院領導的，無論在財政和人員方面都是同領事館無關的。據估計，美國新聞處在這個地區至少給予××家報刊津貼。

艾倫．杜勒斯的行蹤

香港的人也很快地注意到，這次暴行是在美國中央情報局局長艾倫．杜勒斯秘密訪問香港之後發生的，而艾倫．杜勒斯訪問香港的消息是在暴行發生以後才透露出來的。

英國當局最初說，九龍的暴行是一場派系之間的爭吵。這種說法十分明顯是錯誤的，而且爲許許多多可靠的人士所駁斥，以致英國當局不得不打退堂鼓說，這完全是秘密幫會搞的。在這以後，又說，在作出充分的估計以前，要作出任何判斷都爲時過早。

以後的幾篇文章，將揭露香港政府所知道的而且應當採取行動的一些事實。

安理會決討論匈局 匈政府反對聯合國干涉 印度官員說匈局勢是內政問題

【路透社紐約二十八日電】安理會有關匈牙利局勢的辯論，延會討論。復會日期由安理會主席與其他理事協商後再行決定。

【路透社紐約二十八日電】安理會二十八日晚在蘇聯强烈抗議下決定把西方三國提出的「匈牙利局勢」討論項目列入議程。議程通過時蘇聯反對，南斯拉夫棄權。議程通過後，美國代表洛奇要發言的時候，蘇聯代表索波列夫就以程序問題打斷了他的話。索波列夫說，他要提出一項臨時動議，要求延期三、四天再討論，以便理事們取得有關這個問題的一切情報。這一動議以九票對一票（蘇聯），南斯拉夫棄權，被否決了。

蘇聯代表索波列夫在他長篇的發言中，指責美國煽動罪惡累累的法西斯分子來推翻匈牙利的合法民主政權。索波列夫首先指責安理會主席、法國代表戈爾尼—諾蒂不和其他理事商量就召集會議，然後又指責安理會無權把匈牙利問題列入議程。索波列夫又申斥西方三國的「無前例的意圖」，企圖對公然反對匈牙利勞動人民偉大的民主成就的匈牙利反動分子給以聯合國的庇護」。

英國代表狄克遜予以反駁，斷然否認索波列夫所指責的西方三國的動機。他說，匈牙利的局勢明顯地是國際關心的問題。

【路透社紐約二十八日電】在安理會二十八日舉行特別會議討論匈牙利局勢之前幾小時，匈牙利否認聯合國有權力處理「前幾天的國內事件」。匈牙利政府說：「聯合國討論這樣一個問題是嚴重侵犯匈牙利人民共和國的主權，同時也是明顯地和聯合國憲章確定的原則衝突。」

匈牙利在致聯合國秘書長哈馬舍爾德的照會中說：「抗議把有關匈牙利內政的任何討論列入議程」。這個照會是由匈牙利駐聯合國代表柯斯署名的。他要求「在最短的可能時間內，將這個照會作爲聯合國的一份正式公文，通傳安理會各理事」。匈牙利照會的全文是下午一時三十分發表的，離安理會開會時間只有兩小時三十分鐘。

【路透社新德里二十九日電】此間印度官員廿九日說，印度看匈牙利局勢是一個內政問題。因而她（印度）去加以干涉將是不適當的。

他們說，向尼赫魯總理呼籲幫助的是來自居住在匈牙利以外的人，而不是來自匈牙利政府，因此，他是不致出面干預的。

蘇聯代表反對討論 譴責三國蓄意煽動

三國圖使匈叛衆獲聯合國庇護 匈京蘇軍出動係應匈政府要求

【路透社紐約二十八日電】安全理事會二十八日開會時，蘇聯代表索波列夫發言，反對把美、英、法三國所提匈牙利局勢的項目列入議程。

索波列夫在發言中指出，美、英、法所要求討論的是聯合國會員國之一的主權國家的國內局勢。他們企圖「以違反聯合國憲章的橫暴態度來干涉匈牙利人民共和國的內政。」

索波列夫質問匈牙利政府有無要求採取這項行動。他指出，匈牙利政府完全沒有提出這項要求，而且事實上在同一天通傳了一個文件，斷然抗議把這個問題列在安理會的議程上。

索波列夫說，西方三國行動的目的，乃是繼續「煽動反動的地下組織對合法的匈牙利政府進行武裝的叛亂。」

他質問，難道這樣的步驟是與維持主權國家之間正常的外交關係相符的嗎？「不用說，是不相符的。美、英、法三國政府正在空前未有地企圖使那些起而反對匈牙利勞動人民的偉大的民主成就的匈牙利反動分子得到聯合國的庇護。」

索波列夫說，支持東歐的「反動的地下組織」老早已經是「美國統治階層」的一個主要的原則。他說，美國國會曾經撥出許多百萬美元的經費，來支持叛亂活動，企圖推翻合法的政府，而代之以被人民趕走了的「反動政權」。索波列夫接着指出，美國政府曾經播發聲明、文告和挑撥性文件來煽動東歐的叛亂。他指出，這一切的因素都證明了美國居心要擴大干涉人民民主國家的內政和恢復資本主義的政權。

他說，匈牙利的暴亂乃是「萬惡的法西斯分子反對合法的匈牙利政府的叛亂」。匈牙利政府曾出動它自己的武裝部隊制止叛亂，並請求蘇聯加以援助。「這一切都在匈牙利政府的主權之內，安理會絕對不能加以干涉。」

索波列夫進一步申述，一個主權國家之內的局勢，並不在聯合國憲法第三十四條的規定之內，毫無疑義，安理會沒有資格加以討論。他說：「很明白，美、法、英三國所以提出這個建議，並不是要支持和維護憲章，相反的，乃是一個挑撥性步驟，旨在煽動和鼓勵法西斯分子的萬惡的活動，及使國際和平趨於嚴重。」

南斯拉夫代表布萊列齊說，他深信，匈牙利政府和人民一定會按照其國家的最佳利益，對付他們「當前的困難」，尋求出解決辦法。他說，南斯拉夫不贊成把這個問題提到安理會，因爲這就等於利用安理會來進行政治的目的。

【法新社紐約二十八日電】蘇聯代表索波列夫說：美國領袖們老早就想推翻人民民主國家的政府，並且在這些國家恢復資本主義。

索波列夫重申布達佩斯的叛變是從外面醞釀起來的。而且領導陸軍軍官的是前匈牙利法西斯領袖海軍將領霍爾茲。

他說：反動分子在利用政府和黨的某些失敗及該國現存的一些困難是成功了。匈牙利政府曾向依華沙條約駐在匈牙利的蘇聯軍隊呼籲，以幫助粉碎反革命的暴動。

索波列夫說：匈牙利工人是不能和那些放火焚燒匈牙利博物館的人一律看待的。那些放火的人曾對企圖搶救匈牙利寶藏的救火員和兵士開機關槍。

蘇聯代表指摘英法兩國假仁假義，對所謂匈牙利人權受到破壞流其「鱷魚眼淚」。而在其他方面，他們自己却正在鎮壓在阿爾及利亞、賽浦路斯和新加坡的解放運動。索波列夫又說：至於美國把匈牙利問題提到聯合國，則是爲了選舉宣傳的原因。索波列夫說：西方國家的干涉只可能增加國際局勢的緊張。

安理會於下午九時五十分散會。

凱南主張禁試氫彈 說成億人民都懷疑華府的態度

【新華社北京二十八日電】紐約消息：美國「冷戰」政策設計人之一、前美國駐蘇聯大使喬治．凱南今天在「紐約時報」的讀者投書中主張訂立一個停止氫彈試驗的國際協定。

凱南說：「世界上很大一部分人正以恐怖和不安的心情看待這些試驗。……成億人民都不相信華盛頓在處理這個問題的時候足够地考慮到了他們、他們的子女以及文明前進的利益。忽視千百萬人民的這些心情是不會有好結果的。」

今日中山陵

南京解放後，每年有款修繕中山陵，把陵墓整修如新○新中國人民將繼續修建、保護中山陵，來永遠紀念孫中山先生

在南京紫金山麓，有一座宏偉的民族形式的鐘形陵墓，這就是舉世聞名的中山陵。

這座陵墓有十多層樓房那樣高，從陵門到達陵堂，需要攀登三百二十八級花崗石築的台階。靈堂和墓室是用大理石和花崗石建築的，藍色的琉璃屋瓦，閃閃發亮。四萬多畝樹木花草組成的陵園簇擁着這座壯麗的建築物，遠看就像一隻閃亮的大鐘掛在紫金山上。中國近代偉大的民主主義革命活動家孫中山先生，就是長眠在這氣魄雄偉、景色壯麗的地方。

十月，天高氣爽，從南京城到中山陵的平坦、潔靜的林蔭大道上，車如流水，人們懷着對偉大的民主主義革命活動家孫中山先生的敬愛，成群結隊地到中山陵來謁陵。南京解放七年來，有五七○多萬人前來瞻仰了大理石雕塑的孫中山先生的雲寢。在前來謁陵的人當中，有黨和政府的領導人，工業基地的建設者，黃海邊的漁民，克拉瑪依油田的開發者，農業生產合作社的社員，科學工作者和來自祖國各地的兄弟民族。還有六十多個國家的友人，他們從非洲海岸，古金字塔旁，遙遠的冰島，偉大的恆河流域，從世界的四面八方先後來到這裏，向偉大的孫中山先生致敬。其中有政府代表團、文化藝術代表團、和平戰士、詩人和作家。不久以前，印度尼西亞共和國總統蘇加諾在孫中山先生的墓室舉行了伊斯蘭教的宗教儀式。前來我國參加中國共產黨第八次全國代表大會的四十多個國家工人階級政黨的領導人，也先後到中山陵來謁陵。

展示在謁陵者眼前的今日的中山陵，比從前更加雄偉了。從前，日本帝國主義侵略者曾經破壞了中山陵。日本投降以後，國民黨政府藉口修建中山陵，曾向華僑募捐，但他們把捐來的三萬元美金拿到手以後，却在中山陵園內的林蔭深處建築了一幢一幢專供國民黨官僚們享用的別墅，而中山陵依然是破的破、坍的坍，許多建築物油漆斑剝。中山陵東南一百多公尺風景幽美的二道溝，是謁陵者和遊人們喜愛的地方，但因年久失修，堤壩裂塌，水乾亭破，景物凋零。南京解放以後，南京市人民委員會每年都撥款修繕中山陵。過去因年久失修而損壞了的甬道、靈堂屋面和墓頂，現在都已經整修如新。靈堂四角的面壁漆成了顯眼綠色。中山陵園範圍內的行健亭、拓花山迴廊等許多名勝古蹟也都修好了。南京市人民委員會還撥款整修了二道溝堤壩和水榭。

解放初期，劉伯承元帥爲增添中山陵園的景色，特地派人從雲南送來松樹種子。袁仲賢擔任印度大使的時候，也從印度送來雪松種子。這些雲南松和印度雪松種子，經過園林工人的細心培植，現在都已經成長了。幾年來，園林工人們在陵園裏新植了闊葉樹和針葉樹兩百二十多萬株，現在這些樹木也都已經成長，滿佈山披。緊鄰陵園居住的農民，還組織了護林委員會，協助保護中山陵園的樹木。中山陵附近的花房也已經重建起來，爲中山陵園培植四季鮮花。中國科學院還在中山陵西部新建立了一個中山植物園，爲中山陵園栽培樹苗。

今冬明春，園林工人將在中山陵園內繼續造林兩千四百畝。新中國的人民將以繼續修建和保護中山陵，來永遠紀念孫中山先生。

新華社記者　邵瓊　蔣青萍

印度要學中國建農業合作社

尼赫魯說中國已因合作化而農產量大增

【本報訊】新華社新德里二十七日電：尼赫魯總理十月二十六日說，由於農業合作化，中國已經大大地增加了它的農業收穫量。他說：「我覺得，我們也要倣效中國人，成立合作社。這不僅會有助於提高產量，而且對農民也大有好處。」

尼赫魯總理是在北方省一個縣政府會議上說這些話的。他又說，已經派遣青年去中國、美國和其他國家研究提高產量的方法。其中有些方法對印度可能是有用的。

星、馬貿易團全體人員在南京謁中山陵

匈京蘇軍開始撤退 叛衆同意繳出槍械 布達佩斯鐵路工人昨天復工

【路透社維也納二十九日電】布達佩斯電台廣播：匈牙利國防部與暴亂分子達成協議，在暴亂分子向匈牙利軍繳槍二十四小時後，蘇軍撤離布達佩斯。

【路透社倫敦二十八日電】倫敦收到匈牙利通訊社的消息，蘇軍已於二十八日晚開始從布達佩斯撤退。

【法新社巴黎二十九日電】布達佩斯電台二十九日早上廣播首都的許多工廠和企業的通告，宣佈於當地時間七時復工。

電台廣播國營鐵路管理局的通告，通知鐵路工人於二十九日提返工。

【本報訊】新華社布拉格二十八日電：據布達佩斯電台二十八日上午報道，匈牙利首都布達佩斯的武裝暴徒和政府方面軍隊之間已經實行暫時停火。應暴亂分子的請求，匈牙利政府正在同暴亂分子的代表進行談判。

在二十七日晚間起，布達佩斯的電話網已經恢復，市會議要求居民在二十八日仍要遵守戒嚴令。居民們在上午十時到下午三時的時間內可以出外購物，他們的安全將受到人民軍的保證。

和這同時，許多卡車正從匈牙利各地把糧食運到首都，幫助解決這裏近幾天糧食供應困難的問題。糧食供應工人們號召麵包廠、肉類工業工人以及商店工作人員和運輸工人在二十八日上午開始工作。軍事司令部已經決定發出一部分軍隊儲備糧供給居民。

除了布達佩斯以外，薩爾戈塔爾顏省二十七日已經開始恢復了秩序和安寧。這裏雖然仍有示威遊行，但是並沒有發生衝突。在縣省的刻斯美特城，從監獄中逃出來的犯人曾進行搗亂，但是立即就被軍隊制止。在荷美索發沙薩利城，示威遊行的人曾要求工人停止工作，但是被拒絕了。關於匈牙利西部、南部和東北部一些地區的情況，目前還沒有確切的消息。

【法新社巴黎二十八日電】匈牙利內政部二十八日宣佈：由於局勢已有改善，二十九日起宵禁條例將予以放寬。又說，布達佩斯市民可在上午九時至下午四時出街，但仍不准聚集在一起。

【路透社尼卡斯多爾夫二十八日電】……的匈牙利邊防部隊廣播，現在匈牙利西部的情況，一切平靜。

【法新社維也納二十八日電】匈牙利總理納吉二十八日下午四時半親自在布達佩斯廣播，宣佈：（一）蘇軍將立即撤出布達佩斯；（二）立即進行蘇軍撤出匈牙利談判；（三）成立匈牙利國民軍。他說，過去六天發生的事件是「匈牙利歷史上最大的災難」。他答應政府將盡最大努力提高全國的生活標準，以滿足農民、工人和學生的要求。

他說，三月十五日（一八四八年革命紀念日）將再度成爲國慶日，同時柯修斯的徽章將再度成爲匈牙利徽章。

納吉答應政府將依照工人理事會的決議，終止工會的獨立行動，並規定農民可持有小塊財產。

【路透社維也納二十八日電】匈牙利新政府二十八日晚在納吉主持下舉行第一次會議，它的第一個任務是接受政府的宣言。內閣感謝蘇聯、南斯拉夫、東德、波蘭、捷克、瑞士、美國、奧地利和其他國家及紅十字會的援助。由於前任部長會議主席蒂爾第的建議，內閣已命令農業部長科瓦契停止强迫農民參加合作農莊。內閣還決定允許小商人獲得更多的原料並研究農民的要求。

為國民黨代表昇起了五星旗

奧林匹克村開幕一鏡頭

【路透社墨爾本二十九日電】墨爾本奧林匹克村二十九日正式開放。在舉行升旗時，有兩段小插曲。

奧林匹克村距離墨爾本市區約八哩，是下個月舉行運動會各國運動員居留之所。奧林匹克籌備委員會主席肯特．休斯宣佈正式開放後，即依照代表到達之先後，依次升旗。輪到升掛國民黨旗時，旗杆上展開的是一面五星紅旗。國民黨的人看到了，大叫：「錯了！大大錯了。」

另一件事，是把匈牙利的國旗懸倒了。

莫斯科斯巴達隊獲蘇聯足球冠軍

【法新社巴黎二十九日電】塔斯社報道，莫斯科的斯巴達隊在七萬觀衆之下，以三比零打敗蘇聯陸軍中央隊，獲得了一九五六年蘇聯足球錦標。

斯巴達隊得三十四分——十一勝、四和、三敗，入球六十八隻。狄那摩隊得亞軍，其成績爲二十八分。蘇聯陸軍中央隊季軍，其成績爲二十五分。

國產片數量大增 彩色片自拍自印

今年已完成藝術片廿一部 並完成紀錄新聞百五十部

【中國新聞社北京二十八日電】今年我國影片產量比去年有很大增長；彩色片的生產已能作到自拍、自洗、並自印一部分拷貝。

今年藝術片預計生產三十六部，目前已完成二十一部，其他十五部正在攝製中。五四以來著名的文學作品，魯迅的「祝福」已和觀衆見面，這部我國自拍自洗的彩色片，受到了觀衆的熱烈歡迎；巴金的「家」正在攝製中。我國明代著名藥物學家「李時珍的故事」和根據「今古奇觀」上的故事改編的神話片「秋翁遇仙記」，不久也將以新穎的形式和觀衆見面。反映紅軍二萬五千里長征的「暴風雪的雄鷹」也在拍攝中。美術片今年預計生產七部，除「中國的木偶藝術」已完成外，正在攝製中的有木偶片「金耳環與鐵鋤頭」、「三個鄰居」、「胖嫂回娘家」，動畫片「驕傲的將軍」、「我知道」和「大紅花」等美術片全是彩色片。

新聞紀錄片目前已完成長紀錄片「春節大聯歡」、「第一輛汽車」二部，短紀錄片六十部，各種新聞片九十本。

巴要求法國釋放阿領袖

巴基斯坦外交部發表聲明

【新華社卡拉奇二十八日電】外交部發言人十月二十七日在這裏說：巴基斯坦政府對法國政府逮捕突尼斯、阿爾及利亞民族運動領袖一事很關心。他說：「我們已經要求法國政府釋放這些領袖，因爲我們認爲這樣可以在北非人民心中恢復信任，並且緩和緊張的局面。」

發言人說：巴基斯坦已經表示希望法國政府不要採取任何倉卒的行動。他說：巴基斯坦駐聯合國代表已經表示充分同意聯合國亞非集團所發表的聲明，對劫持載有這五個領袖的飛機一事表示遺憾和震驚。

星洲縮短宵禁時間 當局繼續拘捕工會人員

【路透社新加坡二十九日電】新加坡政府宣佈，二十八日晚再拘捕左翼工會人員二十五人，連前共拘捕二百五十九人。

新加坡政府宣佈，三十日上午六時起將解除宵禁，直至十八時三十分止。民航局長宣佈，經過新加坡的航空交通「現在差不多已回復常態」。

【法新社新加坡二十九日電】政府發言人二十九日說，直到當地時間十七時止，新加坡未再有事件發生。但是，他說，局勢尚未穩定，危機也未過。

【路透社新加坡二十九日電】二十九日，新加坡有四小時的解嚴，以便居民能出外購買糧食。

越勞動黨總書記改由胡志明兼任

【路透社倫敦二十九日電】據河內電台二十九日晚廣播，越南勞動黨總書記長征已免去職務，由胡志明主席兼任總書記。

南越入超嚴重

在今年頭七個月中，出口貨值僅爲進口貨值的一成八

【本報訊】新華社河內二十八日電：越南「人民報」十月二十六日刊登一篇文章說，目前，南越的經濟情況日益惡化。

文章指出，南越經濟中最嚴重的困難是大量入超問題。在今年的頭七個月當中，南越進口貨價值爲四十三億一千五百萬元南越幣，而出口貨價值僅有七億七千一百萬元南越幣，只有進口的百分之十八。南越出口銳減的主要原因是由於稻米生產下降。越南南部有二百三十萬三千多公頃的肥沃土地，從前平均每年可產大米三百萬噸。除了供應國內的需要外，還能夠出口一百五十萬噸左右。收成最好的一九三九年越南南部出口了一百六十二萬噸大米，收入十三億三千八百萬法郎，將近這一年出口總額二十九億零四百萬法郎的一半。和平恢復兩年來，南越由於戰爭，田地荒蕪，莊稼失收，大米不夠吃，再也不能出口。

約旦內閣更迭 納布西組織新閣

【新華社北京二十八日電】安曼消息：以易卜拉欣．哈希姆爲首的約旦看守內閣已經在十月二十七日辭職。約旦國王侯賽尼當天委託在最近議會選舉中獲得席位最多的國家社會黨的總書記蘇萊曼．納布西組織新政府。

納布西說，他的黨在外交政策方面所提出的任務，是同埃及的外交政策完全一致的。

蘇又遣送一批日本平民回國

【本報訊】新華社北京二十八日電：據塔斯社二十七日報道：不久前，又有一批日本平民在蘇聯紅十字會與紅新月會聯合會執行委員會的協助下被遣送回國。這是根據一九五三年十一月雙方簽訂的公報遣返的。

這一批遣返的日本平民四十七人已經被交給乘日本船「信陽丸」來到蘇聯納霍德卡港口的日本紅十字會代表。

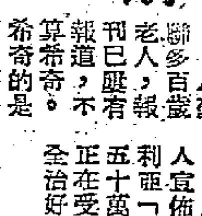
日本造船數量現佔世界首位

第二季造船三十三萬噸

【本報訊】新華社北京二十八日電：東京消息：據日本通商產業省最近宣佈，日本在今年五個月中在建造中或者已經建造完成的船隻有四百四十萬噸，這使日本成爲這一時期世界上造船最多的國家。在同一時期內，英國建造的船隻噸數是三百七十五萬噸。

據英國勞埃德造船登記報告，日本在今年第二季度裏的造船噸數也佔世界第一。在這個季度裏，日本有七十一艘船下水，共三十三萬二千多噸；英國有七十六艘船下水，共三十萬零六千多噸。

豉油當酒喝 日飲一瓶半



六十歲女人還生子

△蘇聯多百歲老人，報刊已屢有報道，不算希奇。希奇的是北高加索達吉斯坦有個姆瑪哥麥多夫的老人在九十三歲時還生一個兒子，而妻子已經是六十歲的老太婆。他現在已活到一百一十七歲，每天還要泅水，不管天氣怎樣。在達吉斯坦還有一個老婆婆阿巴夫，烏葛梅多娃，今年已經一百二十七歲，直到最近還參加集體農莊工作。就在同一地區內，還有一個名叫布里莫夫的老人，現在已有一百零四歲。一生從沒有生過病，一生都工作。這個地區還有一個一百二十五歲的老太婆，她至今視力和聽力仍然很好。

麻瘋病可以治好

△一般都相信麻瘋爲不治的絕症，事實並不如此。麻瘋是可能醫治的，而且醫好的比率還相當高。以非洲尼日利亞爲例：尼日利亞東南的卡拉巴省，那兒的「伊都麻瘋特區」六年前有麻瘋患者三千人，而到本年六月底只剩下一千人了。單是本年上半年，就有四百七十四個麻瘋病人宣佈醫好。據估計：在尼日利亞「北區」仍然有麻瘋患者五十萬人，但其中已有六萬人正在受現代醫藥治療，很有完全治好的希望。

醬油病

△最近英國的醫學雜誌登載一個病例：有個五十九歲的商人時常患頭痛、頭暈、口渴及體重減輕諸症。經診斷爲慢性的腎臟炎。醫生認爲他只能再活三個月。後來此人就問醫生：他平日喜食醬油是否與此病有關。據他說，他多年來吃醬油成癖，每天要食上一瓶半的醬油才能過癮。醫生就告訴他：應該停止以醬油代酒，不到一個月，這個商人的健康果然恢復正常。

一百廿歲老太婆 視力聽力都很好

配合出口商品展覽會
廣州大餐館準備迎佳賓
粉飾鋪面增設傢俱大量採購副食品

【本報廣州二十八日專訊】中國出口商品展覽會在廣州展出期間，廣州市飲食公司已指定十一間公私合營飲食店，接待從各地來參觀、貿易的外賓、華僑和港澳的代表團。

這十一間公私合營飲食店是：太平餐館、大公餐廳、經濟餐廳（備有西餐的）和大同、廣州、銀龍、清真、菜根香、利口福、北園等素享譽的西餐館、食堂和酒家。這些飲食店已由飲食公司撥款粉飾和增置食具與傢俬。飲食公司還準備編印一份列有以上飲食店的名稱、地址、電話和各店的名菜等的表格，發給旅店和大會的服務處，以便利和飲食店聯系，預約餐席。

現在，飲食公司正在大力組織人力，到外縣和郊區去採購雞、鴨、鵝等副食品。十一間飲食店將得到飲食公司優先供應這方面的貨源。

飲食行業的職工紛紛準備迎接嘉賓，整潔店堂和座位等。

商展花絮

吳子復書寫橫額 每個字一人多高

展覽會正門雄偉的具有民族風格的大牌樓，已修築好。橫額上的幾個金字：中國出口商品展覽會，在陽光下閃閃耀目。這九個字出自廣州市文史研究館老館員吳子復的手筆，蒼勁有力，字體足有一人多高。

× × ×

進入正門是展覽會的大廳，在這個大廳的中央，毛主席的全身塑像巍然豎立起來了。塑像連底座有四公尺多高，毛主席左手放在後面，右手自然地垂着，兩眼平視着遠方，莊嚴穩重的神態，令人肅然起敬。這座像是特地從北京運來的。

× × ×

三千盆時花點綴 每十天更換一次

展覽會開幕後，將有三千盆時花和木本花點綴在會場各處。花的種類是很多的，應時花就有鳳尾球、鷄冠花、玫瑰、芍藥、菊花等二十多種，每陳列十天還要變換一次。現在這些花正由廣州南區的花地農業生產合作社細心地培植着。

× × ×

展覽會裝修佈置所需的材料，廣州市供應不上，只好向外地大量採購。現在各展覽廳內已裝置好一百多個玻璃陳列櫥，這些大而厚的玻璃是大連的產品。由上海運來的物資最多，其中有五千多塊三夾板、數百支日光管、大盆的電器，還有在展覽會中被華貴的裝束打扮起來了的木製的模特兒。

× × ×

十一月十日，大會將舉行開幕儀式。參加的有由世界各地來的華僑商人和外國商人，港澳工商界人士，由中央來穗的外賓，還有政府首長，場面熱烈當可想見。為了記錄這個開幕的盛況，中央新聞紀錄製片廠已派人來聯系，決定拍攝新聞片，在國內各地放映。

廣州市場全面活躍
夏貨遲不落令 冬貨提早旺銷
收音機單車銷路大增金飾也暢銷了
有些商品最近已出現供不應求現象

【本報廣州二十九日專訊】入秋以來，廣州市零售市場呈現全面活躍，空前繁榮的景象。今年第三季度全市商品零售總額比第二季度增加百分之二十點四四，比去年同期增加百分之二十四點五四。

「夏令商品遲不落令，冬季商品提早旺銷」，是廣州市秋季百貨日用品零售市場的特點。往年，每當秋冬商品開始上市，夏季的暢銷商品就滯銷了；今年秋季卻一反尋常，雖然絨線衣、衛生衣等秋冬商品旺銷非常，但毛巾線衫等夏季商品的銷售量却仍不萎縮，例如毛巾的銷售量就銷出一萬三千九百三十一公斤，但夏季暢銷商品比第二季度增加百分之六十六。不但如此，價值數百元的收音機、單車等高級消費品，銷路也大大增加；幾年來顧客不多的金飾，現在也變成暢銷貨。

廣州市秋季市場繁榮活躍的原因，是因為實行工資改革之後，很多職工領到了增加和補發的工資；以種植蔬菜、水果為主的郊區農業生產合作社獲得了豐收，農民收入增加；私營企業去年的盈餘最近發放，很多公私合營企業的職工領到了長期積欠的薪金；全市工商業者領到了今年上半年合營企業的股息；很多機關、團體、企業的福利費支出增加：這些，都提高了購買力。據中國人民銀行廣州市分行的統計，第三季度市民的儲蓄金額比第二季度增加了四百九十三萬元，多了三萬四千零九十六個儲蓄戶，這說明市場的繁榮有着鞏固的基礎。

隨着人民購買力的提高，市場的繁榮活躍，有些商品特別是副食品的供應，出現了供不應求的現象。為了緩和副食品的緊張情況，廣州市食品公司曾經多方組織各種副食品貨源，例如牛肉的供應量就比第二季度增加三倍多，鴨增加了十七倍，羊肉增加了四倍，但仍未能滿足羣衆日益增長的需要。有關部門估計，第四季度的市場將更加繁榮活躍，商業部門正迅速調動力量組織貨源，準備供應。

清遠建迎咀水庫
可灌溉八萬五千畝

【本報韶關二十六日專訊】清遠縣迎咀水庫正在籌備施工。這個水庫建成以後，正常蓄水量是三千七百萬公方，可以灌溉農田八萬五千畝，其中七萬七千畝是處於洲心區的田地。洲心區是清遠縣最乾旱的地區，解放以來年年受旱，除了一九五三年增產以外，其他各年都減產，人民生活因此未能改善。水庫的建成，對於改變這裏的農業生產面貌將有很大作用。這個水庫的建築費約需二百三十萬元，絕大部分由政府投資和貸款解決。

出口商品展覽會食品館中的水果部份

高級知識分子宿舍
廣州下月修建四座
座落逢源路同福路為三層樓房

【本報廣州二十八日專訊】十一月間將要施工的勞動人民宿舍和高級知識分子宿舍八座，現已進行備料工作。

十一月初首先施工的是兩座位於東華東路的勞動人民宿舍和兩座位於逢源路的教育界高級知識分子宿舍。十一月底施工的有市京劇團宿舍和教育界高級知識分子宿舍各兩座，位於西村增步和同福路。這些宿舍全部都是混合結構的三層樓房，建築面積較大的一千一百多平方公尺，較小的兩幢，建築面積也有五百多和六百多平方公尺。

韶關老教師
十八名獲獎

【本報韶關二十六日專訊】韶關市最近有十八名教師在「教師日」慶祝大會上受到韶關專區和韶關市黨、政、工會組織的祝賀和獻禮，並且接受這些單位贈送的禮物。

在這十八名教師當中，韶關初級中學教師黃開光和林永泰的教齡最長。黃開光今年已經六十三歲，歷任廣雅中學、韶州師範、始興中學等校的教師，教齡已達三十一年。林永泰今年五十六歲，曾經在惠州中學、廣雅中學、韶州中學、北江中學等校任教，教齡也有三十年之久。韶關市第二小學教師張露、韶關市第八小學教師潘志芬、韶州師範學校附屬小學教師黃榮華和韶關市第一幼兒園保育員鄧婉香等四人，也二十年或二十多年來一直從事教育工作。

遠自美洲到華南
墨西哥畫展開幕
在京滬展覽時曾博得好評

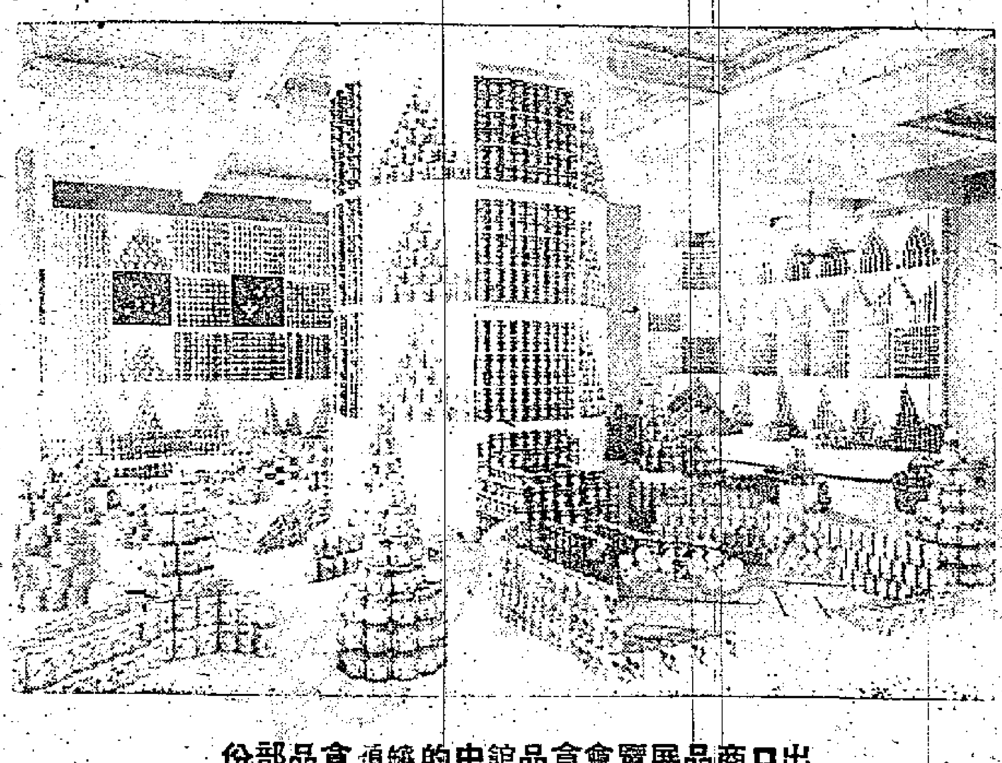
【本報廣州二十八日專訊】墨西哥全國造型藝術陣線油畫版畫展覽會，今天在廣州文化公園開幕了。中外人士六百七十餘人參加了展覽會的開幕式，情形熱鬧。

展覽會展出四百七十九幅美術作品，分兩個館陳列展覽。油畫館中陳列油畫一百四十八幅，版畫館陳列版畫二百五十幅，雕塑八十一幅，這些作品都具有鮮明的墨西哥民族特色。

中國美術家協會廣州分會主席黃新波在開幕式上致詞。他說從展出的數百幅作品中，不僅使我們更多的了解到墨西哥的進步美術有其優秀的傳統，豐富多樣的藝術風格；同時還使我們了解墨西哥人民的思想和行動。他說墨西哥的進步的優秀民族作品在我國首都北京和上海展出後，會給我們人民留下永不磨滅的印象，今天在廣州展出，也將一定感動無數觀衆。

墨西哥全國造型藝術陣線代表阿吉瑞・依格納西奧也在開幕式致詞。他的講話受到了人們的熱烈歡迎。

展覽會在中國對外文化協會廣州分會會長杜國庠剪綵之後正式開幕。



出口商品展覽會食品館中的罐頭食品部份

廣東陶瓷公司成立
將提高質量以適應國內外需要
高陂產量僅次於景德鎮及醴陵

【本報廣州二十八日專訊】廣東地方陶瓷工業公司已經正式成立。它將領導全省陶瓷工業發展生產，改進規格，提高質量，以適應國內外市場廣泛的需要。

廣東有好幾個名陶瓷產地，如潮安縣的楓溪，大埔縣的高陂，南海的石灣，產品都遠銷東南亞各地。

機械化生產的高陂瓷器，在生產上已佔全國第三位，僅次於江西的景德鎮和湖南的醴陵。

高陂的各種日用瓷器，胎質細緻，式樣透明，受到國內外市場的歡迎。潮安楓溪瓷器以造型美好、裝飾的日用瓷器著名。可是楓溪和高陂瓷器的造型和藝術水平還待提高，產量還遠遠不能滿足國外市場的需求。

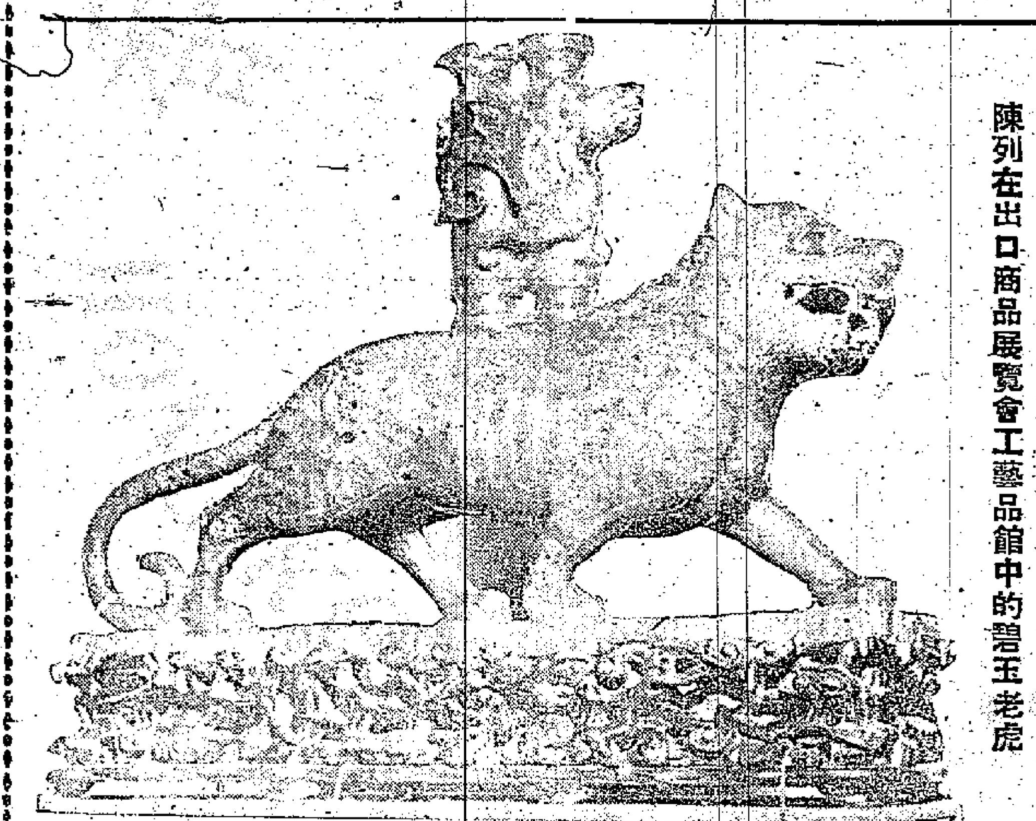
廣東地方陶瓷工業公司成立後，正積極準備以提高瓷器質量。同時，廣州人民美術社將成為該公司的附設機構，負責廣東陶瓷生產的藝術造型和圖案設計工作。

海南名勝之一
東山嶺整修

【中國新聞社廣州二十九日電】海南島名山之一東山嶺名勝古迹正在修葺中。

東山嶺在萬寧縣城東郊的無頭河和山尾塔附近，山嶺上名勝很多，有八景潮音寺、華峰岩、淨土寺、仙人井、仙人橋、冠海樓、七曲洞、青雲塔、無根石等，遠在宋朝就已經成為遊覽勝地，從宋到清，有不少詩人遊覽之後在石上題下了許多詩。

但是，過去該嶺的名勝年久失修，不少逐漸倒塌。二十年前，該嶺有些華僑多次捐錢回來維修過，都被一些「士紳」貪污了。最近，縣人民委員會派人到嶺上察看，決定把被毀壞的寺廟修理好，在雲霞飛處、仙人橋等地方重建新涼亭，利用泉水做游泳池，修建排球場，在通到嶺上去的路旁大量栽植龍眼、荔枝、楊桃、咖啡、可可等。



陳列在出口商品展覽會工藝品館中的碧玉老虎

南方大港——湛江港

孫惠卿

建設南方大港，是孫中山先生多年來沒有實現的偉大理想。現在，僅僅經過了一年多的時間，新中國的人民已經在南海岸廣州灣雷州半島上把一個現代化的大海港——湛江港建設起來了。在這個港內，已經出現了一座能夠停靠萬噸輪船的碼頭，建港工程已大部完成。正式開港以後，它將在我國的對外貿易事業中發揮重要的作用。

港口一瞥

一走進湛江港的大門，規模宏大的建築物和各種各樣的新式機械就把人吸引住了。很難想像：不久以前，這裏還是一片荒涼的海灘，遍地是野草、砂石和荒坡。現在，高聳框架岸壁式碼頭雄偉地站立在海岸上，深水碼頭又寬又長。站在碼頭外邊的海面上，水天相連，這就是廣州灣，遠洋巨輪就從這裏進港。碼頭上的裝卸機械設備中，有十層樓房高的匈牙利造的龍門式巨型起重機。它有着高度自動化的裝置，一個工人就可以操縱。它的防風設備也很巧妙：風大了，就自動發出警號。風大到沒法幹活時，它就會自動斷絕電源，停止工作，避免發生危險。在起重機底下，還能通過兩列最新式火車的鐵軌；這樣，工人們就可以把貨物從輪船中吊出直接放到火車上去，也可以把火車上的貨物直接裝入輪船中。

在碼頭上，排列着一座座有着自動開閉的鋼窗的大型倉庫，倉庫的面積是這樣大：汽車都可以在裏面來回行駛。在碼頭上面、倉庫門旁和露天貨場的兩邊，也都鋪設了鐵道，構成了港區的鐵路網。這些鐵路和黎湛鐵路相連接，通往全國各地。

海面上的勞動

我國的工人和技術人員自己勘查、設計，自己施工建設這樣規模巨大的商港，在我國築港史上還是第一次。

深水碼頭打樁工程是建港過程中的頭一道難關。在打樁船的高架上，掛上了十幾噸重、將近十層樓房那麼高的混凝土樁。要把這樣高大的樁從經常掀起風浪的海面打到海底去，做到船不動、樁不歪，沒有很高的技術是不行的。有一天，三百零一號打樁船工人把一根樁打歪了，工人們為了從海底把這根樁移動過來，就用高壓水泵沖擊泥沙，使部分土壤被破壞後再移動它……。高壓水泵在怒吼着，海面上翻起了滾滾的浪花，工人們的眼睛緊緊地盯住樁的動向，一直沖擊了一天一夜，才把它征服了。以後，總工程師譚真根據職工提出的大批合理化建議，又創造了一種「沖搗孔打樁法」，使打樁效率提高了九倍多，並且提高了質量。

接着來的問題是：按時疏通航道，這個工作如果做不好，就會成為萬噸巨輪進港的障礙。可是在海上航道上挖泥，又是多麼困難，在風浪中的挖泥船就像搖籃一樣，幾乎沒法工作。「漢口號」挖泥船職工幾次出海，都失敗了。但他們在修船廠職工的幫助下，終於改進了吸泥爬子。當再一次出海的時候，他們終於獲得成功，並且創造了新紀錄。

今晚九時半場 璇宮優先獻映
中國電影史的里程碑！
仙樂明聯合天映獻
港台巨星 數十餘人 攜手合作 致力演出
關山行
（出場序）李湄 王元龍 賀賓 吳家驤 周曼華 王豪 葛蘭 鍾情 洪波 穆虹 聯合主演
導演 易文 編劇 吳鐵翼
中央電影公司出品 國際影片發行公司

利舞台 粵劇之宮
英筱祁 鄧碧雲 白英 麥炳榮 馮華 梁醒波 鄧碧雲
明天日場演 選賢 北宋楊家將 票價元二至三元半
今晚仍演 寶馬神弓 並蒂花
元至七元六

今天最後四場 聯映欲看從速
長城電影公司出品
李嬙 張錚 「少女的煩惱」後傑作
玫瑰岩 Rose Cliff
漁家血淚的詩篇

九龍城 國際
即日四場 十二點 兩點 七點半 九點半
萬象公司製 姚敏 那個不多情
鍾情 主演 姚莉 主唱
張仲竹製片 王天林導演
鍾情 曾江 李芳非 吳家驤 陳又新 尤光照 主演
五點半映紅線女 富貴似浮雲
下期正場片 綠林豪俠

龍城 中央 大世界 明光 大華 皇后 金陵 新聯 加入下期
後天 七院 隆重 聯映
出谷黃鶯
李晨風 監製

九龍 觀衆 喜訊
新唱第一回

高陞大戲園（電話）27139
天三後最 劍如虹
仍大一日 演戲點場 仙天配 永憲
新宮 彩鳳 銀宮 狂龍 戲

真光 今天獻映 近年來最偉大國語片
林黛 嚴俊 趙雷 楊明 陳芸
亂世妖姬
邵氏製片廠 百萬金巨製

百樂門 今天獻映
李麗華 嚴俊 臥薪嘗膽

都城 今天獻映
百代 艷女 春情 巴碧 姬錚
今早場 新婚夫婦

璇宮 最後三場 鍾情主演
仙樂 最後四場 姚莉主唱
南華公司新猷 蘭菊仙子
王天林導演

京華 越映越旺！請早！
阿飛舞

大華 東方 達日狂滿今日請早
六月六日斷腸時 "D-Day The 6th of June"
羅拔泰萊 丹娜溫德 李察遜 聯合主演

昂然進入第十三天 本日 木下大馬戲團

娛樂・樂宮 今天獻映
末路窮途 THE WAY OUT

新紀大戲院 今天選映一天
江湖客

樂聲 連日滿座今續映
巴士站 BUS STOP

平安・皇后 今天獻映
多情自古空餘恨 百美嬉春

豪華・快樂 最後今天獻映
長巷 THE LONG LANE

工聯昨請警務處徹查 匪特陰謀冒名製造事件

政治部主任說月底警察不休假 並謂有足夠力量防止暴亂重演

九龍城區內有人製臂章

【本報訊】據港九工會聯合會消息：日來通過有特務暴徒在市面散佈流言，企圖嫁禍，陰謀匪礙港九各業工會和工人。爲此，港九工會聯合會除於前日由理事長陳耀材發表嚴正聲明外，並於昨天派出代表四人於下午四時往見港府警務處長，對此有所申述，並提出要求。

工聯會代表到達警務處時，由政治部主任威路確士代表警務處長接見。

工聯會代表說：「最近有很多工友向工會報告，說在九龍城區內發現有人製造大批臂章，可能冒用我們工會名義，製造事件，嫁禍工人。並根據工友報告，特務分子還有其它陰謀，企圖進行移屍嫁禍。因此，特把有關情況通知警方，要求迅速追查，加以處理。」

威路確士說：「對於這些消息，警方當即負責調查。」同時他還指出目前情況比較緊張，在三十一號可能會發生事情，因此已命令全部警察取消假期，準備切實保護治安。

爲匪特脫罪 圖隻手遮天

工聯會的代表繼續說：「此次九龍暴亂事件，人人皆知是由國民黨特務分子一手製造出來的。這種傷天害理，喪心病狂、慘無人道的暴行，實在使人切齒痛恨。但是有少數報紙竟然歪曲事實，以所謂『左派工會製造暴亂』，企圖隻手遮天，淆亂視聽，誣衊我們工人。應當指出：港九工人同胞向來愛好和平、安定的生活和社會秩序，我們工會一向以爲工友謀福利事業、維護工人的生活和合法權益爲宗旨，因此不能容忍這種無恥的誣衊。同時，在暴亂發生後，工聯會已經向香港當局和警務處提出嚴懲九龍暴亂的主事者和兇手，切實採取有效措施，保障港九居民的生命財產安全及合理善後等要求，今後將繼續通過合法途徑要求香港政府負起責任，來達到這一正義目的。」

元兇禍首逍遙法外 匪特近又出現荃灣

工聯代表要求制止特務新陰謀 警方盼居民提供線索協助緝兇

工聯會代表們還指出：「現在鑒於有些特務暴徒還未就捕，有些爲首分子被逮捕之後又放走，如殺害工友而被受害工友用血把名字寫上牆上的特務×××，近兩日來又帶了幾個打手在荃灣地區出現，並且有些特務揚言要搞第二次，要殺更多的人，使到人心惶惶。因此，工聯會認爲有必要向警方重申緝兇懲惡的要求。」

威路確士在答覆這些問題的時候透露，警方仍在進行緝兇的工作，可是有些兇手還未有逮捕。他說：「希望大家和警方合作，提供暴徒兇手的線索，以便警方儘快追查。」

代表們繼續說：「目前據聞國民黨特務分子正在進行新的暴亂的陰謀。因此，有必要向警方提出：要求切實保障工人、同胞的生命財產，維持社會秩序。」代表們強調指出：「港九工人、同胞一向希望過和平、安定的生活，警方對此應負起責任。」

威路確士在回答這些問題的時候說：這些情況有些警方已經知道，現在警察已有足夠力量去防止第二次暴亂事件的發生。警方對於維持社會秩序和保護工人市民的生命財產必當負起責任。

夏令時間週日結束

【本報訊】香港今年夏令時間將於下月四日凌晨三時半結束，屆時記得將時鐘撥慢一小時。今年的夏令時間是由三月十八日凌晨三時半開始的。

撫卹傷亡 幫助建校

何賢捐款七萬五千

五萬給工聯另二萬五贈與香島 並致函慰問盼同胞更緊密團結

【本報訊】澳門中華總商會理事長何賢捐款七萬五千元，託由本報分別轉交港九工會聯合會及香島中學。轉給工聯的五萬元，是用以救濟暴亂中被殺害的工人家屬及傷者的；轉給香島中學的二萬五千元，是用以支持修建被匪徒所燒毀的校舍的。

何賢並分別致函工聯及香島慰問，兩函全文如下。

港九工會聯合會列位理事：

九龍騷動事件發生後，很多和平良善的居民都受到了犧牲和損失，特別是你會在九龍的機構和會員。據我所知：你會在九龍的會員人數極衆，但自騷動事件以來，你會會員都深明大義，瞭解到和平的可貴，表現出中國人的容忍精神，很是令人欽佩。在這次事件中，不少你會會員無辜地受到傷亡，我謹向他們致以無限的悼念。茲奉上港幣五萬元，其中二萬五千元，祈轉致分配與你會會員死難者家屬和受傷害的工友。如何支配，請你們自行決定辦理。另港幣二萬五千元，撥爲此次騷動中非你會會員死亡者家屬的救濟金，煩勞你會詳細調查他們的家屬，如果屬實，請撥每人家屬救濟金二百五拾元。所有調查、登記及發放工作，希在五個星期內完成，逾五星期後如尚有餘款，請全部撥捐港九勞工教育促進會作經費。區區微意，諒荷贊同。

此次九龍騷動事件，人證物證俱在，誰是禍首，誰是良善守法的居民，俗語云：司馬昭之心，路人皆見。公道自在人心，毋需詳述。從這次事件，我們更瞭解到暴徒對你會工友和各工廠、商店、學校，做成了嚴重的傷亡、破壞和掠劫，以爲用這種可鄙的行動，可以打擊大家愛國的熱情。但事實是相反的。從九龍的騷動事件以後，中國人更加緊密團結起來，對國家的照顧和關懷，更增加了無限的愛國信心。暴徒們所得的結果呢？有些要流亡，有些受到法律上應得的判罪，不特害了自己，還貽禍家人。從這次騷動中，暴徒們已得到了很大的教訓，清夜捫心自問，知道今後應怎樣重新去做好人。我深深的期望着他們幡然覺悟，重新做過好人。

最後，謹向你會全體人員的奉公守法和容忍處事精神，致以無限的敬意。

此致

敬禮

弟何賢謹啓

一九五六年十月廿六日

香島中學校長、各位老師、同學、工友們：

讀報知道你校在九龍事件發生後被毀，殊堪惋惜。我們更知道：在暴徒起初發動搗亂你校的時候，你們爲了護校，抗拒暴徒，這種英勇的行爲，實在令我們欽佩。這次你校雖然被毀，受到很重的損失，但你們這種行爲是光榮的；你們的智慧，是值得我們學習的。全港澳同胞、海外華僑、全國的人民，都給予你們同情，給予你們支援。在廣大同胞的支持下，你校的復員是一定能夠很迅速實現的。現在謹奉上二萬五千元，略示我向你校支持的微意。我深信在整個社會人士支持下，你們定能迅速重新建設起來。而且建設得更好！

此致

敬禮

弟何賢謹啓

一九五六年十月廿六日

香島中學函警務處 要求懲兇賠償損失

【本報訊】據香島中學負責人說，該校曾於本月二十日通過律師致函港府警務處，詳細敘述新舊校舍被國民黨特務數次搗毀和縱火的經過，以及從本月十號晚上起一連好幾天同警方進行交涉的經過，並提出如下幾點要求：第一，警方須切實保護新校舍，免受暴徒再次破壞。第二，在新校舍修復工程進行期間，警方須保障員工的安全。第三，修復工程完畢，學生回到新校舍上課後，警方須加強那一帶地方的警衛力量，使員工學生的安全得到保障。第四，警方須緝兇，依法嚴懲。第五，學校遭受嚴重損失，與警方保護不力有關，故所受損失，香港英政府須負賠償之責。

荃灣警察加強戒備

頭戴鋼盔九人一隊放哨 店舖關門早入夜行人稀

【本報訊】荃灣昨日突呈緊張，各紗廠雖然開工，但許多工人已離廠出九龍。入夜，街上行人比平日稀疏，店舖提早關門，只見九人一隊的警察在街上放哨，頭戴鋼盔，其中兩名持長槍，此外皆拿警棍。警車也來往巡邏。

天氣 中和東北偏東風。天色頗好或晴朗。

騷亂中搶劫 暴徒數名入獄

受損者爲中建南華義和泰等

【本報訊】九龍暴亂中，搶劫貨物匪徒及黑社會人物一批，昨天在九龍裁判署分別判罰。

盜竊匪之一名譚祥，四十八歲，住李鄭屋村徙置大廈J座一三一號。被控的兩項罪名是：㈠十月十一日，在青山道二五四號、中華土產公司內，偷竊了布五十碼、游泳褲七條、襪十二雙、頸巾三條、內褲兩條，合計值一百一十一元；㈡同日在青山道二五二號南華金屬玩具製造廠偷了座扇一座，價值廿五元。被告認罪，法官判入獄六月。

另兩盜竊匪名蘇展飛和陳榮輝，被控在義和泰布廠竊去七疋布，價值八十元。法官判每人入獄五月。

一個在暴亂中被拘的黑社會分子，昨天在九龍法庭判入獄七個月。被告黃志強，住醫局街一九六號天台，無職業。他在十月十四日在深水埗被拘，警方控他是「勝和」黑社會份子。日前提審時，他承認控罪。但法官因他呈報十八歲尚未成年，便押後到今日，由醫院檢驗他所說的年齡是否屬實，然後判決。昨日提審時，醫院證明他二十一歲，法官便判他入獄七個月，期滿後受警方監視行爲兩年。

又訊：新界沙田警署幹探王明等，於本月廿七日在沙田火炭村搜查一間無門牌木屋，檢獲五疋染黃色布疋，長約百餘碼；另有新毛巾三十九條、短褲四十五對、羊毛頸巾四條等，警方疑係不明來歷物品，乃將該屋男子朱與、李康兩人拘返警署偵查。昨（廿九）日解送大埔法庭審訊。兩被告對上述物品，說稱從海灘拾來。法官判決兩被告入獄二月。布疋、毛巾等物則暫存沙田警署候失主認領。

電單車失事 兩男女受傷

【本報訊】一對青年男女，昨晚九時許，坐電單車過英皇道，把一途人撞斷左脚，坐車尾的女子被拋在路上，受了輕傷。受傷的途人名謝生，六十歲，住電燈公司宿舍。女子名鄧鳳芝，廿五歲，住鰂頓道。

訪問我國後返國 巴總理昨抵港

港督副官及巴旅港僑領往歡迎 蘇拉瓦底說中巴會談獲得成功

巴總理蘇拉瓦底（中）抵港時與歡迎者握手（本報攝）

【本報訊】巴基斯坦總理蘇拉瓦底訪問中國十二天之後，昨午乘專車自廣州抵達香港，港督副官及本港巴基斯坦僑領多人均往歡迎。他在車站答記者問說，他在北京會與毛澤東主席會談兩次，談了五小時；又與周恩來總理會談多次，共談了十六小時至十八小時，商討的問題甚爲廣泛，他相信會談是成功的。與蘇拉瓦底總理一同訪問大陸的還有他的女兒蘇拉爾夫人、巴基斯坦外交部長努恩的夫人、巴基斯坦駐倫敦高級專員的夫人依拉罕拉等廿餘人，他們抵港後即由港督副官陪同，乘遊艇渡海，下榻港督府，他們定明日上午乘英國海外航空公司客機返喀喇蚩。

慰問港同胞 湛江市來電

【本報訊】中國人民政治協商會議廣東省湛江市委員會昨日致電本報，請代向港九遭受損失的機關團體、學校、工廠、商店和受害的同胞致哀心的同情和慰問，電文如下：「大公報社轉港九同胞：香港國民黨特務分子在九龍製造的滔天罪行，引起全國人民的極大憤慨，湛江市各階層人民對於港九各界同胞的生命和財產安全非常關切，特致電貴報請代向港九遭受損失的機關團體學校工廠商店和受害的同胞致哀心的同情和慰問。中國人民政治協商會議廣東省湛江市委員會。」

集中營疑犯 陸續有釋放

目前尚餘一千多人

【本報訊】在九龍大暴亂中被拘進粉嶺集中營的疑犯，至目前爲止，尚餘下一千餘人。警方刻下仍繼續做甄別犯人的工作，如有證據不足的，立即從集中營釋放。

據說：集中營連日釋出的疑犯極多。這些人都由警方特備專車送到青山道或界限街等鄰近徙置區的地方，任由他們自己離去。據說有的人回到家後立即劏雞還神，或燒鞭炮。

又據說：集中營的人數雖然一天天減少，但近日也有些人被拘入營。新入營者多半是暴徒供出的同黨，也有些是警方監守行爲的人，在一定時間內回警署報到，到時，警方即予拘留，重新調查他們的行爲。

中國銀行啓事

國內中國人民銀行和中國銀行自十月十五日起開辦「外幣存款」業務，茲將存款章程及說明分列如下：

外幣存款章程

第一章 總則

第一條 外幣存款業務由中國人民銀行總行指定的分支機構和中國銀行辦理。

第二條 外幣存款分爲下列兩種：

（一）甲種外幣存款，存款人可以：

（1）將所存的外匯匯往或攜往國外或港澳地區；

（2）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣。

（二）乙種外幣存款，存款人可以：

（1）將所存的外匯按支取日中國人民銀行規定的外匯牌價兌取人民幣；

（2）持經核准本人使用外匯的證明文件，將所存外匯匯往或攜往國外或港澳地區。

本條規定可以匯往或攜往國外或港澳地區外匯的貨幣種類，以原存的種類爲限，如須以其他種類的貨幣匯出，或以所存的貨幣匯出但非匯往該貨幣所屬國家或地區時，均須經中國人民銀行或中國銀行同意後代爲辦理。

第三條 甲種和乙種外幣存款均分活期和定期兩種，定期外幣存款期限分爲六個月、一年或一年以上二種。

第四條 外幣存款的收存外幣種類由中國人民銀行規定。

第五條 外幣存款存款人，可以委託國內中國人民銀行、中國銀行或其他受託人代辦存取款項手續。

第二章 甲種外幣存款

第六條 下列個人、企業或團體均可開立甲種外幣存款戶：

（一）僑居國外與港澳地區的中國公民和在國外與港澳地區的中國工商企業、社會團體；

（二）居住國外與港澳地區的外國人和在國外與港澳地區的外國工商企業、社會團體；

（三）各國駐中國使領館、代辦處、外交官和領事官；

（四）其他經中國人民銀行核准者。

第七條 上述第六條所規定的存款人，可將下列外匯存入甲種外幣存款戶：

（一）由國外或港澳地區匯給存款人的外匯；

（二）經證明由國外或港澳地區寄入或攜入爲存款人所有的外匯；

（三）其他經中國人民銀行核准存入的外匯。

第八條 甲種外幣存款於開戶時存入金額須不低於一百盧布、十英鎊或等值十英鎊的其他外匯。

甲種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第九條 甲種活期外幣存款支取款項可以使用支票、存摺以及其他約定的方式。

甲種定期外幣存款憑存單支取本息。

第十條 甲種外幣存款，存款人將原存的外匯匯往國外或港澳地區，國內存款銀行不收手續費。但所需郵電費用由存款人自行負擔。

第十一條 甲種外幣存款支票必須爲記名式。

第三章 乙種外幣存款

第十二條 凡中國公民和私營企業、外國人和外國企業、團體，不論其在中華人民共和國境內或境外均可開立乙種外幣存款戶。

第十三條 下列外匯均可存入乙種外幣存款戶：

（一）本章程第七條第（一）（二）（三）項所列的外匯；

（二）其他爲存款人所持有的外匯。

第十四條 乙種外幣存款於開戶時存入金額須不低於五十盧布、五英鎊或等值五英鎊的其他外匯。

乙種活期外幣存款於開戶後存入金額及存款餘額不受限制。

第十五條 乙種活期外幣存款憑存摺支取款項。

乙種定期外幣存款憑存單支取本息。

第四章 利息

第十六條 外幣存款各種利率由中國人民銀行規定。

第十七條 活期外幣存款每年十二月三十一日按實存金額及日數結算利息一次。存款人如未到結息期而須清戶者，一概不計利息。

第十八條 定期外幣存款於到期日結算利息，如存款人：

（一）在未到期前申請提前支取者，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息；

（二）到期不取以後來取者，除原訂存期照原訂利率計息外，其過期未取的本金，照金額及實存日數按活期外幣存款利率計算利息。

第十九條 外幣存款利息，按原存外幣種類收入存款人帳戶，並按照本章程第二條的規定支取之。

第五章 甲、乙種外幣存款的相互轉帳

第二十條 甲種外幣存款戶與甲種外幣存款戶之間可以轉帳。甲種外幣存款戶可以將全部或一部餘額轉入乙種外幣存款戶。

第二十一條 乙種外幣存款戶與乙種外幣存款戶之間轉帳須經中國人民銀行核准。

第二十二條 乙種外幣存款戶的存款，不得轉入甲種外幣存款戶。

第六章 附則

第二十三條 凡以外幣支付憑證存入者，須俟存款銀行收妥後才能入帳。

第二十四條 在中華人民共和國境內辦理有關存款和取款等事項，除本章程已規定者外，須遵守中華人民共和國外匯管理法令和其他有關法令的規定。

第二十五條 存單、存摺、支票或圖章如有遺失，損毀或被盜竊情形，存款人須以書面向存款銀行申請掛失。經存款銀行認可後，可以補發存單、存摺，另開支票或更換印鑑；但在申請前，存款已被人冒領，存款銀行概不負責。

第二十六條 本章程由中國人民銀行公布施行，修改時同。

外幣存款說明

1. 收受貨幣：甲乙種外幣存款均暫定盧布、英鎊、港幣、瑞士法郎四種，除港幣現鈔可以存入乙種外幣存款戶外，其他三種現鈔暫不收存。

2. 存款利率：活期存款年息一厘半，六個月定期存款年息三厘半，一年或一年以上定期存款年息四厘，甲乙種外幣存款同樣辦理。甲種外幣存款所得的利息，按照章程規定收入存款戶內，可以由存款人支取後匯出。

3. 存款地點：盧布外匯的存款業務目前暫定由天津、上海、廣州中國人民銀行及北京總行國外業務管理局營業部辦理，英鎊、港幣、瑞士法郎三種的存款業務暫定由北京、天津、上海、廣州、汕頭、廈門、福州七地本行辦理，將來如有擴充當另行通告。

中建公司鳴謝啟事

敝公司此次橫遭暴徒破壞搶劫，一連三日夜，所有貨物全部被搬走，一切裝修設備搗爛殆盡，並曾經三次縱火，損失嚴重。日來蒙各地與港九友好紛函電慰問，關懷備至。敝公司同人，除深爲感謝外；決以再接再勵之精神，刻意經營，竭誠爲社會大衆服務。茲者加緊裝修，同時派專人到各地大量採辦應時貨品，擴充業務，準於短期內復業。謹此佈達，並致謝忱。

地址 九龍青山道二二五四號

電話 五七七六五

電報掛號 SOTOY

免費飲 美提露

如發現樽蓋底印有紅色士巴商標 SPA 者，可換回代價商標取美提露一枝。

士巴汽水廠出品

港九絲織業總工會啟事

本會前用一切印鑑因十月十一日被暴徒搗毀本會會所時被劫，特此登報聲明作廢。

港九絲織業總工會啓

穗賑款第二批匯到　中總收到各界捐款

總數四十一萬餘元　昨日由總商會收妥

【本報訊】廣州方面再度匯來救濟款項折合港幣四十一萬七千六百三十三元五角，昨天已由香港中華總商會收妥。

祖國各地同胞聞到國民黨特務製造九龍暴亂事件後，都表示極大的憤怒，並對香港同胞的處境，紛紛表示關懷。中國人民救濟總會廣東省分會除日前已匯來人民幣十萬元之外，並於二十五日決定再撥人民幣十萬元，另外廣州市各人民團體亦相繼捐款，救助九龍暴亂中受害同胞及家屬，支持恢復被摧毀的文化事業及工人福利事業。

昨天香港中華總商會收到的款項，是廣州方面經由中國銀行匯來的。

又訊：中華總商會昨天收到港九同胞捐款一千四百一十一元二角，另文匯報轉去讀者捐款八百八十二元，賜贈捐九龍暴亂中受害同胞。

捐款中有楊宅一千元，一舉九龍餐室業工友捐薪一週四百一十一元二角。這些工友並附函稱：「此次九龍暴亂事件，完全是國民黨特務有組織有計劃的暴行……，他們的猙獰面目和卑污手段，在這次的焚殺搶掠的血腥行爲中完全暴露出來。……我們對遇難同胞表示同情，本着人類的互愛，捐出一週薪金四百一十一元二角，希望港九同胞、各行業工友響應。」

澳門學生代表集會　聲援港九受害學校

要求香港英當局嚴懲暴亂禍首　澳學聯致函港九學生表示慰問

【新華社廣州二十七日電】香港消息：澳門中華學生聯合總會二十五日就九龍暴亂事件邀集澳門各學校學生代表舉行座談會。會上各校同學紛紛發言，對國民黨特務分子破壞九龍「香島」、「大華」、「旭城」、「新華」、「基青」和「長江」等六家中、小學校的罪行表示憤慨，並要求香港英國當局切實負起責任，保障港九居民生命財產安全，並迅速採取措施，嚴懲暴亂禍首，卹死撫傷，辦理善後。座談會還通過了澳門學聯致港九同學的慰問信。這封慰問信裏說：「國民黨特務分子利用辛亥革命紀念日在九龍製造了駭人聽聞、滅絕人性的暴行，有計劃、有組織、有預謀地縱火行劫，姦殺同胞，這種滔天罪行，全澳同學聞之莫不切齒痛恨，感到極大的憤慨！在這次暴亂中，港九同學的正常學習生活受到嚴重的破壞，香島中學新校舍、大華小學全被焚毀，損失慘重。澳門各校同學對港九同學這次遭遇表示深切關懷，並致親切的慰問。」慰問信又說：「這次九龍事件徹底暴露了國民黨特務分子窮凶極惡的猙獰面目，充分證明了他們正處於窮途末路的地步，他們爲了進行最後的垂死掙扎，不惜採取最殘酷、最卑劣的手段來對付港九同胞，但是，他們將必自食惡果。我們澳門同學除一致痛斥國民黨特務分子的罪行外，對香港英國當局沒有採取堅決的措施制止暴亂和縱容國民黨特務分子胡作妄爲的態度，表示非常不滿。香港警方在暴亂發生時沒有負起保護居民生命財產之責，事後卻無理搜查摩托車房工子弟學校等單位，我們對香港英國當局這一措施，堅決表示反對，我們認爲：香港英國當局必須切實負起責任，嚴懲禍首，對在暴亂中受到損害的同胞，必須堅決負起迅速辦理善後之責。」

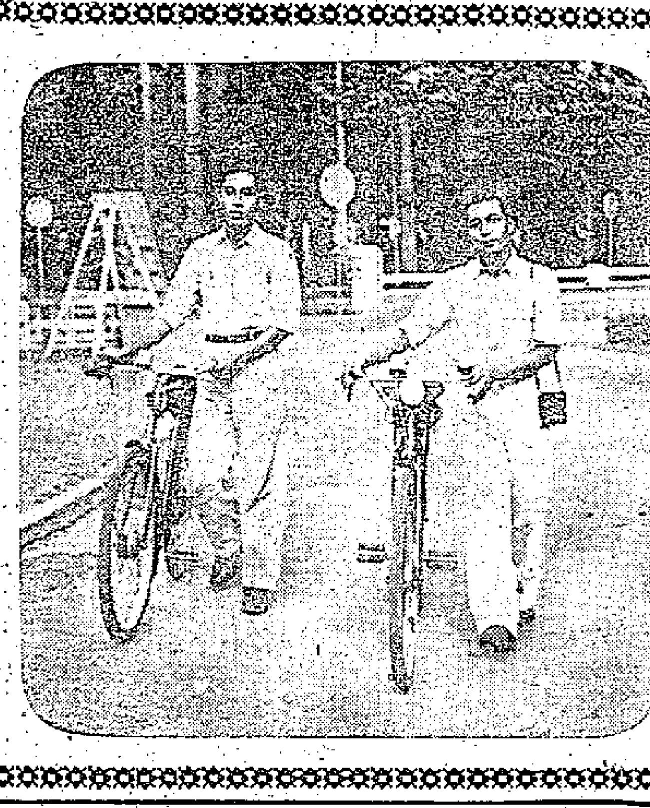
麥嘉樂與費明儀　明晚舉行音樂會

八時卅分起地點在港大

【本報訊】英國文化委員會、香港樂進國聯合主辦的麥嘉樂、費明儀音樂會，定於明（三十一）日晚上八時半在香港大學堂舉行，票價分五元及三元兩種。

該晚節目的女高音獨唱有「費加洛婚禮選曲」、「小夜曲」等名曲及中國民歌多首。另外鋼琴獨奏有伊利沙伯時代名曲多首及斯比利士的浪漫曲、斯蒂利亞賓的序曲等。

乘單車遊亞澳洲　緬甸兩學生抵港



【本報訊】緬甸學生孟茂溫（左）、孟登爾（右）乘單車環遊東南亞及澳洲，目前正在香港，由聯益有限公司招待。在來港之先，他們先到了泰國、柬埔寨和越南，現定下月六日搭船赴日本，然後再往菲島、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度與巴基斯坦。

徙置辦事處　修葺已竣工

【本報訊】李鄭屋、石硤尾、九龍仔、大坑東等徙置區的辦事處，在九龍大暴動期間被暴徒焚燬，各該事處內的檔案多被焚毀。據悉：各徙置區的設備已經上週重新裝修完妥，各該處人員的宿舍亦修葺完成。

大學堂巴士總站　交通燈日間啓用

【本報訊】位於香港大學堂巴士總站的交叉馬路上，最近安裝有「紅、黃、綠」三色一組的自動交通指揮燈，昨日舉行試燈。該處之指揮燈日間即可啓用。

東區婦女學烹飪　每月繳費十二元

今天教製點心及中國菜　晚上在北角放映益智片

【本報訊】東區婦女福利會烹飪班今日下午二時假跑馬地跑馬區街坊福利會開始上課，以後每星期二下午二時至五時爲授課時間，由名師教授中國菜及點心等製法。每月材料費十二元，歡迎各界婦女參加。

又訊，該會舉辦的益智電影晚會，首次已定於今晚八時假北角坊衆樂園舉行，有「蜂和蜜」、「嬰兒保育法」、「牙齒健康」、「美國景象」等。

白喉注射　港九設站

【本報訊】據衛生局消息：白喉症頻頻發現，小孩子應速打防疫針。

凡出生後六個月之嬰兒，可接受此種預防注射，相距一個月再行第二次注射。到學齡年再作第三次注射。茲將昨起在本週內各日設站之地點錄下：一至星期三：㊀灣仔道太古華人福利會內；㊁必列啫士街青年會；㊂佐敦道英皇佐治第五紀念公園；㊃砵倫街香港一保險兒童會。星期四至星期六：㊀香港大石道中金龍酒家門前；㊁街聖十字學校；㊂尖沙咀街市；㊃深水埗一街坊福利會。

工展場地接收過半　大後天起裝修攤位

第一街至第六街攤位先行動工　其餘各街則於十一月七日開始

【本報訊】第十四屆工展會行將到臨，今距開幕日期只有三十天了。場內攤位裝修工程定下月二日開始。

工展會場地現已由會方接收過半，大門樓工程亦已興工多日，並開始陸續架設攤位鐵架。場內攤位裝修日期分兩部分：會場第一街至第六街的攤位，由十一月二日起可入場裝修。第七街至第十三街的攤位，則可於十一月七日入場裝修。

又悉：中華廠商聯合會定十一月一日下午五時在建國酒家六樓舉行工展籌委會議，會後續召開會員會議。

九龍婦女昨發麵餅　救濟花墟等地災民

【本報訊】九龍婦女福利會爲救濟花墟及九龍仔火災災民，昨日下午二時，假深水埗社會服務處派發救濟品，每戶一份。到領受災災民六百餘戶。每份救濟品內有乾麵餅兩磅、搪瓷用具一份。由下午二時至五時許，始告完畢。該會主席馮錦聰夫人、李旗鮮夫人、揚靜、何英、王恩慶夫人、趙錦銳夫人、揚安邦夫人、翁梓贇夫人、李顧鮮夫人、馮鉅聰夫人等均在場主持派發工作。

心事重重　房中飲泣　酒家女工服安眠藥

經同居發覺後送院洗胃已無碍

劉碧

【本報訊】德輔道中大同酒家女工劉碧，昨日凌晨二時在住所賃服了過量安眠藥，被同居發覺，經送院洗胃後無碍。

劉碧，廿八歲，兩個月前，當她在中國酒家工作時，據說有一個姓文的茶樓少東和她很要好，後經文某介紹，才轉到大同工作，每月薪金約三四百元，同時文某月前又介紹她到上環××街××號二樓居住，該樓房東與劉碧本是友好，故遷居迄今尚未收過她的房租。

據悉：劉碧平日爲人很樂觀，有時爲了應酬，每晚放工後也需常陪客人出外跳舞。近日來，劉碧在家中卻不時長噓短吁，滿懷心事。昨凌晨二時，劉碧返家不久，房東太太發覺她在房中飲泣，入內察看，才知道她服食了二十多片安眠藥，房東太太即電召救護車把她送醫院洗胃。

劉碧結婚了七、八年，丈夫留居內地，並生下子女各一。劉碧來港工作約三、四年，初期曾在她的姑媽處住宿，後遷到別處，其姑媽對劉碧最近生活情況，全不知曉。昨天劉碧的姑媽到醫院探視她，但對劉碧因何自殺，她說劉碧本人也無從露。

櫥屍案開審　英兵自認殺妻

主控說死者已懷孕五週　事發後被告將女服當押

【本報訊】英兵李察．佛德力．沙沛德被控在萬邦公寓謀殺愛人一案，昨天在高等法院刑事庭開審。該案由按察官梅鳳主審，胡鏗大律師代表被告辯護。

開庭後，主控官引述案情說：被告是蘇格蘭籍貫門的英兵，今年二十六歲，有一個兩歲大的兒子。本年六月十八日，他們一家人同居金巴利道萬邦公寓三〇九號房。從證供看，死者和被告之間的感情和平常的人一樣，也沒有證據證明他是一個酗徒。在死者生前，他們一個長時期正常而安靜地生活。有一兩次，被告曾恐嚇要勒死死者，並用手放在死者的頸上；這樣的動作，只是開玩笑，並不嚴重。證供裏，死者大約死於當天早上四時。在這之前，大約是卅日下午二時半，他們還在房裏吃中飯，七時半吃晚餐，餐具等是在晚上八時四十五分才拿走的。同時，被告還吩咐公寓的管房在翌日早上五時喚他。當晚九時，臥房的電燈熄了。次日十時五十分左右，發覺死者死在衣櫥中。從醫學上的檢驗，證知死者已懷孕五星期，臨死之前發生過性行爲，死後頭部有動損。

主控官又說：被告是次日晨七時帶同兒子離開公寓的。七時二十五分，他到柏克夫人家裏，請柏克夫人代管兒子。他還說死者進了醫院。八時四十五分，他在一處吃飯，後來被憲兵拘捕了。

接着，檢察官請求法官准他透露關於被告被拘後對警方的口供。法官答應了。檢察官就說，保地當時覺得，當時的被告似乎曾飲過酒，但不是醉酒，而且表現得頗爲煩躁和悲憤。被告的口供說：「我在軍隊服務五年，去年十月來港，兒子已兩歲零五個月，八時卅分，我看過她，但在六時她已經死了。我已知道是我殺死她的。」

檢察官讀述案情畢，還由彭定祥醫官作供。他說七月三十一日下午檢驗死者屍體後，發覺死者頭部和胸部有傷痕，死因是頸部被勒窒息。

隨後，萬邦公寓房工供述被告欠下房租及膳費一百八十一元四角。公寓女工供述打掃房間時，發現死者死於衣櫥內。金馬倫道當舖押店職員供述被告曾於出事之日當去一些女裝衣服，得款十五元。軍曹柏克及其太太供述被告曾寄養兒子。

該案押候，今晨續審。

存水續量減少

【本報訊】本港各水塘存水總量，週末共減四千萬加侖。昨晨八時存水總量共有四十三億六千一百萬加侖。兩日來耗水量共七千一百萬加侖，由溪流與引水道所得水量則有三千一百萬加侖。

新聞故事

澳門一幕悲劇　兄弟鬩牆記

哥哥打弟弟　弟弟控哥哥　求饒突跳樓　只爲五塊錢

「煮豆燃豆萁，豆在釜中泣，本是同根生，相煎何太急？」這是三國時代，曹植不堪兄長曹丕相逼，所作的一首語意深長的詩歌。意思是說兄弟如手足，不應相逼。可是澳門卻有兄弟倆，爲了幾塊錢，做哥哥的竟找人毆打弟弟；弟弟受侮，又把哥哥告到警署，哥哥追悔莫及，當場在警署跳樓企圖自殺。

這兄弟倆兄名齋業（卅一歲），弟名齋叮（廿五歲），齋業原在香港大窩涌做泥工，後改業小販，因九龍暴亂事件影響，他便到澳門投奔齋叮，兄弟倆合作做「水客」謀生。齋業家人原住澳門罅山街卅五號，妻陳珍，子名阿江（三歲）。齋叮則與雙親住樂水巷六號二樓，他們是在新街市擺賣芽菜的。前天，兄弟倆合作做了一趟水客，當晚齋叮把賺得的錢分了五元多給齋業，爲兄的認爲分得太少，兄弟倆便爭吵起來。晚上九時，齋業約了一個身懷利器的男子，到齋叮住處，找他算賬，齋叮被人打了幾拳，當即跑到警署報案。

兄弟倆昨天被警方傳訊，在侯訊期間，齋業表示懺悔，跪在弟弟前面請他原諒，並且眼淚俱下的說：「原諒我一時魯莽吧，否則我就跳樓自殺的！」齋叮聽了，毫不動容，反而堅要警方懲戒哥哥。就在此刻，齋業旋即竄上侯訊室窗口，向街心一躍，幸窗口距地面不太高，當場受傷，事後齋叮也被警方扣留。

律政司署新電話

民航署（下亞厘畢道）

民航署署長莫斯柏列威康士	九五三三一
首席副署長溫萊浦	九五三三一
秘書	九五三三一
行政官及會計員	九五五一七
航空管理組長	九五五八一
電訊組長	九五二二〇
總務室	九五三四一

房屋供應管理處（下亞厘畢道）

處長胡菲法爾勁根	九五五八〇
副處長伊尼利	九五四三六
秘書室	九五三六二

核數署（下亞厘畢道）

署長嘉定	九五五八八
首席副署長渣威士	九五二七七
高級核數師	九五二七二
高級核數師	九五四四五
核數師	九五四四七
高級查帳員及總務室	九五五七七

徙置事務處（總部——下亞厘畢道）

處長華務同	九五五五三
設計主任	九五二七五
會計及秘書伊允晉	九五一八四
陸端	九五三四五
總務室	九五二八三
材料部	九五四三五

市政事務署（下亞厘畢道）

東中區衛生局（香港）蔡方進醫官	九五四五一
東中區高級衛生視察員吉斯及	
東中區高級衛生指導/視察員林耀彬	九五四五六

醫務署（下亞厘畢道）

香港區公務員家庭醫官（日間）	九五五〇九

（完）

國泰
明日映一天　文華公司名片　松花江上　張瑞芳　王人路　演　東北人民血淚史
一日映一天　假鳳虛凰　石揮　李麗華　主演　諷刺喜劇滑稽鉅製
二日映一天　哀樂中年　石揮　韓非　主演
明天十二時半映　呂洞賓三戲白牡丹

太平　麗都　北河　新華　油麻地　金星
今天仍映
永茂出品　人面桃花相映紅
監製　鄭生　導演　黃岱
余美華　司馬華龍　夏春秋　梅綺　路淑子　領銜主演
癡男怨女，一見鍾情，你儂我愛，天緣巧合，

金陵　國民　金華　好世界　新舞台
今第六天　連日滿　未看速看　金星下期重映
蔣偉光　大笑片
新馬仔・扭計大王　荒唐鏡　鄧碧雲
開正新馬仔戲路　寫瑞鄧碧雲個性
擔保你笑完又笑！睇完又睇

域多利　即將九龍首映
鳳凰影業公司　朱石麟導演
新婚第一夜
夏夢　傅奇　主演

十一月一日聯映起
世界名著改編大喜劇！
表錯情
五大公司新星破例聯同主演
謝賢　姜中平　何浩
劉芳　監製編導
中聯影業公司出品　發行

三句楼随笔

阿飛・太陽族・十四K黨

前些時從報紙上看到消息，說美國片「阿飛舞」在倫敦放映的時候，戲院中曾引起混亂，不少阿飛在看電影的時候，在影院中合着音樂，跳起「阿飛舞」來，竟至於鬧出傷人事件。後來警察開到，捕了不少阿飛，才恢復了影院的秩序。這個影片前一陣已在頭輪戲院映過，目下它又在「京華」上映，爲了看看究竟是怎麼一回事，就去看了一次。

這不過是一張無聊胡鬧的片子，恐怕在荷里活也列入C級片以下，表演自然更談不到，製作很粗濫，裏面沒有一個爲一般觀衆所熟悉的演員，想來荷里活製作本片時對它也不存甚麼奢望。片中的故事很簡單，只說一個夜總會的經理人見到普通的跳舞音樂已經不能吸引顧客，生意冷淡，乃將樂隊解僱。後來發現了一對跳「阿飛舞」的姐弟，就設法把他們捧起來，終於扭轉了各處。不看影片也可以想像得到，裏面穿插了不少節奏單調的舞樂及由頭到脚搖擺不停的跳舞，只此而已。當你看到樂隊的喇叭手在吹奏時竟在地下打滾，大提琴手竟騎在大提琴上，另一個人却又騎在他的身上，而舞池裏的人則亂扭亂跳，或則把舞伴高舉過頭，或則從舞伴的胯下穿過，只有感到噁心。

看完了電影從戲院出來，看到觀衆中有不少是穿窄管褲花襯衫的廿歲上下的男女，他們也就是香港的阿飛和阿飛舞的愛好者。有些做父母的人，也拖男帶女做了座上客。

看戲時候，即時聯想到日本的「太陽族」問題。據最近曾經訪問過日本的王芸生先生說，在他們訪日期間，日本報上有兩大主題：一個是蘇日談判問題，一個就是「太陽族」問題。這個問題居然與外交問題同時成爲日本人注意的中心，可見它是一個嚴重的社會問題。據王先生說，「太陽族」的來源，起因於一個二十四歲的大學生所寫的一本名叫「太陽的季節」的小說，這本小說的內容是描寫青年學生追逐肉慾的瘋狂故事的，出版後竟成了暢銷書，後來拍成電影，青年男女爭看。社會上也出現了許多剪短平頭，額垂短髮，穿花襯衫，短袖上挽，緊小褲脚，黑皮鞋的青年，他們隨處追逐婦女，亂搞男女關係，自稱爲「太陽族」。據說東京一地就有三十萬人，成爲一個很大的治安問題。而美國電影「流氓學生」（以前在香港映過，由格蘭福特及安妮法蘭西絲、路易加軒主演），也瘋魔了日本的青年。聽王先生講述了這種情形，我想，香港也早就有「太陽族」，不同的恐怕只有皮膚不一定是黑的一點而已。

無論香港的阿飛，或日本的「太陽族」，都是二次世界大戰後的產物。它是美國黃色文化和資本主義地區的青年苦悶結合後的私生子。在日本，戰後由美軍長期佔領，黃色文化又大量通過電影和書報傳入。在香港，介紹的電影和書報也是大量存在。還有一點相同，那就是無論日本的「太陽族」或香港的阿飛，最初都是出現在比較富裕的家庭，因爲他們不愁衣食，而又多喜吃喝玩樂，家長們固然不會管教他們關心政治，他們也不會對政治有興趣，所以頭腦簡單，認識和道德觀念都很模糊，只一心追逐享樂。而年紀又多在青春期，生理上有一種衝動的力量，結果就是亂搞一頓。這種影響愈來愈廣，很快就影響到一般的青年。現在阿飛搶車，阿飛打劫傷人的新聞，在香港早已不算新聞了。阿飛的問題發展至此，有一些人已經爲黑社會所利用，甚至有一些阿飛的組織，本身已成爲黑社會的外圍。比方「十四K黨」，是一個政治性的黑社會組織，他們就利用了「阿飛」的組織。所以阿飛的問題，已不單止於是一個青年的問題，也不止於是一般的社會問題，而已漸漸發展成爲一個政治性的問題，阿飛們不關心政治，但正因這種不關心，就被壞人作了政治利用，這值得爲人父母者注意。

百劇堂主

黑社會頭子變師傅

吳承惠

上海通訊

到楊樹浦，我們下電車，走了沒有幾步路，見一個身材高大、皮膚黝黑的漢子迎上前來，笑嘻嘻地對我們說：「我猜想這時候你們要來了，所以來迎迓着，我家住的那個地方是很難找的。」

（編者按：這漢子就是新人習藝場（是犯了法的犯人學習技藝的地方）的五級技工康妙根，今天是星期日，他休息。）

（朱根娣在給康妙根包飯盒）

轉兩三個彎，大約快到他家門口了，迎面又走來一個穿藍布旗袍的婦女，也是笑嘻嘻的。康妙根遠遠地告訴她：「他們來了。」等一走近，便爲我們介紹：「這就是我的老婆朱根娣。」

朱根娣是永安一廠托兒所的保育員，她並不休息，但她今天做早班，做到下午兩點半，便給孩子們盥洗，便趕回來接待記者。

他們的四個孩子也都在家。老大老二是男的，老大十三歲，讀小學五年級，老二十一歲，讀三年級，都是「紅領巾」；老三是女的，八歲，沒有讀書；老四又是個男的，三歲，老要母親抱，可是母親要跟我們談心，康妙根便說：「去，叫阿哥抱了買糖去。」老四乖乖的去了。

眼前的一切景象爲我們描繪出了一個溫暖的工人之家，和其他溫暖的工人之家一樣。可是，這溫暖並不是那麼容易地賜給他們的。朱根娣二十二歲和康妙根結婚，只兩年，全家就陷在愁雲慘霧裏了。朱根娣帶着孩子，每天絕望地等着丈夫回來，但丈夫沒有回來的日子，總人說，他在三、四馬路一帶很有一點威風。她去找過他，他已經不是從前跑單幫的那種光景了。

薄刀黨頭子

康妙根是二十五股薄刀黨的副老大，江湖上人稱「大個子阿康」，一般人見了他，都稱他一聲「大阿哥」。他手下有近三百個徒弟：扒手、强盜、阿飛、郎中、拆白黨、賣白麵等等應有盡有。他本人吸白麵，也賣白麵，同時還做「拆梢」。「拆梢」就是選擇兩個有錢的主顧，在他們之間製造矛盾，弄成一種劍拔弩張之勢，然後他再出來做好做歹，賺取雙方的感激，進一步取他們的鈔票。康妙根又是三、四馬路幾十家妓院的「保護人」，逢年過節，妓院要送禮給他，很多妓女拜他做「過房爺」（編者按：即廣東話中的契爺）。他的第三個老婆就是妓女。

康妙根和當時警察局的股長、探員等都是換帖的弟兄，他在外面敲詐勒索得來的錢便和警察局裏的人分肥。他利用警察局，警察局也利用他。所以永遠不用擔心案發的一日，即使發了，他的徒弟或同黨被提了進去，只要他去講一句，再送點好處，頂多關一兩天，裝裝面子，就放出來了。

妻子的探望

解放後，康妙根的流氓行爲稍稍斂迹了一些，並且還立過一點功，向政府檢舉了兩三起現行的反革命罪犯，可是他吸毒和販毒的勾當還在繼續，因此政府決定收容他，送他到生產教養所去改造，首先是替他戒毒。

剛進所，康妙根真是把我們恨透了。他想，我是立過功的人，爲什麼還要我來改造？幹部們同他一點一點講道理，他把眼睛一瞪，說：「我是流氓，不懂道理一套，你們要辦我，辦好了。」當然也有使他啞口無言的事，就是白麵戒掉以後，身體便好了，過去連半碗飯都吃不下的，現在一頓要吃四五碗。

有一天，是一九五一年的八月裏，朱根娣帶了兩個孩子來看他。當會見家屬的單子送到他手裏的時候，他楞了半天，「糟了，她來大概是爲了兩件事情：一是跟我要錢，二是同我離婚，」接着又告訴我，「我長期以來不照顧她，不用說一定是的，而且見了面一定是哭哭啼啼的。」

朱根娣並不哭哭啼啼，見面後的第一句話是：「看你，倒養胖了，不像從前抽白麵的時候那副鬼相。」康妙根有意地問她：「生活怎麼辦呢？」朱根娣說：「政府每個月給我一百斤救濟米，兩個孩子讀書免費，里弄裏找點臨時工給我做做，就這樣對付過去了。」

但他並不相信人民政府有這麼好，她這些話準是別人教的。兩天後，他的第三個老婆也來探望了。他試探她：「你把我那兩頂絨線帽賣了，送點錢給老大（指朱根娣）去好不好？」她說：「給她？她現在比我好，每個月好拿一百斤米，小囡讀書又不要錢，還有臨時工做。」他不開口了，心裏却在翻騰，晚上一夜也沒有睡着。

朱根娣這次探望給康妙根的思想開了鎖，自此以後，對於幹部的勸說，康妙根的接受能力越來越大了；還和第三個老婆離了婚（第二個老婆解放了不久就離掉）；在勞動上也有了表現，一九五一年十二月初，他被調到新人習藝場。

升爲職工了

康妙根本來是有技術的，跟他父親學過漆匠，只是由於養不活自己才走上了歧路。現在他回到了正路上來，並在這條路上前進。他造了新長寧電影院、廣慈醫院的宿舍和飯廳，華東六廠、第二女中的校舍，華東體育訓練班、俄語專科學校等建築，都有康妙根的勞動在內。在長寧電影院快要完工的時候，康妙根自願冒着零度以下的寒冷天氣，鑽到水裏去，把管子接好，使得長寧電影院能夠如期地對外開放。

一九五三年一月一日，是一年的開始，也是康妙根新生的開始，他被提升爲職工了，這是他一生中最值得紀念的一天。

孩子和藝徒

我們正談着，康妙根的大兒子跑來了，報告父親，弟弟吵得很厲害。康妙根說：「你好好的哄着他，不然爸爸要不喜歡了。」等孩子走出房門，康妙根笑着對我們說：「我從前管孩子不是這樣的，像這個老大，他在外面跟人家打架，回來告訴我，我就叫他找大的打，打過了我再來替他出頭。」朱根娣接着說：「你想，孩子怎麼會管得好？」

忽然，康妙根又問朱根娣：「今天他們沒有來？」

「沒有。」朱根娣回答說。

「他們是誰？」記者問。

「我的徒弟。」康妙根說。

「你現在還有徒弟？」

康妙根笑起來，說：「不是那種徒弟，是我場裏的藝徒，有六、七十個，他們對我都很好。」

何人

怒不可遏　掌摑愛人

影談

長巷

方慎學

東南亞電影節的一項「地主之誼金像獎」，對於本片似乎沒有什麼好處，最低限度在刺激一下賣座力這方面，效果不如一般的想像。

電影的前半部有點像一個偵探故事，片名叫做「長巷」，編劇者賣弄了一下，使觀衆摸不清楚那陰森森的長巷裏爲什麼十年來天天晚上站在臨台邊的長巷，但是後來秘密終於揭開，却不大合乎情理，因爲陳燕燕既然知道那個收養她女兒的妓女是誰，應該可以派人去打聽一下，夜夜跑長巷，不會有什麼作用，也只像有點神經病。

揭開長巷的秘密，故事却溯源到十七年前陳燕燕飾演一個教師的妻子，那時她已生了三個女兒，第四次懷孕之後，丈夫剛巧出了門，她姊姊因爲沒有生養，姊夫討了小老婆，精神痛苦，到了陳燕燕胎懷十月，生下來的又是一個女兒，姊姊就慫恿她到嬰堂去抱一個男孩子回來。

偷龍轉鳳的換嬰法果然不露痕迹，但是兒子因爲嬌縱得厲害，變成一個壞蛋，說謊、偷錢、聚賭、打架全有他份，最後還犯了殺人之罪，把母親氣病。

陳燕燕在彌留時對丈夫說明了十七年來的一段心事，並且透露出她們自己的女兒，當年被一個妓女收養了，於是故事又轉入另一個情節，講父親到處找尋女兒，最後知道那妓女已經改邪歸正，把女兒養大，兩人情同骨肉，老教師也就不忍心說明真相，要回自己的女兒。

陳燕燕演了三分之二的戲，還[illegible]，要演好一個飲恨十七年的母親，這種角色是有什麼困難的，只可惜這個角色沒有什麼突出的性格，本來存在着的一點反對輕視女人的主題也得不到發揮，成天只是愁眉不展，故作神秘，演技也就受了限制。除了陳燕燕之外，王引和飾演壞蛋兒子的王鏗也還不錯。

整個來說故事雖然不算壞，但是編劇之能够得「獎」，却令人有點莫名其妙，因爲劇本中存在着相當多的漏洞，第一是到嬰堂去領一個兒子，恐怕不像電影中所描寫那麼容易，既然嬰堂是收容棄嬰的，則陳燕燕的女兒也可以送去，不必棄在街頭。有一個老婆婆說：「何必這樣狠心，就說生了一個雙胞胎不就可以了嗎？」這種說法也不無道理的。王萊那個角色，從頭到尾就沒有什麼存在的必要，她最後流倒而死，反而削弱了她妹妹的善良性格。

剪接有一處出了毛病，音樂效果被過份使用。本來是在普通銀幕上放映的底片，在弧形大銀幕上放映，常有「斬頭切腳」之弊，有時使人看了覺得可笑。

大公園

唱江南

劉郎

「見都」
——看周信芳演「十五貫」之二

寂寂閻街小巷斜，忽於星夜馬蹄嘩，清官不忌上官怒，擊鼓撞燈闖大衙。

況鍾既知此案必有冤情，決定查究真兇，但他的責任是監斬，如今不斬了，必須取得都堂的許可，於是趁天色未曉，往叩都堂之門。都堂怒其多事，擬不見，使況鍾着了慌，拉起鼓錘，將堂鼓連擊三下，才得見了都堂。

他在都堂面前，將犯人力保下來，又請限期擒到兇犯，如失諾，願以前程爲質。

這一場戲，信芳把爲了救人性命，不怕深夜疲勞，不辭冒犯上官的這些表情，都發揮得淋漓盡致。

圖中飾都堂者爲沈金波。

西洋漫畫選

囚犯的幽默

無所不談

顧客的意見

職員：經理先生，你時常說「顧客的意見永遠是對的」這句話，是真的嗎？

經理：當然真啦！你還問做什麼？

職員：因爲昨天我們正忙得不開交的時候，有一位顧客說：「這公司的職員太少了，應該大量增加才是」！

經理：呸！

（伯川）

負負得正

甲：廿一日在大公園刊出的讀報月刊補圖第十一圖，既係第六圖之誤，何以廿七日再補刊的圖案，仍舊錯誤呢？

乙：無他，負負得正而已！刊出的兩個補圖都係第六圖之誤，第三次補刊的一定正確！

（陶醉）

（編者按：事實果然如此，不由你不信！）

娛樂

小燕飛自傳

九〇、不如一藝在身

正如俗語所說：「桐油埕始終要裝桐油的」，我們做演員，當然是逃不出拍片的，賣歌的也是一樣，不能不把歌喉在人前獻出的，因爲這就是我們生活的依靠，我們還藉着歌壇或影壇便到處尋求生活了。

我當然不能例外，因爲我想旅行世界各地，也是希望以粵曲的歌藝介紹出來。

有人說：「千金在一鑊，不如一藝旁身。」這真是最適當的寫照。假如我們沒有歌藝的話，到過某一地方之後，便會將手上的千金散盡了，如果有一藝的話，便可到處行歌，以爲博得一些旅行費，因此有人說，有一藝旁身，可以「取之不盡，用之不竭」來形容的了。

不過，目前各地的出入境證大有問題，雖然有了此心，但未必能夠如願以償。原因有些地方又沒有適當的演出地點，有許多商埠都想請人前去登台，但是申請入境的手續相當麻煩，所以，許多時候，來人說要到某一處去的消息傳出後，往往會不免現的。就是這個緣故。

同時，又因爲戲院的難得，很難作長期的打算，這又不能不使「搞手」却步，因爲沒有長期作戲的地盤——戲院，那麼要動員許多人力去搞成的手續，實在可惜！所以，到今天爲止，有許多人欲出國的都因爲上述種種問題而告中止了。

因爲我經常都和海外的友好有書信往來，對於許多地方的情形都很明白，他們都很希望我能够前往，我當然也有這個念頭，不過事情往往不大如意的，「十常八九」這兩句是很有哲理存在的。

我本來不是相信宿命論的，但事實不由不信的。

（[illegible]：李婉）

小燕飛

三粵線現勢

由十一月一日起，粵語片陣綫裏又起了多少變化了。這一變化，多少地對粵語片影壇是有利的。

一號起，一向放映頭輪西片的紐約、大世界，加盟於粵語片陣綫裏，把原有的「環中線」改組了，一變而爲「紐大線」，是由紐約、中央、大世界、光明、明聲、皇宮爲主體聯映。原有環中線的環球戲院，退出了陣綫，改映二輪西片，東樂亦改映西片或演粵劇。

紐約、大世界二院的票價，亦已作了很大的調整，由四毫起碼，紐約最貴的是一元七毫，大世界最貴的是一元五毫。與映頭輪西片時，相去霄壤。其他院線，沒有變動。龍城、金星，照常採打游擊戰術，國際、普慶、新聲四院，由十一月一號起，輪迴參加三院綫獻映。

是粵語片院綫有了變動的開始。說來也相當巧合，三院的換畫期，也從這天採「一起行動」，計開：紐大線（紐約、中央、大世界、光明、明聲、皇宮、金星、龍城）映「出谷黃鶯」，由芳艷芬、李我主演，是一部倫理社會悲劇。太平線（太平、麗都、北河、油麻地、新華、榮華、百老匯）映「表錯情」，由五間公司，六個新人主演，根據名著「錯誤百出的喜劇」改編，是一部笑料非常豐富的喜劇。金國線（金陵、國民、國際、新舞台、好世界）映「橫紋刀劈扭紋柴」，由羅劍郎、鄧碧雲主演，是一部笑料歌唱片。

粵語片的觀衆，可選擇其所愛的去看，喜看悲劇的，請去紐大線；喜看喜劇的，請去太平線；喜看劇唱片的，請去金國線。

各院線現在已分明了，每條綫的加盟戲院分配得也相當平均。不過以「紐大線」較爲惹人注目，蓋這條新院綫，加入了紐約、大世界兩支生力軍，正是「貴族化設備，平民化價錢」，自當使人另眼相看也。（子韻）

影劇圈

▲粵劇文武生黃千歲，近來在戲行裏頗爲得意。他現在正參加麗榮華劇團，與陳錦棠、羅艷卿並肩作戰。「麗榮華」散班後，他又參加梁醒波領導之「月團貝劇團」。似他如此僕僕風塵，難怪他辭掉了拍演粵語片「柳毅傳書」了。

▲植利公司出品，以戲人生涯爲題材的「亂世紅伶」，經已完成了，並定十一月八日在金國線公映。植利編「亂世紅伶」後，將拍一部社會倫理片「恩愛冤家」，由芳艷芬、張瑛、鄧寄塵主演，已於十一月一日開鏡。

▲由吳楚帆、白雪仙、羅劍郎、梅綺主演的「霸王妖姬」，本來已經完成了，現在決加拍一場戲上戲「流雙葬月」，由白雪仙、少新權擔綱。查「霸」片在開拍前，即計劃拍一場戲上戲了，初擬拍「妲己」，後來沒有拍，現在又決定拍，不過該戲匾改變了吧。

▲影星吳丹鳳，租得邵氏大廈一舖位經營餘錢業，寶號叫「瑞士」，定了十一月一日開幕，近日她大派請貼，請親友到賀，以雞尾酒會招待。

▲匿聲已久的女演員鄧美美，最近東山復出，參加植利公司的「恩愛冤家」演出。「恩愛冤家」是一部鬧劇，由莫康時導演，芳艷芬、鳳凰女、胡楓、鄧寄塵和鄧美美主演，已於一日在華聲片場開鏡，還打算於十號往澳門拍外景。（子）

影劇園謎語

韋簡

（打明星一）

紅杏半殘，
薔薇花落，
好事中分，
各自題名。

岳圖・柏林明格到處找尋新人

引凰

拍出「胭脂虎」、「新傳」、「金臂人」等片的製片家兼導演岳圖・柏林明格，最近化了拍一部影片的代價五萬英鎊，環遊英法比利時等歐洲國家，尋訪一個適合於做他新片「聖女鐘」的女主角的女郎。

荷里活有許多有名氣的女明星，難道就沒有一個適合做他新片「聖女鐘」的女主角嗎？當他在英國的時候，記者們對他環遊歐洲「尋人」的目的發生懷疑，因此向他提出了這個問題。

這位身材肥胖在銀幕上以扮演納粹軍官出名，後來又由演員改任導演的岳圖・柏林明格說：「我不希望荷里活已經成了名的女明星，因爲我不要她們做我影片的女主角而對我生氣；現在我需要的是一張新的新面孔。但如果找不到這樣的一位女郎的話，那我只有起用一位有名氣的女明星來擔任聖女鐘這個角色了。」

在法國比利時，岳圖・柏林明格也登出同樣的尋人廣告，但英國的銀色專欄作家却認爲岳圖・柏林明格此舉乃是在爲他的新片做宣傳，而不是真正的爲了發掘新人。

兩年前，環球國際公開徵求無名女郎擔任「加略利人」一片的女主角，剛開始的時候，大吹大擂，煞有介事，到後來竟如石沉大海，消息杳然了。

再早一點的事實：美高梅也公開徵求過「亂世佳人」的女主角，結果還是請來英國明星慧雲・李扮演史嘉萊。

在開拍「赤足天使」之前，影片公司在報上登載啟告徵求觀衆的意見，提名影片的女主角人選，結果發表出來却是早經影片公司當局內定了的阿娃・嘉娜。

對於岳圖・柏林明格的徵求新人，英國的銀色專欄作家也抱着同樣的看法，認爲他是在爲新片「聖女鐘」做宣傳。根據一般人的猜測，這部影片的女主角很可能是柯德莉・夏萍或者珍妮花・鍾絲。

日本木下馬戲團　猩猩小姐會演戲

來港的日本木下大馬戲團，它的獸演員中，猩猩小姐該是使人矚目的丑角了。

這位猩猩小姐的芳名叫「賈利」，今年只有兩歲，很頑皮，也很聰明，對任何表演都肯學習，進步又快。牠在該團團長木下光三的指揮棒下，成績優越，木下對牠愛如掌珠。

猩猩小姐的舞蹈，相當高明，尤其是日本式的「撥寶」舞，舞步嫻熟，姿態美妙，跳來更是準確，步步都能脗合音樂的節奏，所以在全體獸演員中，牠的舞術常常使衆表演家驚嫉，也使那吊兒郎當的海狗，嫉妒十足。但猩猩小姐並不驕傲，牠的乖巧真如一個頑皮的姑娘。

木下團長對待他麾下的全體獸演員，素無偏愛，可是每次提到這位猩猩小姐，總是笑逐顏開，高興得什麼似的。他說：「賈利是我們獸演員中的丑角，牠的出場，和我們人演員中的丑角一樣，第一個效果就是引起觀衆的笑聲。」畢竟牠的生理是雌性的，怕羞，撒嬌，常常掩了面孔。但因限於馬戲團的團規，却又非在大庭廣衆之間，大膽表演不可。

猩猩小姐擅長的節目很多，牠能夠表演騎自行車，牠能夠在自行車上作出各式各樣的驚險表演。牠又懂得各種禮節，演完一個節目，會向觀衆謝場。有時則自稱自讚，領導觀衆拍手，捧自己的場。

牠對吃西餐的常識也很豐富。不會拿錯刀叉，動作又那麼自然大方。雖然牠穿了花花綠綠的戲裝，但在觀衆之前，又大扮紳士呢！

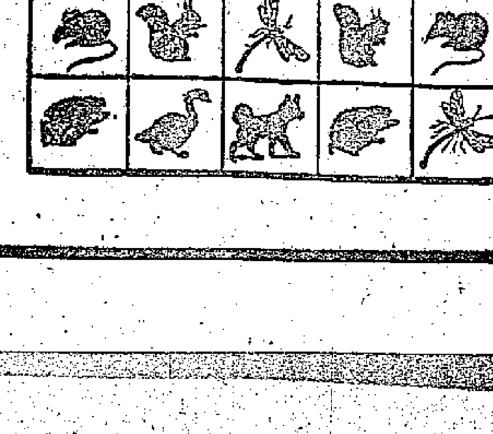
中島和泉鈴在「玫瑰岩」中是一對戀人，他們商量如何用竹筏出海捕魚

小游戲

平分

把這塊圖分成大小相等、形狀相同的兩塊，而每一塊裏都不允許有相同的畫。

（答案在明天發表）

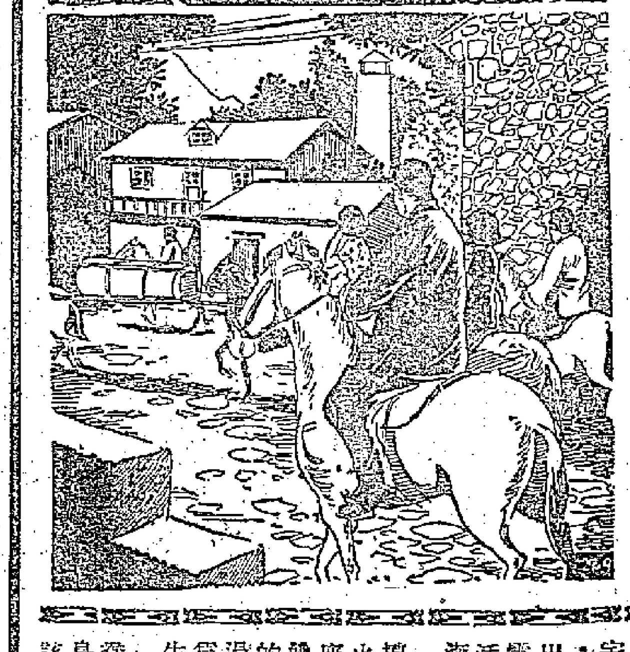


回憶浣紗溪

文 苗萍 圖 黎水

（二六七）張大頭不及說出實情，便一命嗚呼。毛曉瑋大感失望！雅英姊妹聽了父親最後的遺言，才恍然而悟。雅英忽然閃電般衝出大廈，跳上快馬趕去溪邊，準備制止大屠殺，並宣佈父親死亡的訊息，可是已經太遲了。

（二六八）兩山的人馬，經過劇烈的殘殺，雙方死亡慘重，已血染浣紗溪，屍橫遍野了。張麒子戰死溪中，浮生身受重傷。張雪與向日葵伍臥溪旁，情形慘不忍睹！雅英從亂屍中找到雲浮生，擁抱痛哭，哀聲山谷。



（二六九）毛曉瑋得知慘情，痛定思痛，追悔不已。三日後，毛曉瑋扶傷率領莊員千數人，親自送雅英、雪英及張大頭的屍體回西山。西山街道冷落，凄涼哀慟的哭聲，遂出戶外，聞者鼻酸！毛曉瑋更加內疚不安。

聽雨樓筆談 伯雨

西太后之「私生子」

近人以西太后爲題材之小說，皆喜以其寵臣榮祿爲其微時之戀人。數年前，忽庵先生之「西太后」說部（刊於新晚報副刊），即有光緒帝乃榮祿與西太后所生之子，既生之後，送至醇王府，假作係醇王福晉（「福晉」乃滿洲語王妃。醇親王奕譞之妻，乃西太后之胞妹也）所誕之子。三年後，同治帝逝世，故西太后力排衆議，必立光緒帝而後快。小說家之言，多半出於想像，吾人不必求諸歷史也。

目前得美國賽珍珠女士之「慈禧太后」小說讀之，中有一段描寫西太后與榮祿之事，亦言西太后未入宮前，與榮祿有白首之約，比入宮，發覺咸豐帝無誕子能力，乃私招榮祿入宮借種，於是一索得男，同治皇帝乃呱呱墜地矣。此種寫法，甚爲荒誕，一若門禁森嚴之宮闈，榮祿可以自由出入者。

西太后晚年，發現榮祿，榮祿既死，甚而追念其人，推愛其婿，令之入軍機，將京用之矣。余今循忽庵、賽珍珠二君之法而推想之，榮祿之女，或即西太后親生之女也。榮祿之婿醇王載灃，西太后迫其退婚，而與榮女結合，據王照「方家園雜詠記事」云：「榮祿女早有豔名，太后常召之入宮，認爲養女，某親王先已訂婚，係舊勳將軍希元之女。太后勒令退婚，改訂榮女。某王之太福晉入宮哭求太后曰：『我之兒婦已向我叩過頭，毫無過失，何忍退婚怎麼了？』太后堅執不許。希公女聞而仰藥死。」此珍秘資料，可爲中外之小說家參考也。

二十八 發生興趣

「你不回去？」方伯良怔怔地看着她：「崔先生不要急死了嗎？他等着你回去的。」

「誰說他在等我？我也不跟他一起去的。」

「他們散席以後，還有跳舞呢。」方伯良實在心裏很急，他意想得到，假如他不回去，會有什麼後果。

「我不想跳舞，」徐娉婷說：「這種舞會最沒意思的了，不中不西！不三不四，要跳舞，什麼地方不可以去？去聽他們的不成歌曲的樂隊演奏？我看跳舞的人也不會多，體面的人吃過了喜酒還不走嗎？新郎新娘也在背地罵人不通情理了呢！」

方伯良哈哈大笑起來，一邊大口地喝酒。

徐娉婷也笑起來：「方先生，這些舞會，我去多了。每次都是這麼樣。我才不想去受這種苦！方先生，你去吧，你太太在等着你呢！」

「我，我，」方伯良遲疑地道：「我也不想去。」

「你不去，到什麼地方去？」徐娉婷道：「回家嗎？」

「我不回家行不行？」方伯良斐出嘻皮笑臉地說：「我在這裏坐一會，跟你談談。」

「跟我談？」徐娉婷又是秋波一轉：「有什麼好談的？」

這一問，方伯良倒答不出一句話來了。他又似乎覺得有太多話要對徐娉婷說的。歇了一歇，他想到談話的題目了。他說：「我想跟你談談關於崔元龍先生的事。」

「崔元龍？」徐娉婷有詫異之色：「關於他什麼事？」

「是的。」方伯良道：「關於崔元龍。你跟他很相熟的吧？他是怎麼一個人？」

「爲什麼你對這個人發生興趣？」徐娉婷一笑。

「因爲，因爲，」方伯良又說不下去：「我覺得你和他似乎很密切的。你們是好朋友吧？」

徐娉婷笑了笑。她看到方伯良的杯子已經空了，又替他倒了半杯白蘭地。然後說：「你怎麼知道？我跟崔元龍是好朋友呢？」

「你們不是很親熱嗎？」方伯良說：「崔先生也真不錯，有錢，有地位，長得又英俊……」

「我倒不覺得。」徐娉婷搖頭：「年紀太輕的男人不很好，做人處世也不夠，我不高興跟這種人做朋友。至於有錢，年輕人有錢不是值得興幸的事。」

「那末，你是說喜歡跟上了年紀的人做朋友了？」方伯良說這句話時候，想到自己頭上今年開始有白頭髮了。

「你爲什麼對崔元龍發生興趣？」徐娉婷不答他的話，又再問這一句話。

二、真正的事實

姚子期的兒念還不到目的，他和胡杏珠的關係已經告一段落，胡杏珠當高興才對。她卻在哭，哭得很傷心，實在出我意料之外。我走過去問她，她不答，儘哭。倒把我弄得有點莫名其妙。

我說了許多安慰她的話，叫她用不着怕！我又問她是否我對姚子期太不客氣？她又搖頭。我問是不是爲了想到要還債，因此感覺困難？她這才嗚咽着說：

「仰奇！我現在很孤獨了，再沒有人理我了！」

我愕然，蹲在她的身邊，撫着她的秀髮，叫她不要擔心，問她爲什麼少了一個姚子期會覺得孤獨。她又在哭。

「假如你要姚子期，」我忍不住說：「我替你把他找回來！」

「不！」她搖幌着秀髮：「我不要他！我不要見他！永遠不要見他！」

「那你爲什麼說自己孤獨？」我索性坐在地板，靠近她的兩腿：「杏珠，你告訴我。雖然我一向不清楚你的身世，甚至你的生活，現在我是明白一點點了……」

「不！」她從臂彎裏抬起頭，然後俯下來看我：「仰奇，你不明白，你誤會了。你也以爲我係姚子期所說的一樣，是一個輕佻的交際花嗎？」

「我沒有這麼說。」我說：「不過你一向不把你的事告訴我，我也不喜歡調查別人的私事，所以有點胡塗。」

「好吧，我告訴你吧。」她坐起來，爽在沙發，拿手帕揩淚。由於她哭得太多而手帕太小，全濕透了。

我把乾淨的手帕掏出來遞給她。讓她揩淚，等着她說話。她好一會也還沒有說，像在她心裏整理說話的腹稿，我在等着。悄悄地，掏出一根煙。「給我一根！」她說。點了煙遞給她，她的淚已經乾了，狂吸了兩口，忽地問我：

「在你心目中，以爲我是怎麼一個女人？」

這句話倒把我難住了。我從來就沒有想過，憑良心說，她是一個溫柔，又處處表現出她的明朗的機智，使人覺得可親，但她是一個怎麼的女人？這話應該怎樣回答。

「我不懂你的意思。」我呆呆地看着她：「你說的是那一點？你的個性，你的生活，還是你的身世？」

「包括一切。」她說：「比方，籠統地說來，你對我的印象怎麼樣？你覺得我是一個壞女人，還是一個好女人？」

「我看不出什麼壞的地方。」我誠懇地答：「你給我一個非常完美的印象。」

她搖搖頭。（二十八）

是日也 阿蝦要求造西裝

情人日記 人中夢

老友即是宅友，水汪全認眞朝腥，今日打電話告知我，話灣仔有間大廈開幕，晚間大廈，專指導市民家庭計劃者。水汪全叫我去請教受孕之法，希望我在指導之下，生番個仔。水汪全眞有我心。但我收養阿蝦以來，親如己出，當足親生仔看待，不想再加負累矣。商諸老妻，老妻亦以爲然。方今世界艱難，自己也養唔掂，有瓜瓞綿綿來扶，實在不勝負擔，所以提起生仔便怕，人同此心，心同此理也。但計老妻話，佢結婚之後，即立心不生仔，因此咁多年未生過，如果要生，放膽生，則現在起碼有七八個。老妻呢幾句說話，使我大感驚異，蓋結婚以來，未聽過老妻此種偉論。而我更不能不自認大懵，做人丈夫咁耐，不知生仔大權，係操在老婆之手，原來不是老妻冇仔生，而是老婆不願生；以前，我竟估自己身子唔好，心中有層陰影，爲之悶悶不樂，然後下決心收養阿蝦，於今水落石出，案情大白，我之陰影，也一廓而消矣。

事實上，我對阿蝦甚感滿足矣。阿蝦越大越可愛，越大越英俊，成個美少年，而且聰明伶俐，知我意思。呢幾日，我發現阿蝦，似乎正在發身時期，把聲變變地，但阿蝦怕醜，不肯認，認喉嚨痛，之狀勝過但喉嚨，不似有事。我是過來人，明白此種心理，第時有機會，對阿蝦解釋下生理問題至得。此是生理正常發展，原無足異，但少年人總少見多怪，若當做神神秘秘，反爲不美也。我對阿蝦，表面上採取放任政策，實際上不知幾留心佢生活。阿蝦入左奇夢之後，我發覺佢與一位姓方之小姐，非常傾得埋。計我眼光睇，方小姐都怕有成廿歲，但報名册上，方小姐只認十六。之十六都唔奇，現代的女子，多數早熟者也。方小姐略有飛女型，但在所有女學生之中，飛味比較輕，又因佢與阿蝦老友，愛屋及烏，我對她印象不錯，至低限度，點都勝過抒指七個女。我不是白鴿眼，見高就拜，見低就踹，而是爲阿蝦着想，抒指七個女少受教育，在市井之中長大，點可以與阿蝦行呢？個首抒指七，惡人先告狀，話我阿蝦撬壞佢阿嬌，眞豈有此理。方小姐是高貴人家，我吼過方小姐幾次，坐汽車出入者，但問題就在此處，方小姐變左高貴過頭，名門望族之人，又變左配佢唔起。之我每逢想到呢層，必然失望，我實在太爲阿蝦操心矣。但兩人，目前至多是朋友階段，未有耐煩猶也。

今日，阿蝦忽有一要求，使我頗爲躊躇，阿蝦要求造套西裝，因爲佢踢波就快升踢大波，應酬漸多，有時班主請飲，人人着西裝，阿蝦冇得着，惟有推辭，唔敢去。爲免仔縫衣舊着，原屬責無旁貸者，可恨畀張仔左尺幾水，於今囊空如洗矣。若商諸老妻，老妻必定托手踭，因佢對阿蝦似乎冇乜好感。我已應承阿蝦，明日非撲水不可矣。（四四一）

第十一回 踐信情緣 公主情多徒悵悵 淚痕劍影 王妃夢斷恨綿綿

梁羽生著

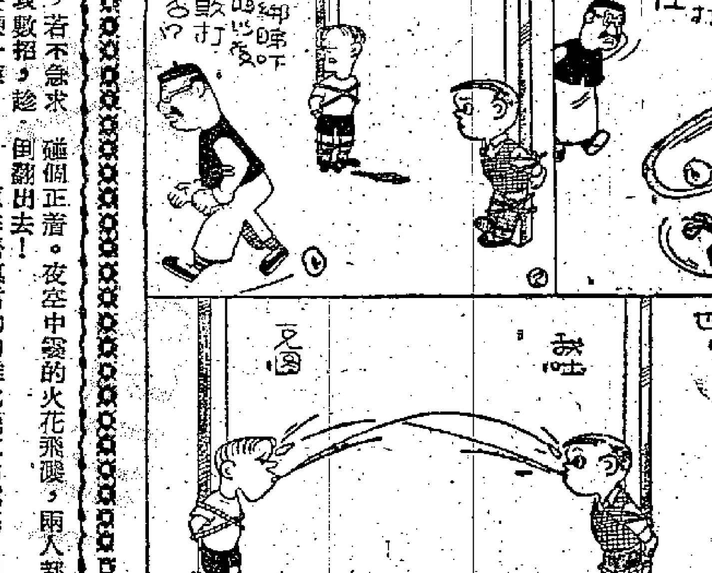
齊眞君雙劍展開，呼呼風響，通身上下，一片寒光，果然威力驚人！但飛紅巾是白髮魔女的傳人，長鞭短劍，左攻右守，右攻左拒，也是配合得妙到毫巔！齊眞君最初自恃五十年功力，以爲對付一個小輩，還不是手到擒來，心高氣傲，迭走險招，不料飛紅巾招數狠辣之極，門戶又封得極嚴，鬥了半個時辰，非但討不了半點便宜，而且有幾次過於急躁，還幾乎給飛紅巾的長鞭掃中，這才暗暗吃驚，心想：自己苦練風雷劍法，原是想找白髮魔女報仇的，若果連她的徒弟都鬥不過，那五十年心血，豈不是白花？

其實齊眞君不知道，飛紅巾比他更感吃力，她招數雖然精奇，功力到底稍遜，用盡全力，才能打個平手，而且每次兵刃相交，自己都感到一股潛力，似鐵鎚換風，當胸壓下。飛紅巾運氣凝神，拚命支撐，又拆了二三十招。齊眞君這時也已看出：飛紅巾武藝雖高，功力卻比不上他。風雷劍法一變，不求急攻，把內力都運到劍上，劍風震處，逼四面枝葉都簌簌作響！這回輪到飛紅巾急躁了，她想強敵當前，衛士環伺，若不急求脫身，一世英名只怕不能保了。她搶攻數招，趁着齊眞君劍勢稍緩，霍地身形一晃，長鞭一掠，抖得筆直，一招「玉帶纏腰」，呼的向齊眞君攔腰掃去。齊眞君使個「旱地拔蔥」，向上一跳，長鞭自他腳下一掠而過。齊眞君好生了得，身子懸空，乘勢雙劍一分，「猛虎撲兔」，左劍斜掠，右劍似直刺下來，飛紅巾早料到他有這一招，用個「彩鳳點頭」，一矮身軀，長劍隨頭頂三寸刺過，左肩兆處，轉過身形，用力一抖，左手那條長鞭，竟筆直的豎起來，直向齊眞君「丹田穴」扎去，齊眞君左劍掠得正是時候，和長鞭碰個正着。夜空中霎的火花飛濺，兩人都向後面倒翻出去！原來齊眞君功力雖比飛紅巾爲高，但高得也是有限，他身子懸空，不比平地易於使力，此消彼長，功力恰恰拉平，鞭劍相交，兩人都給對方的潛力震了出去。

飛紅巾趁勢一個倒翻，以「細胸巧翻雲」的輕功絕技，翻出七丈外，長鞭在半空中反手打出，兩名衛士，兵刃方揚，已給長鞭捲着，飛紅巾腳尖着地，力貫鞭梢，兩般兵刃，都給她捲去！

飛紅巾一聲長嘯，叫道：「你姑奶奶少陪了！」正想破闖，忽然一條大漢，迎面撲來，左刀右劍，當頭劈下，喝道：「你想走，那可不成！」飛紅巾一劍擋去，那人刷的跳開，刀掄中盤，劍走偏鋒，居然也是風雷劍的招數，不過把雙劍改爲刀劍罷了。飛紅巾睜眼一看，此人面有一道刀疤，只有一隻耳朵，原來就是與齊眞君同來的兩條大漢之一。這人武功雖比飛紅巾弱許多，可是十招八招還擋得住，就在這一瞬間，齊眞君又已趕上來了！（二五六）

大蘇 （改變戰術） 吉叔作



浪聲殘 江碧著

一、濤聲魅影

這以後，日子變得更辛酸慘痛，每一天都不容易挨受：不長進的金大岳非但賠光了先人遺下的紗布廠、花園住宅和桂芬的私蓄，更復負債纍纍，家中値錢的東西典押淨盡，金老太抱恨一病不起，女傭也辭退了，殘舊的木樓也付不出租錢，後來是搬遷到海灘的簡陋石屋，那兒沒有電燈設備，桂芬憑衣車衣和刺繡去維持三個人的生活，常常日以繼夜地工作到快近天亮，她的眼睛逐漸變壞，容顏也憔悴多了。

貧困的生活煎熬着，桂芬，她沒有閒情逸緻再撲上幽雅的莎菲咖啡座；每天晚上，她踏着衣車在火油燈下不停地趕工，雖以自抑地卻仍回記起咖啡座的獨特情調：一曲「煙入汝目」還是那麼深刻，她想起來就覺得心弦根根顫動！同天鳥那一股寂寞的微笑，也長存在她的腦海深處，她與天鳥雖僅有過一次短促的扳談，但假如人世間的一剎那可能成爲永恆的話，那麼，她和天鳥的邂逅正足以使她畢生回味，而且是她在冷酷的人間所能夠獲得的唯一慰藉了！

因此，有時候，桂芬替人刺繡枕頭，繡到一些美麗的鴛鴦粉蝶，她不禁綺思綿綿，悄悄在想：如果這些枕袋是爲天鳥刺繡的，或者繡成後可以揀選一雙最稱心的送給天鳥，她該多麼快樂，繡來多有意義啊！

很可惜，這兩種心願都是無法達成的，在較爲清醒的時頃，理智告訴她壓根兒不該存有這種歪念頭，於是，她只有偷彈珠淚，不自覺地濕透了抽紗上的彩色鴛鴦……

就這樣，眼淚浸潤着黯晦的韶光，蹉蛇的日曆一頁一頁地飛光，不久換上了新的，郊野的林木萌長新芽，天氣由和暖轉成炎熱，游泳季節瞬又來臨啦。

每屆週末假期，海灘擠滿鬧哄哄的泳客，趁着一年一度的機會，附近的居民想盡方法去賺點錢幫補家計；然而桂芬彷彿一無所覺，她辛勤地埋頭在針線堆裏，用自己的血汗換取小家庭的溫飽，滿足丈夫食得無厭的慾望，捱到了極度疲累而閉上眼皮略作休息的夜闌，她所魂牽夢縈的卻是黃葉繽紛的秋天。

終於，秋天給她盼來了。

桂芬記起天鳥臨別的說話，每天吃過晚飯：她又帶着金波穿過冷清清的海灘，跑一段長路來到過去的老地方——莎菲餐廳附設的咖啡座門前蹓躂。誠然，桂芬並不知道天鳥的確實歸期，但卻懷着一種近乎天眞的心願——她相信天鳥不會開她的玩笑，必定在這個季節再回來的——她並不存有什麼奢望，唯很天眞稚地想看看天鳥有沒有顯著的改變？只要見面就夠好了。

她覺得，莎菲咖啡座燈飾如昨，失望的是管理唱機的女郎換了人，如果不是她進去特別點唱，兩三個鐘頭也聽不到一闋婉囀的「煙入汝目」。（十）

預告

明日起刊載新作兩篇：

一、「醉胭脂」 靈簫生著
述都會青年男女，醉生夢死，歧路彷徨，終以眞情感召，幡然覺悟等情事。

二、「魔窟歷險記」 黎水圖 萬萍文
描寫性格堅強而又勇敢的少女，爲了拯救未婚夫的性命，和洗脫自己不白之冤，深入賊窟，故事曲折，驚險緊張。

科學幻想小說社 香港 智侶

九〇 月下不勝寒

他們一見伯清和之類到了屋頂，就紛紛招起手來，沙多布里翁更大聲喊道：

「快上來吧！我們該馬上開走了！」

可是，這時直昇機上，人已經擠滿了。伯清記起了他們幾個額外的乘客，在路上救起了一家屋頂上的兩個，倒反擠不上了。伯清走到台邊上看了一看水勢，回來便向沙多布里翁說：「沙多布里翁先生，你們先走吧！我和江小姐，等下一班再走。」

「沒有關係，」伯清搖搖頭，向他揮手道：「你們快去快來，也許還趕得及。」

「江小姐一……那就很危險了！」沙多布里翁一急，竟想從機上跳下來，他說：「那末，我留下來！」

「不必了。」伯清一把按住了他，喝道：「你們快走吧！」伯清此時方才想起之類也是應該先走的，正要回頭勸她，卻見她面對着茫茫天海，了無懼色，反而極力阻止沙多布里翁，不許他退下來。於是，伯清也只得打消這個念頭，速速去把沙多布里翁拉回位子上坐好，千萬不要耽擱！駕駛員得了命令，一邊就開動引擎，轉動起來，一瞬間就離開了天台，冉冉然朝南飛向筲箕灣山頂。

只見機頂的車葉，這時去了。伯清這時遠望，天上一輪皓月，又圓又大，冷冰冰地逼視人間。遠望香港沿岸和九龍一帶，大部份的建築物已全被淹沒，城市變得一片茫茫，只露出太平山主峯之下以及九龍獅子山兩大安全區，過去也只看到漆黑一團。而這時候，竟成了死海，使伯清和之類兩人的心境，同樣感到有說不出的蒼涼。

明月幾時圓 靈簫生撰

少女芳心已動搖

碧姬接電話上三樓，室內沉沉，一片，乃開電燈，見妙玲着睡衣，臥床上。碧姬問其何以在此睡？妙玲云無答作赴晚會。伊國不適，得喜倫同意先回，但怕無答應返，得彼不會撰入住女房間，故睡於此。碧姬坐伊身側，曰：「羅羅今日係陪三小姐外出，伊所去不是好地方，時交不是好朋友，還以謹慎爲是。」碧姬乃將經過情形，告之妙玲，云賈泰來態度斯文，言語溫雅，向余求助，係不是壞蛋。青年人之熱情，亦不足怪。」妙玲曰：「碧姑娘年少識淺，不知人世之艱險。愛絲如保好姑姐，至多帶觀看一場電影，與一個大餐，可以回家。又淡巧而遇到賈泰來，日前三小姐回家向奶奶索款，奶奶不與，大少爺爲五千元支票予之，咱嚕嘍嗦，有所密語。乃有今夜之事發生。爾母離開此家，我疑彼以款餌三小姐，彼夫婦得有如，你固非無所知者，彼實證所使爾陷落也。」碧姬毛骨悚然，但賈泰來漂亮能言，實得伊心，剛才彼如一時情急求助，碧姬亦不會一忍而逃。明日爲週日，晨間，碧姬洗澡加衣，愛絲入而言曰：「賈泰來是一好少年，昨夜與彼往沙，飲酒跳舞，今日前向求吻，彼亦未承諾，今日前來訪，謝不可得罪人家。」碧姬曰：「三姑姐介紹少年於我，自己不年，决不介紹。」及午，宗泰，宗太，忘物力爲保證，云伊先足於前，三千幾歲，尙未有丈夫，如非祖母少太，無答，喜倫，妙玲，愛絲，有你，三姑等外出，惟碧姬一人在家，跳動不安。少女芳心，經浪子之誘惑，感其是壞人，伊無判斷之能力。女侍見上樓報告，云有一位賈先生來訪碧姑娘。碧姬念及妙玲之言，乃令侍兒告彼云不在，待見欲出，碧姬呼止之曰：「待我下樓見之。」當侍兒伴彼下樓，見泰來穿著新西服，皮鞋烽亮，桌上放着禮物一批，先率上香花一束，然後以衣料化裝品等，鈔躬而獻上。碧姬將花交侍兒，令彼將禮物放於桌上曰：「余只受香花已足，不受禮物也。」泰來曰：「時已不早，吾人當赴遊樂場所去矣。」拉之出外，乘車而去。自是，每日碧姬從學校下課，即見彼來迎，飲食遊戲，觀馬看球，果然覺得其人循規蹈矩，不復有浪漫之行動，家中戶口，成疑團團，宗公館只知碧姬毛骨……

今日中秋佳節，宗公館早由唐三姑指揮僕陳，園內除大走馬燈外，尙有駿馬連串之紙燈，式樣新穎，各有不同。其夜，銀河澄澈，月輪湧現，佳客齊來，男女老幼，皆盛服華飾，喜樣齊明，門外閒人，皆集而觀，云宗公館每年佳節，花團錦簇，美不勝收。（九十）

佩蘭信箱

很難捉摸的少女的芳心

湯X先生：

你所說的那個女孩子的確有點撲朔迷離，她的感情使你捉摸不透，你說得那麼簡單，我也很難猜測她對你是有情還是無意。在你還沒有弄清楚她的眞實感情之前，你也不能就此肯定她對你有愛意的，是不是？

你是從一九五一年從內地來香港的，由鄉親介紹到他住所附近的木店做學徒。你的鄉親有一個女兒，比你小四歲，從那時候起，你們就認識了，但沒有和她看過戲。

時光如駛，三年學師期滿了，但由於師傅不肯傳授技術，使你對於所學技術，一無成就，只有跑到別處補學兩年，直至去年始告滿師。你自從離開了第一個師傅之後，就很少去你的鄉親處和他的女兒接觸。而她呢，去年在香港小學畢業後，便回廣州讀了一年初中一，今年放暑假回來就沒有再回廣州讀書了。

她曾和你的師兄談戀愛，繼而搞出結婚，卻遭受她的父親反對。你的師兄是個有婦之夫，據你的鄉人所說，你的師兄回鄉結婚返港第二年，便開始和她談戀愛了。她明明知道他使君有婦，卻要和他搞在一起。他們的做法是很不對的：她的父親叫你勸她們分手，不要胡鬧下去。她們鬧的是糊塗戀愛，而不是正當戀愛，你就應該好好勸勸她們才對，但你卻說隨她們堅定信心，爭取勝利，共同組織幸福家庭。你這樣做是不對的。

她和你的關係更加奇怪。在去年寒假時她由穗回港，你到她家裏，問起她的學業情況以及祖國的新面貌，她沒有詳細作答，只說「一切都好」，便突然叫你請她看電影。看電影時你們也沒有說過什麼話，看完影，她各自回家，沒有再見面。直到今年四月中旬你回鄉，在穗逗留時，和她見過兩次面，但都沒有說過有關你們兩人的事情。直至暑期她回到香港，你也很少到她家去。只在她父親叫你勸她時，你和她才在一起談過一次。

她和你的師兄搞戀愛，本來就是不正當的愛，你不要糊塗，以免她的事情轉移到你的身上，把目標轉移到你的身上。你有愛意，你和她根本沒有什麼感情，平日也不怎麼好，究竟她對你是否被她父親說服，而法想和你接近，好像對你有愛意。

老香港簡覆

友誼先生：身份證兩年後遺失，可再向人口登記局申請補發，只要你有充份理由，人口登記局是會批准你的要求的。

CKJ先生：鳥槍價錢不一，普通的約數百元，也要領牌照，可向警務處申請。牌費每年十元。（水）

避孕問題

問：聽說男子用陰莖套避孕，對男子身體有影響，容易引起神經衰弱症，是嗎？

答：男子用陰莖套，只是阻止精子射入女方的陰道，使男女雙方可以放心地進行正常的性生活，對男子身體健康沒有影響，不會引起神經衰弱症。

問：我們採用陰莖套避孕後，的確有好處，我第一個孩子生下來三年，我就懷了孕，如今最小的孩子已經一歲多，還沒有懷孕。過去我每一次懷孕時肚子痛，不知是否因爲避孕的關係？

答：科學避孕方法不會妨礙健康，陰莖套對女方更不會有什麼影響。（不過，陰莖套應該保持乾淨，太髒了容易引起白帶和子宮頸炎）你的肚子痛，可能不是由於使用陰莖套所造成的，希望你去找婦科大夫檢查一下，進行治療。（陸）

家庭小常識

▲菲林用了所剩的鐵筒是有用的，在煲茶時把它插在茶煲的嘴上，阻止熱汽跑掉，既可省時又可省火水或電力。

▲你想你的皮鞋刷得更漂亮，可在刷的過程中混用一點清水。

▲你在穿完的襪中塞入「長江紙」，可去掉其中的水份，又可除去部份令人不快的味道。

▲欲玻璃杯過熱不爆（任何玻璃器皿也如此），把它放在水中煮沸，再讓水凍之後，揭出可用。這與玻璃廠之降溫爐原理相同，經過此種手續，汽水瓶也可裝沸水。

▲買長波的旅行收音機，目前市面上所售者以樂聲牌（National）爲最靈敏。但是這種類（包括所有旅行機）收音機在裝乾電池時很容易把它的扣耳扣崩，所以要十分小心扣上。而且當收音機的外殼污了時切不要以電油來洗，以小盆的肥皂水刷之則可去污。當然是買深色者可避免上污。

▲使墨水筆流利：如果你的墨水筆很不通暢，最簡便的是用你的口水一刷即可解決。（林航）

烹飪講座

有關做飽的法門

入廚舊侶

製一般的飽，如叉燒、蓮蓉、生肉等必先弄好飽皮，餡則隨意均可，至於飽皮亦有二種，一用梘水之老種，一用泡打粉之化學皮，而食味美觀亦以前者爲佳，而後者則製造簡便。先談老種飽法，隔日預將麵粉搓起，使之發酵，待其發起時，則稱一斤在板上，放下乾麵粉六兩，乾的在底，發的在面，然後在麵裏開一穴，放下白糖六兩，梘水五分，以白色拜神用的小酒杯爲量梘的標準量器，五分即半杯，其餘照此類推。各物放齊即可進行搓的工作，搓麵的手法須要柔力，環迴地搓勻，務使搓至不起小粒，幼滑爲止，但不用搓太耐，搓起後，待其鬆弛片刻即可進行做飽，在未造以前，須先放小許蒸熟看過，有沒有青色或起鷄紋等，如青色者，則梘重，可加入白醋少許再搓勻，約小半匙羹，如欠梘即梘水不足，可酌量加多一、二分搓勻，如蒸起來座者（即扁者）則火力不足，若蒸起來漲白鬆身者則適合份量，可以大量製造矣。再講化學皮之製法（即不用發種，即製即蒸者），例如奶皮豬油飽之類是也，將一斤麵粉放在板上，開一穴，放白糖八兩，泡打粉七錢，豬油一兩，白醋七八滴，鮮奶半支，不用奶亦可，但製來自用者，以用奶爲佳，將上列各物放齊後，用手在穴裏慢慢攪勻，加入清水酌量同攪，攪至水份已透，則改爲用刷，攪刷至白糖已溶，即洒乾麵粉少許上面，待其勿黏手，候其略鬆起，即可包餡，但此種化學皮，則須放多些水，不能學老種樣硬身，以軟些爲合，至於何故要落白醋呢？蓋可使蒸起來較白些也。

製飽的術語何謂「搭生」？「生」呢？「搭生」者，即以乾麵粉搭入之謂，「生」即乾麵粉之稱，如製飽時，覺其梘水太多者，即再搭生或搭梘再搓，或加入少許白醋亦可。

服務部

招聘

▲本洗衣店擬請助理櫃面兼單車送貨，須有責任心，能刻苦耐勞，無不良嗜好者。供膳宿，月薪四十，合意請在午間來面洽。

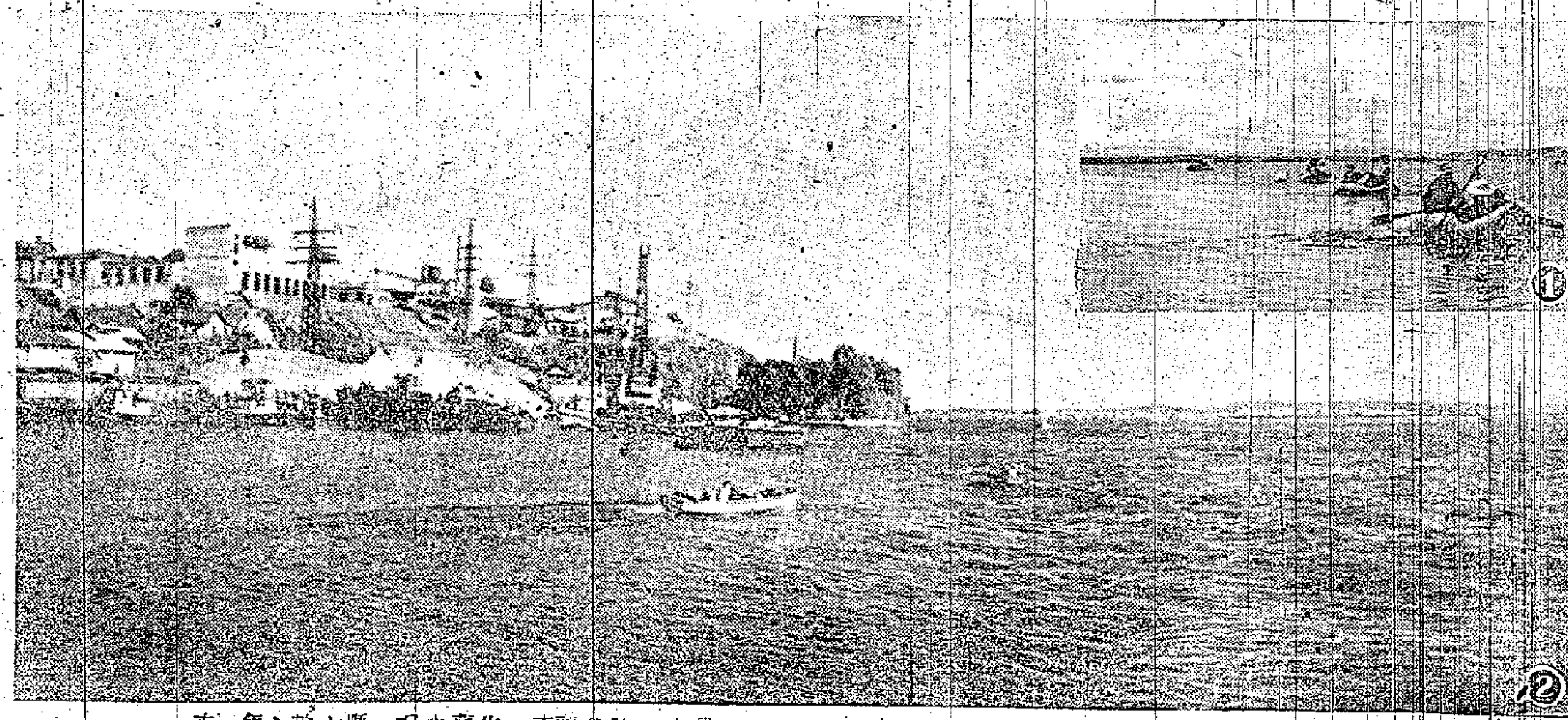
出讓

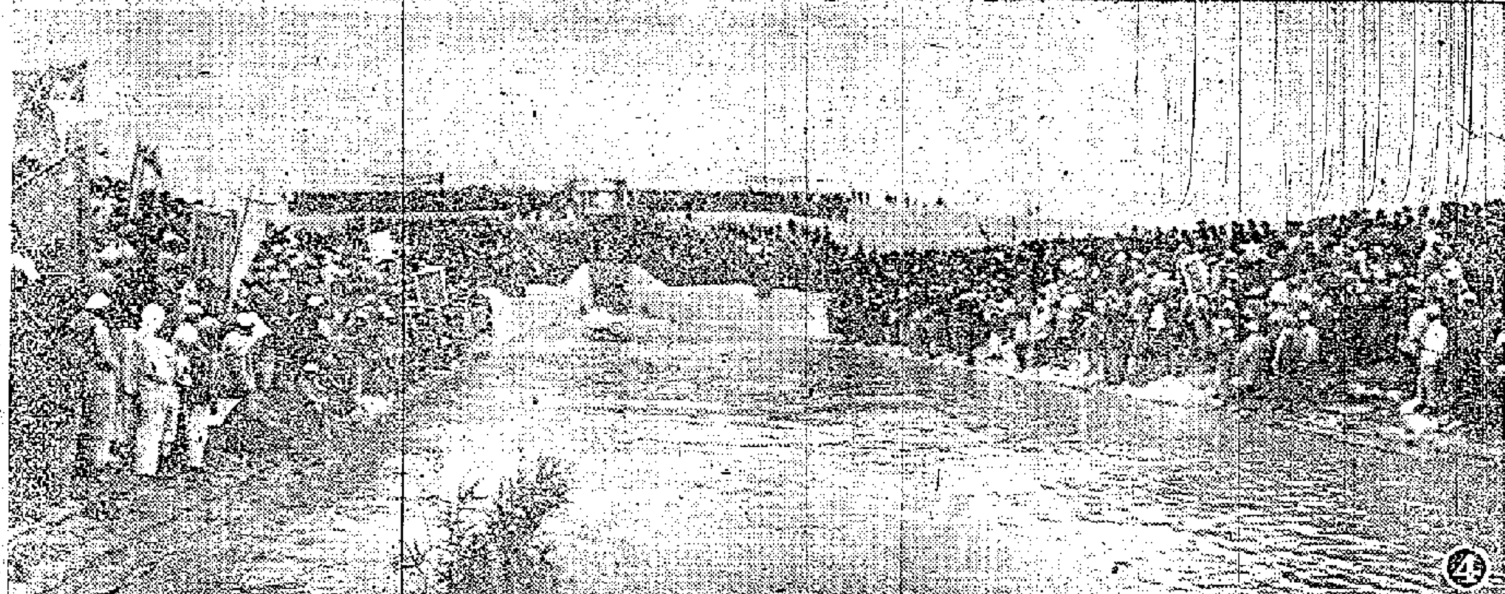
▲出讓荷蘭種健美兎仔及有孕母兎，如欲畜養者，請函九龍旺角通菜街二一號Y四樓鄔女士收。

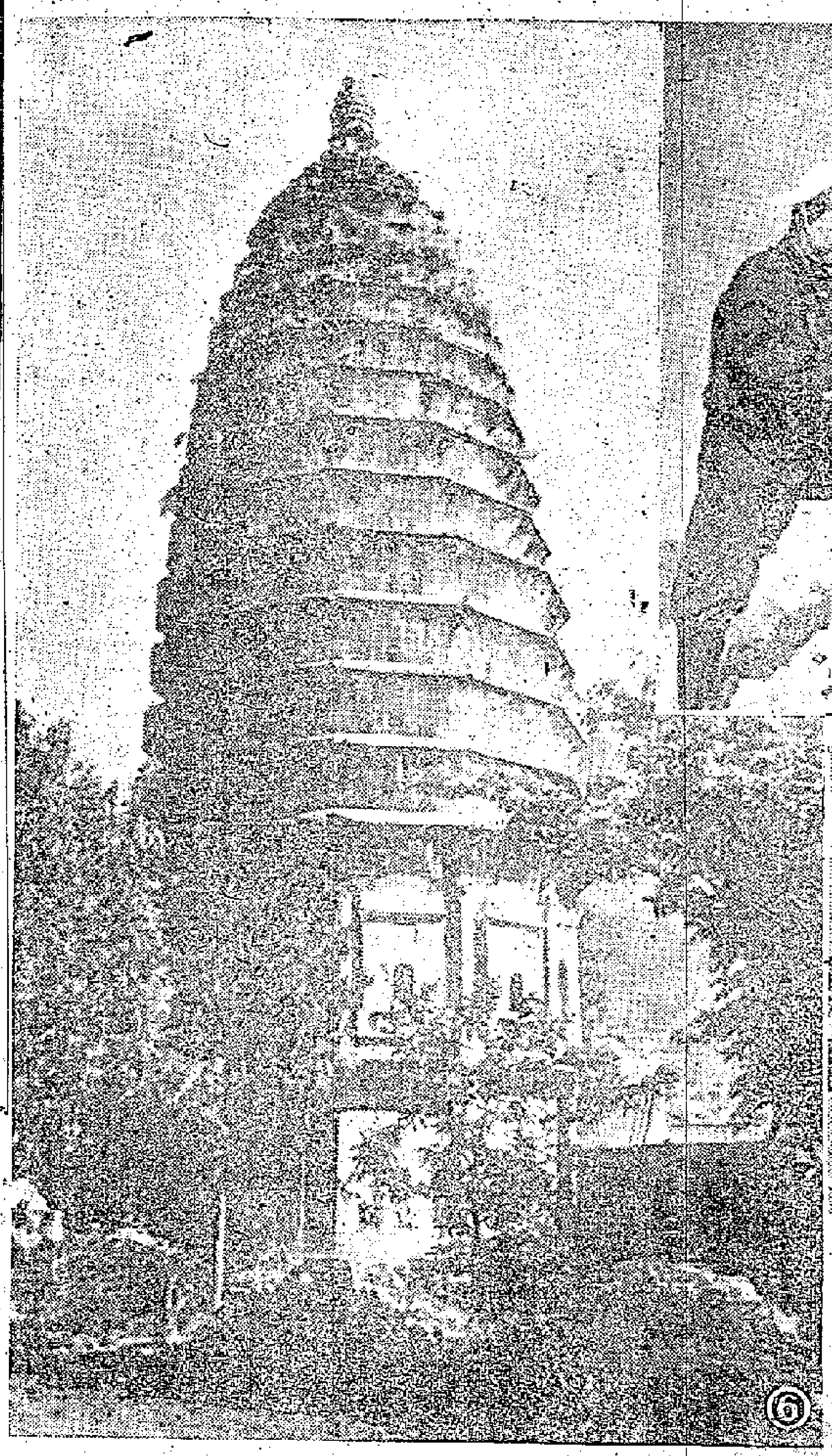
求職

▲適齡青年，無不良嗜好，識國語粵語，中學程度，諳會計，漂染專科學校畢業，熟悉各國各種染料精漂染棉毛絲綢，羊毛尼龍等，勝任各工廠技師有十年經驗，能負責較大小標本，及管理工程，希望求一份上述工廠或其他任何工作，待遇不論，願賜者，請賜函九龍深水埗石硤尾福山里六號地下尾房梁君轉一新收。

▲余現年十八歲，廣東番禺人，小學程度，曾當學徒於電器店，能修理普通之電器用具，無不良嗜好，爲人忠誠，欲求電器店作學徒，薪酬不論，如蒙錄拔，請函洗衣街五十七號三樓陳燕萍安陸植收。







圖片

①中國科學家、工程師和教授們組成的黑龍江流域綜合考察工作隊，在今年七月分六個組到黑龍江、額爾古納河和大、小興安嶺等地區進行科學綜合考察，現已勝利完成今年的考察工作。沿黑龍江兩岸，物產豐富，有原始森林，有漁河，有金、鐵、煤及其他許多貴重有色金屬礦藏。現在科學家們準備在這裏築造巨大水電站，把歷史上荒涼的黑龍江，變爲經濟繁榮的地方。這是考察隊員乘着樺皮船在黑龍江流域工作。

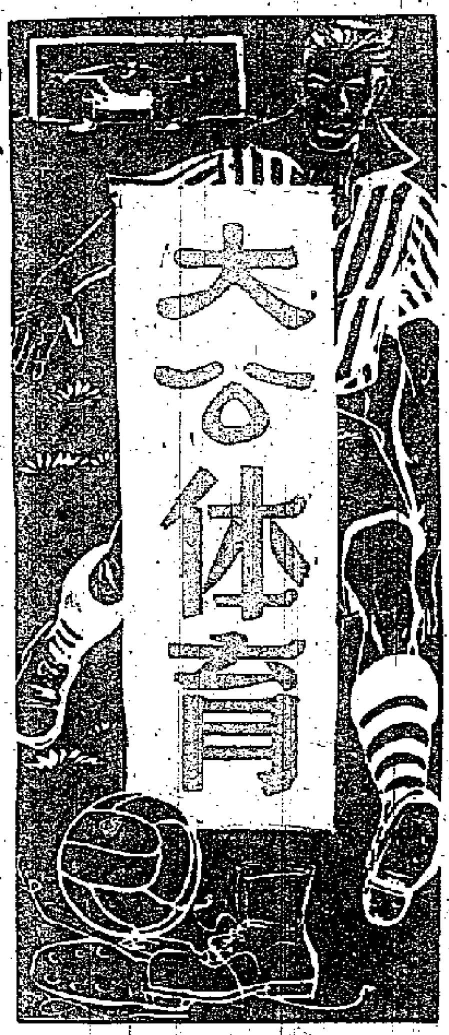
②這是建築在烏蘇里江邊的蘇聯大城市——伯力。

③北京地質學院老教授馮景蘭，拿着放大鏡和小錘頭在大興安嶺山上工作。

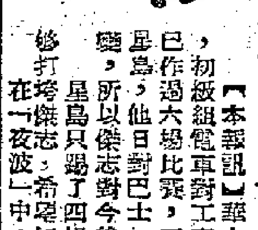
④解放軍新疆生產建設兵團在烏蘇墾區興建的柳薛水庫放水典禮盛況。

⑤河南省登封縣境內的一棵古柏——「漢柏」。這柏樹周圍三十五尺，迄今已有二千多年歷史了。

⑥河南省嵩山脚下大塔寺的大塔，迄今已有一千四百多年了。塔高九丈多，塔身用磚砌成，塔的結構和外形，至今仍很完整。



冀圖完成爭標大業 傑志嘉山力拚星島
華人足球夜賽今續演出



【本報訊】華人夜間足球聯賽，今晚續在嘉山球場上演，六時卅分，初級組電車對工商；八時，高級組傑志對星島。傑志在此「夜波」，已作過六場比賽，五勝一和，還保持未敗地位，如在最後兩仗（今晚對星島，他日對巴士）都能勝利，便可完成爭標大業；倘若失分，形勢即變，所以傑志對今後兩戰的勝負問題相當重視。

星島只踢了四場，二勝一和一敗，爭標希望，仍未消失；如今晚能夠打垮傑志，希望便增加了。

在「夜波」中，星島人材不錯，楊偉韜、李德桐、黃德福、羅國泰四個前鋒仍甚勁力，鋒綫保持「噴射機」的姿態，日前曾與東方打成三比三和局，足見威力猶在。今晚之戰，雙方爲了爭取勝利，必定派齊人馬上陣！尤其是傑志，在許勝不許敗的情形下，必盡出精銳與星島一拚，預料到時必將展開劇烈的角逐，定有可觀。

聽說李德桐因爲足痛，今晚將不能爲星島効力，右翼一職，將用黃國基，黃德福亦未能上陣。傑志也有雷觀萍、鄧石在發傷中，今晚上陣與否，到時才定。但傑志無論任何球員，踢得的就要上場。

如果傑志好手全數上陣，實力就比星島平均，尤以守衛爲最穩實，這點，當可壓倒「噴射機」羣而取得勝利。而且傑志以此爲最後兩戰，非勝不可，勢必力拚，相信不難拚出勝利。雙方備戰人馬如下：

傑志：司徒堯；司徒發、雷觀萍；鄧石、鄧英、有榮；羅酒橋、鄭文治、李炳照、陳輝洪、司徒文。

星島：來錦泉；譚榮泰、李國榮；許沛然、張金海、楊偉韜；余耀德、侯榕生、梁松森、黃國基。

工廠杯賽今天四場

【本報訊】中青會主辦的第六屆工廠杯籃球賽，今天續有四場在青年球場舉行，六時，C組永安對大成，七時，A組鐵記對聯合，八時，D組碧麗對濱興，九時，B組適式對羣生祥。

匈牙利決參加世運
代表團先頭人員接獲電告 約在下月中旬拔隊往澳洲
代表團人數一百八十人

【路透社墨爾本二十九日電】已到達墨爾本的匈牙利奧林匹克代表團的先頭人員二十九日接到布達佩斯的通知，匈牙利的奧林匹克隊將參加墨爾本的運動比賽。

匈牙利奧林匹克委員會的電報，說該隊到達墨爾本的日子將比原定的十一月三日遲十天。

匈牙利原定派遣運動員和職員一百八十人參加。

足總接獲星洲急電
胡好杯賽暫告取消 星方要求展期尚待決定

星洲隊原定十一月二日來港的，不能依期來港的原因，是受了當地動亂的影響；足總也正因爲星洲方面的動亂而擔心，曾去電星洲詢問能否依時來港。據悉：足總已接得星洲發來急電，說因當地戒嚴，不能依時來港。

據內幕消息，星洲隊雖然不能依時來港，但不願就此放棄比賽，它有意改於十一月廿四、廿五、廿八等一連三天在港表演，但此議能否商得足總接納，要待足總開會討論才能決定。

一般認爲足總已花了一筆籌備費了，如果不接納星洲方面的意見，延到廿四日比賽，則所花去的籌備費將無法「回籠」。

體壇動態

原定埠際宴秩序改爲招待美隊

【本報訊】昨據足球總會發出通告：原定在十一月三日、四日、八日舉行的胡好杯港、星埠際足球賽取消。

足總爲籌備港、星埠際足球賽，進行相當積極，港聯、港選兩個陣容早已選定了，華聯陣容也經決定今天由小組選出，足聯昨日已發出通函，召開選委會，現在港、星埠際賽既然取消，足聯今天便不須選選了。

足總日前已安排好招待星洲隊的秩序，現在星洲隊既不能來港，這些秩序便告取消；但聽說定七日晚在大同酒家舉行的埠際宴，可能不取消，因爲可以改作招待美國足球隊的宴會。

曌花節足球賽 華聯今日排陣
下月十二日與軍聯對抗
勝利盾賽擬在週末舉行

【本報訊】華人足球聯會選選小組定今日下午六時在華協會議室召開第二次選選會議，原定爲選選十一月八日「胡好盃」港華聯陣容的，但胡好杯賽已決定延期舉行，今天的會議便改爲選選十一月十二日曌花節華聯對軍聯的華聯陣容，昨足聯總幹事劉榮浩經分別通告各委員依時出席。

上次的選選方式，是採取十八名不分正副選的，但經上次和和杯賽後，即引起球員不滿，在最近一次球員聯誼會會議時，曾提出反對，經過足總推選胡好杯及對美國世運隊陣容時，已恢復以往正副選的陣容。今天足聯選選會議，球員聯誼會主席戴志匡將列席提供意見，一般預料，今天足聯將步足總後塵，仍分正副選的選選辦法。

【又訊】華人足球聯會及海、陸、空軍聯合主辦的勝利盾足球賽，已得足總同意，提早舉行。現值新加坡埠隊賽取消，週末有空檔機會，華足聯委員擬乘此次機會，排出勝利盾賽，十一月三日（星期六）舉行，由華聯對軍聯；但最後決定，仍待今日會議通過。

首次西洋拳擊賽 秩序昨重新編定
下月二日晚在修頓舉行

【本報訊】香港拳擊總會爲提高一般人士對西洋拳賽的興趣，擬定今後每月舉行一次西洋拳賽，但仍得等待第一次拳賽舉行後，看看成績如何，才可作出最後決定。

本屆首次拳擊賽，因九龍事件影響，改於十一月二日晚上在修頓球場舉行，昨經西洋拳擊總會秘書公佈，比賽已正式編定。賽會爲了增加至十二場，秩序亦增加熱鬧，準備加插兩場特別場比賽，分由輕沉量級與中量級杜夫兩人公開歡迎各拳手挑戰。如有興趣跟他們角逐的，可由各該屬會秘書或職員與拳總會秘書甚歷氏接洽。

此次雖屬第一次西洋拳賽會，但其中包括有不少名將；另一方面，新近抵港的洋將，亦多爲此中能手，特別使人注意的是輕、中量級冠、亞軍遮過，由甸寧對麥那美，此戰將有劇烈爭持。至於此次舉行第一次賽會，爲了吸引更多觀衆趣見，券價特別低廉，以資普及。茲將拳擊總會公佈的秩序，分錄如下：

十一月二日晚八時：史勿夫對方其江；八時十分：麥加肥對威廉士；八時二十分：柏架對福榮；八時三十分：美亞對活治；八時四十分：威廉士對發羅朗；八時五十分：文尼對寶巴利；九時：羅臣對布登士；九時十分：麥那美對甸寧；九時二十分：摩頭對迪健臣；九時三十分：摩利士對士葛；九時四十分：布祿對嘉頓；九時五十分：史勿夫對基士。

華人足球聯賽積分表
（截至十月廿六日止）

高級組	賽	勝	和	負	得球	失球	分
傑志	六	五	一	〇	一六	九	一一
南華	四	三	〇	一	一三	六	六
巴士	四	三	〇	一	一三	六	六
星島	四	二	一	一	一一	六	五
東方	四	一	二	一	一一	九	四
光華	五	二	〇	三	一三	九	四
中健	五	二	〇	三	一〇	一六	四
東華	六	二	〇	四	七	二一	四
中華	七	一	〇	六	七	二三	二

初級組	賽	勝	和	負	得球	失球	分
同勵	五	五	〇	〇	二二	七	一〇
啟賢	七	四	二	一	一七	六	一〇
愉園	四	二	二	〇	一二	三	五
研藝	五	二	一	二	一三	一三	五
康樂	四	一	二	一	一一	一一	四
為友	四	二	〇	二	一一	一二	四
工商	四	一	一	二	一〇	一〇	三
電車	六	一	〇	五	三	一五	二
安青	七	一	〇	六	八	一九	二

昨天硬地網球賽
兩徐獲準決賽權
以直落二盤挫敗兩鍾

【本報訊】中華游樂會主辦的公開硬地網球賽，昨日中游會場有兩場男子雙打半準決賽上演，比賽結果，徐氏兄弟淘汰兩鍾，獲得準決賽權。另一場蔡天健、吳文祥對李文成、蔡國基，各勝一盤，第三盤，蔡、吳以五比四佔先，但天色已黑，無法續賽，改在今日下午六時補賽。

兩徐對兩鍾之戰，兩徐棋高一着，以直落兩盤，淘汰兩鍾出局。昨日兩場成績如下：

徐煒培、徐潤培勝鍾華超、鍾榮光（六比三、六比三）。

蔡天健、吳文祥對李文成、蔡國基（六比三、七比九、五比四）；定今日下午六時續賽。

南斯拉夫世運選手前日首途前往澳洲
西班牙式標槍又創奇績

▲又一個盛大的田徑運動大會二十六日在美國聖他安那舉行。短跑選手金里門在一百公尺賽跑時又爆出了十秒一的平等世界紀錄，亞軍是貝克爾，季軍是森飲森，殿軍是莫爾。康諾萊在擲鏈球時，擲出了二百二十四呎八吋二五（六十八公尺四四）的成績。但因爲他擲的鏈球較比標準球輕了八分，所以他的成績不能作爲世界紀錄。又柯布連的推鉛球紀錄是六十二呎八吋二五（十九公尺一〇），也因爲他擲出時犯規，不能作爲世界紀錄。

▲美國奧林匹克舉重選手選拔賽二十八日在加州聖約瑟舉行。上屆重量級舉重選手約翰．台維斯在最後比賽時失足跌傷右膝蓋，被送入醫院。美國舉重隊選手共有七人，內有各級冠軍六人及後備員一人。

▲美國出席奧林匹克大會女選手巴巴拉．穆勒二十八日在加州巴沙第那創造了一個女子五項全能比賽的全美紀錄，積分是四千一百五十四分（去年她的積分是三千五百三十九分），亞軍與殿軍也獲得積分三千五百六十五分。按女子五項全能的項目是推鉛球（八公斤）、跳高、跳遠、二百公尺和八十公尺跳欄。

國際體壇珍聞　浩泰

▲日本第十一屆秋季運動大會二十八日在神戶舉行。日皇夫婦均前往參觀，參加的有全日本四十八縣的業餘運動家一萬二千四百人。沖繩小島亦派有代表前往參加比賽。按今屆日本奧林匹克選手均不參加此賽，因此今年的秋季運動大會不及往常的熱鬧。

▲南斯拉夫第一批奧林匹克選手二十八日已自貝爾格萊德出發，前往澳洲，隊伍包括水球選手十一人、游泳選手一人。該代表隊抵漢堡後，將乘飛機越過北極，飛經格林蘭和洛杉磯，然後再經檀香山和悉尼抵墨爾本。

▲據西貢二十八日消息：這次南越參加奧林匹克大會的選手計有單車選手六人。

▲參加奧林匹克大會的巴基斯坦曲棍球隊二十八日在華沙瓦和印度西北邊區球隊比賽，以二比〇擊敗對手。巴方球門將西瓦希德救出了險球約半打之數。巴隊兩球都是由中鋒納舒爾打進的。巴隊隊長哈朱第在賽後談稱：巴基斯坦和印度曲棍球隊的戰略，大家都是一樣。這次巴隊出戰，將會碰到印度、西德和比利時，在大會中，一定將碰到很多勁敵。但巴隊憑了它的年青氣壯，相信可以取勝。

▲西班牙選手克拉佛爾二十八日在巴塞隆納用西班牙式投擲標槍，已非正式的將世界標槍紀錄打破。他的成績是八十九公尺六六，超出世界紀錄六公尺。按西班牙式標槍現已被國際業餘體育會禁止，但西班牙體育會對此已提出抗議。

▲波蘭足球隊二十八日在華沙迎戰挪威隊，以五比三之比將客隊打敗。按波挪兩隊今年五月間曾在奧斯陸比賽，結果〇比〇打成平局。

美國短跑選手金里門 百公尺平等世界紀錄
華沙足球賽波蘭擊敗挪威

港澳運動員離京前夕

【本報北京特稿】港、澳運動員離京前夕，體總和體育界人士在新僑飯店設宴歡送。宴罷，各地運動員聚一堂，在美麗的音樂聲中，翩翩的舞起來了。

在舞場的左角，卻有幾個坐在橘紅色的電燈光下興奮的談着。有一張桌子上擺設的糖果，點心成了他們指揮作戰的地圖，搬來搬去。原來港、澳運動員和各地運動員在談游泳。

曾河福談泳經

在另一邊，他們同樣在談游泳。桌子、椅子都不用了，有幾位運動員站在那裏聽香港游泳指導曾河福先生在談游泳技術。他邊講邊作姿勢給大家看。一會兒用雙手作蛙泳，一會兒作自由游。上海運動員陳運鵬和戴麗華聽得出神。他們爲了吸取經驗，舞興雖濃，但這時卻注意着這裏了。

曾先生似乎在做結論的說：「我看了這次游泳選拔賽很高興。每個運動員的氣力都很足，年紀又輕，大有前途。但有個別運動員的姿勢還需要改正。氣力足就是游泳的本錢，這一點很重要。氣好比是煤和石油，力好比馬達，有了氣力，再加上優良的技術，那就進步的快了。」他對天津選手穆祥雄和上海選手戴麗華的姿勢作了好評。他希望香港和澳門的運動員不但要提高技術，還要像其他各地運動員那樣，勤學苦練，全面鍛鍊，特別在生活上要注意，不能馬馬虎虎，內地運動員生活作風好，是值得大家學習的。

汽車上談足球

港、澳運動員在去頤和園的途中，還在汽車上回味着聯隊紅與聯隊白的一場足球賽。

一位在足球場上久經鍛鍊的香港足球老將，今年已四十二歲了。他已踢了二十三年足球。他對中國的足球運動抱着很大的希望。他認爲近幾年來，內地足球運動發展得很快，他憶起當年在上海看球的小朋友，今天也都成了著名的運動員。他對紅白兩隊的短傳和側翼都很感興趣。他說基本鍛鍊是很重要的，他以朝鮮足球隊做榜樣，認爲人家的基本動作熟練，頭頂、腳踢都有功夫。尤其在射門時毫不遲疑，勇敢、機動。

他還說，香港球員的個人技術不壞，但可惜氣力不很充沛，要是氣力足，好的技術自然就會運用出來了。

看到女工很驚奇

十月二十一日，他們參觀了天津動力廠。在這裏，大家看到廠房和車間，到處都發現有年輕的女工在操縱着機車、車床，有的和男工並肩工作，動作快，技術高；有的是男工的助手，虛心的在學習；有的領導着幾個青工在熟練的幫他們工作。

澳門運動員感慨的說：「這麼多女工啊！她們真能幹，我們從來就沒有看見過。」

（根生．十月二十一日寄）

非洲要買斜布床布
搪瓷鋁製品衣服等亦需要
日本擬購廢銅線二十噸

【本報訊】中華廠商聯合會消息，該會近接貿易通訊如下：

㊀日本IWAI & CO.，擬購買廢銅線二十噸。它的通訊處是P. O. Box 19 Moji, Japan。

㊁新西蘭J. L. Lennard Ltd.，擬購買傢私用硬木。它的地址是327 Willis Street, Wellington, New Zealand。

㊂印度Asiatic-Tannery，是一家皮革出口商，擬與香港各鞋廠聯絡。它的通訊處是G. P. O. Box No. 682, Calcutta-1, India。

㊃澳洲L. P. Keating Pty. Ltd.，擬與香港棉織品廠聯絡，它可作代理商。該行地址是Majorca Buildings, Centre Court, 258 Flinders Lane, Melbourne。

㊄東非Amode Issac Ismael，擬購買素色閃光尼龍紗、灰色床布、斜布等。它的地址是4, Rue L'afforiere, Saint-Denis, Io, (Reunion)。

㊅西非Cheap Trading Co.，擬購買搪瓷器皿及鋁製品。它的通訊處是P. O. Box 3192, Accra Gold Coast。

㊆非洲Dayalji & Sons (Pvt.) Ltd.，擬購買搪瓷器皿、男裝女裝及兒童服裝。它的通訊處是P. O. Box 1007, Bulawayo, S. Rhodesia。

㊇英國The Stationers' Association of Great Britain & Ireland，來函表示，明年二月四日至八日在倫敦舉行文具展覽會。它的地址在6, Wimpole Street, London, W. I.。

㊈工商處通知：甲、關於管制入口原料貨品，須向該處領取入口證辦理。乙、港府倉庫標購手提油燈及燈芯、醫院用木桶，定十一月二日中午截票。丙、台灣標購鋼條、鋼塔（十一月九日上午十時半截票）、公共汽車（十一月廿日上午十時半截票）、蔴繩、X光機及零件（十一月二十六日上午十時半截票）、鋼纜、電器材料（十一月廿六日下午二時半及三時半截票）。

停頓將近三個月 印尼復訂汽燈
一廠最近接入數百支

【本報訊】印尼客已有復訂港製汽燈的跡象，最近此間一家工廠接入了他們一些新訂貨，定下月初付船運出。

今年印尼訂購港製汽燈頗多，但自八月份印尼暫停輸入時起，當地新的訂單甚本上已停止發出。汽燈廠這兩三個月的生產工作也由忙碌而轉趨清淡。最近廠家是有新的生意接入了，但數量極少，下月初步付出的只有數百支。

據廠家說，印尼線訂貨雖有重新恢復的跡象，但短期內生意額恐怕仍難達到八月份以前的水平（當時每月去銷印尼的港製汽燈估計約三萬支）。按照現行印尼的輸入新例規定，當地商人輸入的汽燈成本價是比前高的，可是由於今年來港貨源源運去，印尼市上汽燈的售價目前上無法跟着提升，故預料當地貨底轉薄，情況轉趨正常時，港商才有可能接到較多訂單。正常時間的到臨，有人估計要在十二月以後。

印尼客前訂貨，廠家在九月份多已付清，目前尚未付出的貨只有數千支，這種個別情形也只因印尼客要求暫緩付出才會產生。

伊朗方面，聞說近數月港製汽燈每月去銷最仍可達三千支。

西非來單不絕 搪瓷工業產銷繁忙
開工燒爐已增至七十六個

【本報訊】據說，搪瓷工業現況依然不錯，尤其是幾家大廠，它們對於西非方面的短期交貨訂單，頗有應接不暇之勢。

自九月份開始，有個別大廠增開燒爐，故目前搪瓷工業同業公會屬下的工廠，開工燒爐已增至七十六個，即比兩月前增加三個左右。據廠家說，最近西非客仍有來港洽訂搪瓷器皿，好幾家廠都有接入他們的訂單。這些生意，是透過倫敦方面成交的。由於銀行近一月對去銷西非的搪瓷品，買單的態度已不如以前的嚴格，故中小廠承做西非線的生意亦較易。照內行人估計，目前幾家大搪瓷廠的製品，約百分之六十至七十是銷西非的。

南洋方面的貨頗呆滯。印尼前已訂下的貨，結果有一部份訂貨已被迫取銷，目前搪瓷品去銷當地已陷停頓狀態。泰國最近亦只有少量新單寄來而已。

道林紙市道暢
白報紙買賣亦盛
外客問盤擬再吸購

【本報訊】此間日本道林紙和白報紙買賣暢，港商對於交貨期較遠的訂盤，亦感興趣訂購。

捲筒白報紙成約五十噸，每磅堅成四毫八仙。據說，這兩種貨，目前外客繼續問盤，擬再吸購。

外客繼續落行，日本道林紙和捲筒白報紙大盤有做成，就在上週末和昨天，日本五十七磅道林紙約共成出一千令，每令成價分為三十八元及三十八元五毫。

由於外客扯購強，港紙商復向日本廠家訂購道林紙和捲筒白報紙，最近日本廠家報來上述兩種紙張，訂貨雖告平定，但付船期都很遠的，例如捲紙商訂入的一百噸日本捲筒白報紙，付船期竟遠至明年一月份，道林紙最快付船的也要十二月底。

日本五十六格蘭以上道林紙每噸C.I.F.香港要九十三英鎊，五十格蘭貨每噸C.I.F.香港為九十六英鎊，五十二格蘭三十一吋捲筒白報紙每噸C.I.F.香港為六十五英鎊。

昨天本地廠家買入白廣告紙、粉紙和盒咭紙各一百幾十令，市價穩定，日本五十七磅白廣告紙每令成四十六元，瑞典貨每令成四十七元，荷蘭八十五磅單面粉紙每令成九十四元，英國貨每令成九十八元，捷克二百二十磅盒咭紙每令成一百三十四元及一百三十五元。

新會柑上市
數百件即銷光
蘋果與雪梨
兩天銷出逾五千件

【本報訊】前昨兩天，蘋果、梨子、香蕉和沙田柚等均暢銷。新出新會柑已有上市。

青島蘋果，前昨兩天運到三千餘箱，販商即扯光。青島國光蘋果每箱成十一元三毫，香蕉頭每箱成十四元，新蘋果每箱成十三元。

天津鴨梨、白梨和青島香水梨等，來量轉多，價錢相宜，街販分別扯購。昨天青島香水梨成出一千一百六十件，每擔成四十五元；天津鴨梨成六百二十八件，每擔成七十元；白梨成四百六十五件，每擔成四十四元。

沙田柚八百件上市，其中有數十件為新加坡莊買去。一級沙田柚每百個成五十三元，二級貨成三十六元，三級貨成二十六元。

香蕉交投熱鬧，兩天來約共成一百七十公噸。石岐香蕉每擔成十八元二毫，容奇貨每擔成十九元。

新出新會柑，首批三百五十籮已於前天運到，第二批一百七十籮亦於昨天運到，即街販買入，每擔成二十七元。

米市又活躍
成交達九千餘包
大盤價起落互見

【本報訊】食米大盤買賣活躍，昨整日成交九千餘包。價錢普遍換定，只上米碌每擔跌一、二毫，三號米每擔回升三、四毫。

昨日正式開盤的入口米商約十家，正式成盤的米類不下二十餘種。其中泰國米成六千多包，內地米成三千多包。

泰國米每擔成價：

齊武士白米五十五元二毫，雙白線殼仔米五十二元一毫，黃紅線白碌三十八元三毫，正炎盛三號米五十一元五毫，正炎盛青線碌米五十九元四毫，青三碌特碌四十元九毫，茂盛雙紅線白米四十四元八毫，烏青線三號米五十一元，青線新碌三十六元四毫，青武士白米五十四元七毫，紅地闊白米五十三元八毫，雙藍線糯碌二十九元三毫，殼仔米五十二元九毫。

內地米每擔成價：

齊眉白米六十元三毫至六十二元八毫，油粘五十六元六毫至五十七元二毫，絲苗六十元。

新界米由於充場多，每擔跌一元左右，新絲苗每擔五十七元五毫至五十九元，新花腰五十三、四元。

蔗漿與炭酸鉀
廠商各買一批

【本報訊】工業原料市昨天沒有外客落場活動，僅靠本港廠商採購，交投寥寥。

英國蔗漿市價微告上升，本港廠商吸入兩噸，每磅售六毫二仙，比前上升數仙一磅。

本港廠商吸入炭酸鉀一噸，每噸成交價格為六毫。

汕尾魷魚
市價扳高

【本報訊】遠洋客實購買，汕尾靚魷魚乾吃香，前天運到的貨，昨天即告清盤，市價普遍成高，頂靚魷魚每擔成七百七十元及七百八十元，甲級魷魚每擔成六百二十元，乙級魷魚每擔成二百八十五元，靚中魷魚每擔成六百五十八元。

日本秋排魷魚亦成出十多包，二等新秋排魷魚乾每擔成一百二十三元及一百二十五元，秋排魷頭每擔成一百一十九元。

沙井熟晒蠔豉，昨天續成交十五件，大蠔每擔成五百八十六元，中蠔每擔成四百零六元，小蠔每擔成三百七十元。

汕尾晶魚乾成小盤，大晶魚每擔二百九十二元，小晶魚成一百五十二元。

歐洲商人再買蔴竹
昨成四百包定十二月付去倫敦

【本報訊】據土產出口商消息，最近歐洲進口商繼續來單訂購蔴竹，昨天有四百二十包成交，這批貨是銷往倫敦的，將於十二月份在此間付船。

豆子芝蔴朴紅粟米等市情均靜

昨天，豆子交投靜。據行內人稱，寧波揀手白鹽豆昨天有三十噸運到，但貨主擡貨勝市，暫時不願沽出。上週末，曾有寧波揀手白鹽豆期貨二十噸成出，每擔四十九元五毫，這批貨為本地拆家所吸入。

據土產商上週接仰光消息稱，當地的豆子價格繼續趨高，仰光白竹豆每長噸C.I.F.香港的價格為一百二十九鎊，仰光黑皮綠豆每長噸C.I.F.香港的價格為七十六鎊。

因日本客購意轉淡，赤色芝蔴朴市情歇順。昨天，越南赤色芝蔴朴做開本月底以前在碼頭交收的期貨三十噸，成每擔四十九元，比上週又下降了五毫。

紅粟米的買賣昨天也靜。上週末從金邊抵港的「大寶石」輪，運到紅粟米九千六百餘包，前天從金邊到港的「安興」輪也運到紅粟米五百包。此外，「大寶石」輪還運到綠豆三百包。

新加坡莊扯購圓肉，新貨售出一百箱，每擔二百五十五元。

本地用家吸購玉糠，現貨以每擔二十七元五毫成出五十噸，三週期貨做開三十噸，每擔二十七元二毫。前天從印尼到港之「芝萬宜」輪，運到泗水玉糠八百七十五包。

付船多次改期 五金商向洋行質詢
前售花貨客方多提交涉

【本報訊】歐洲的船位荒依然未解決，五金的付運期作第二、第三次遞延的情形還繼續發生，有些原定七月付運的，須到十二月才能到齊。

最近五金商復接到洋行對付貨期再延遲的通知，其中有一部份已經展期兩次，現又第三次延期。另有一個相當普遍的現象，是過去訂入的貨物，有不少分開數次運來，因此有一些原定七、八月付運的，已經付來了一部份，還有一部份本月尾運，餘下的須到十一或十二月初才能付來。使目前提出花貨的客方多提出交涉，有些五金商也為此奔向洋行質問。據洋行界人士說，這完全是歐洲船位不足的影響所致。據解釋說，歐洲的船位，當地的船業公司也無法控制，新的貨物固然不能大批接載，同時不保證以前接入的貨物，也往往因臨時覺得載位不足，故只能載一部份，甚至有時原定的班期完全沒有位置了，總要等同一貨輪的下一班船期才運出，因而引起此間五金商的懷疑，以為洋行方面在「耍手法」。該洋行人士又說，明年一月以後付運的貨物，將有沒有類似的情形發生，目前無法逆料。

目前日商昨日繼續訪購圓鐵和鋼板，可是出價仍低，五分至一吋圓鐵現貨每擔五十四元，十一月到步的花貨每擔五十三元，港商擔價同一花式的圓鐵現貨五十六元，十一月到步的花貨每擔五十五元五毫，相去太遠，故沒有成交。但有人以每擔五十五元賣出一批給選客，不過數目不多。此間五金商認為日商始終會落行，因為外匯已經批出，向歐洲購買，要經過較長的時間才能運到，在這時間內購買卻沒有這個毛病。因為這個緣故，昨日的圓鐵和鋼板雖無大成交，但市價回穩。

良鄉栗子
南洋辦莊扯吸
到貨全部清盤

【本報訊】天津良鄉餅栗子復運到五百九十五件，貨色好，除本地商人扯購外，南洋辦莊亦買去一百九十五件。這批良鄉栗子在本地客和外客齊扯購下，來貨旋告沽清，每擔成價分為一百二十元和一百二十五元。湖南栗子亦續運到一百二十四件，全部為本地客買入，每擔成四十八元。

經濟新聞

樹膠股票交投旺
聯合股成交逾八萬份
滙豐置地電車等仍下跌

【本報訊】股票在本週第一天的買賣仍靜，交易額值為七十萬元，各種股價多告下跌。

聯合樹膠股買賣最多，成交達八萬二千份，每份一元六毫七仙五，微升二仙五。因為該股昨日宣佈派發尾期息，時間是截至一九五六年六月三十日止，每份派息二毫。

滙豐銀行跌十元，每份以一千六百二十元成交七十二份。於仁保險跌十五元，每份分以九百九十元及九百八十五元成交六十四份。油蔴地小輪跌一元，每份為一百零六元，成交二十五份。置地股以每份六十三元五毫成五百份，跌五毫。大酒店以每份十五元一毫亦成交五百份。電車跌一毫，分以二十三元三毫及二十三元四毫成一千八百五十份。九龍電燈以二十四元八毫成交五百五十份。一九四九年發行的九龍電燈則成交了二千份，每份二十四元一毫。香港電燈跌五毫，成交六千零三十九份，每份三十五元五毫及三十五元二毫五仙。電話舊股成交一百六十二份，每份分成二十四元九毫及二十四元七毫。青洲英泥跌二毫五仙，每份三十八元成交六百五十份。牛奶公司跌一毫，每份十五元，成一百份。樹膠信託成一千七百三十份，每股一元六毫及一元六毫二仙五。山頂纜車舊股以每份七十五元成交五十五份。山頂纜車新股以每份三十七元五毫成交一千四百零八份。堪富利士成二百份，每份十九元三毫。

星商續訂雜貨
食糧雜貨訂量與上月相近
棉織品家庭用具新單微增
商人多照常將貨付去

【本報訊】星商日來續有新訂單寄來香港，日用雜貨新單比前稍增。星商續訂貨，此間辦莊多數照常付船運去。

據星莊消息，最近幾天來星洲入口商如常不斷有新訂貨單寄來香港，目前的來單中，食糧雜貨及飼料等新單數量保持月初的水平，日用雜貨如棉織品、家庭用具等新單比兩週前微有增加。據星商來信說，當地再出口到印尼的貨物，日前因課稅及航運的影響一度呆滯，近日已漸見恢復，日前滯銷在星的轉口貨物已經疏減，所以星商恢復訂入一些日用雜貨以備印尼那類地區的客商來採辦。

雖然近數天有少數星商來信要求將還訂貨暫不付船運去，因星洲時有戒嚴，提貨有麻煩，但多數星商沒有這種要求，所以此間辦莊除訂貨客商有暫停付貨要求者外，大都是照常將貨付船運去。

金市轉挺升
收盤比開盤超過半點
加息近五毫

【本報訊】由於存底疏弱，K金轉挺升，美元微漲。

K金頭盤開出二六八，比上週末收盤縮了〇·一二五。開市後，一度下降至二六七·八七五，為全日最低價，但人心不弱，不久市價便回挺，上二六八·二五、二六八·五，下午最高價上至二六八·七五，收盤為二六八·六二五。加息四毫九仙。

牌上交收四百二十兩，牌下交收四千五百六十兩。

澳門金開市二八〇·二五，收市二八〇·二五。去息五仙。

K金收盤比開盤挺了〇·六二五，最大波幅達〇·八七五。由於金底仍薄，加息增大，有利多頭；而且去銷尚暢，又美匯扳升的影響，因此K金轉勢上漲。傳今日將有一批新金抵澳。

美匯開市六一八·二五，收市六一八·七五；最高六一八·八七五，最低六一八·二五。

美元以六一六·二五開出頭盤，比上週末收市價降了〇·二五，最低價曾退為六一六。穩息後，價位反覆趨穩，近午上至六一六·五，午後最高價再上至六一六·八七五，收盤仍為六一六·八七五，去息三毫。交收二萬美元。

金單開市六一六·五，收市六一七；最高六一七，最低六一六·五。

日圓每萬按盤一四五港元，加息六毫七。未聞交收。

加拿大匯價
銀行昨改高

【本報訊】加拿大匯銀行買賣價昨日調整，每百港元比前少兌〇·〇六二五加元。

加拿大匯：買價，由每百港元兌一六·六八七五加元改為一六·六二五加元。賣價，由每百港元兌一六·九三七五加元改為一六·八七五加元。

東北松板
陸續運來

【本報訊】東北松板新貨陸續運到，本地建築商有吸入。據說，近數天來，本地建築商平均每天買入的東北松板約數百立方呎。

目前東北松板市價仍平穩，因為花式不同，價格亦有參差，厚二十五公厘貨每立方呎成四元六毫至五元。

東北松板，最近外客亦陸續採辦，擬訂購一批，但因訂購的貨式未決定，故買賣雙方現只進行商討。

細箱鐵皮續到 售價再度降低
小五金來途價卻提高

【本報訊】小五金市況仍靜。細箱鐵皮因續有日貨運到，售價已再降至每磅六毫六仙，門沽價則為每磅七毫。

英、美小五金的訂價續見提高。因此間買賣轉靜，存貨亦不少，販商對這些消息尚未予重視。

英國白鐵剪的訂價，最近平均已提高百分之十二。例如八吋白鐵剪，由每打四十一元升至四十八元；十吋的由每打四十九元升至五十七元；十二吋的由每打七十三元四毫升至一百二十元。此間現貨雖無大宗買賣，但售價亦企定與新訂價相同的水平。

美國出品的螺絲批及其他小五金，代理洋行已宣佈由十一月十五日起提高訂價一成左右。它希望加價前港商能多訂入一些新貨，但販商鑑於生意欠佳，貨物存量亦不少，已寧願暫取觀望態度。

香港至加爾各答新運費表
（接交通指南版）

商品	計算單位（噸）	運費（元）
染料	重量	一二〇
肥田料	重量	八六
爆竹	尺碼	實收一六五
麵粉	重量	八一
螢光粉	重量	九二
雜貨	重量或尺碼	一二〇
蘸料植物	重量	一四八
蒜頭	尺碼	七六·
包裝蠶	重量	一二〇
石蠟	重量	一二〇
連殼花生	重量	三〇七
去殼花生	重量	二〇三
石膏	重量	五八
大蔴	每包	二三
鋼鐵條、鋼板（未加保壓者）	重量	一一〇
鐵砂	重量	實收五二
鐵釘鐵線	重量	九二
包裝黃蔴	尺碼	九九
廢鉛及廢鋼	重量	一二〇
火柴	尺碼	一四三
蓆	尺碼	九二
每套散紙最低運費		實六九
MUNSELL	重量	一二〇
針	照值	實收百分二
舊報紙	重量	八五
雄黃	重量或尺碼	實一六五
紙張	重量	一二一
包裹（五立方尺以下，不足一百磅及一百元者）		三五
地蠟	重量	八一
蔴蠟	尺碼	九二
三夾板	尺碼	九二
鹽器	尺碼	九二
鷄冠石	重量或尺碼	實一六五
紅磚		實二二〇
雪房貨	每立方尺	八·六
白米	重量	九九
蔴纜	重量	一八五
松香	尺碼	一一〇
包裝鹽	重量	五八
生絲	每綑（一二一磅）	四八
絲疋頭	按值	實收百分二
梳打洗粉	重量	七五
酸式炭酸鈉	重量	一二〇
包裝鋼	重量	實收五八
箱裝糖	重量	實收八一
糖果	重量	一二二
鋼窗框	尺碼	九二
木材	尺碼	實收一四三
財物	按值	實收百分一
蠶黃	重量	一四八
桐油	重量	一二九
Zoolary	重量	一四八

（完）

雷英華 風濕骨痛
筋骨走痛 關節腫痛 胸背痺痛 手脚麻軟 腰臟疲痛 四肢無力 屈伸酸痛 乾濕脚氣 特效中藥 根本治療
（診所：九龍…道一二七號二樓）

劉相眼科診所
劉志達 劉行健
贈醫 掛號一元·診金一元 並贈特效眼藥水一瓶
增設眼鏡部 每對五元起碼 驗眼完全免費
診所：九龍彌敦道611號二樓（油麻地戲院右鄰）

受孕檢驗

陳壽仁醫鼻

謝輝 老專手治 皮膚瘡科
診金二元 藥報一元
油蔴地窩打老道五〇一號二樓

醫藥 黃一鳴 哮喘丹
◀限五分鐘止喘止咳▶
電器道五十三號二樓

飛馬手風琴 新貨又到 敬請選購

通利琴行

NANYANG GODOWN CO. AGENT DIAWARD TRADING CO.

羅占記琴行

新到 意大利名廠 Crucianelli牌 手風琴 —薄利傾銷—

豬鬃牙刷 品質好 不脫毛 價格廉
大孚公司

浴室
謝絕女界 全部男工
大池一元 房間一元半 盆池二元
九龍太子道123—123A 荔枝角道口
電話：56101 58450 電召即到

營業

耳鼻免費檢驗
謝愛光

合格教師

招生 趙教 所長

高息洋樓出售
大元置業有限公司

租售

修理雪櫃

志平琴行 AJELLO ROBINSON Barratt. & Robenson

大業瓦通紙廠 機製各種大型新紙盒 紙坑紙箱

本報合訂本
按月裝訂成冊
每本售港幣三元六角
九月份即日起在本報門市部發售 裝訂不多欲購請速
地址：干諾道中一二三號 電話：三七二二三

張恨水新著：
梁山伯與祝英台
附任進插畫十數幅。
全一書厚一冊售二元五角
各大書局均有代售
文宗出版社出版

北京人民日報 每月港幣六元
北京大公報 每月港幣四元二角
歡迎訂閱 專人派送 快捷妥當
代銷處：東記報社 地址：干諾道中一二三號 電話：三七二二三

聘請 X光攝影員

梁評 教舞

皇家舞校

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

啟事 楊茁

香港至加爾各答新運費表 ——由十一月一日起生效

商品	計價單位(噸)	運費(元)
估價貨		百分二
汽水	尺碼	五八
明礬	重量	一二〇
亞硫酸鈉	重量	五八
箱裝八角	尺碼	一一〇
包裝八角	重量	一二〇
茴油	按貨值	百分二
錦	重量	一四八
紅白色粧素	重量或尺碼	實收一六五
原石綿	尺碼	八六
石綿碑瓦	重量或尺碼	八六
除碑瓦外之石綿產品	重量或尺碼	一二〇
瀝青	重量	九八
竹器	尺碼	九二
豆	重量	六八
蔥蕎籽	重量	一二九
鋼塊	重量	一一九
歷青銅	重量	一二九
銅線	重量	一二九
豬鬃	尺碼	一九八
樟腦及薄荷腦	按值	實收百分二
桂皮	尺碼	實收五六
桂油		照貨值實收百分二
炭酸鈣		實收一六五
哥士的	重量	實收八一
任何包裝之水泥	重量	六九
中國樹根	重量	一四八
中國瓷泥	重量	六三
粗瓷器	尺碼	九九
椰油	每桶不超過十三立方尺	實收三五
危險品	重量或尺碼	實收二二〇
半危險品	重量或尺碼	實收一六五
空桶	每個（不超過十二立方尺）	實收一七

（下轉經濟版）

生糖棉織品 亞晏士卅一到

【本報訊】太古公司藍煙通部的「亞晏士」輪，原定本月三十日自美國經馬尼拉開到，現改於三十一日入口。據悉，該輪此次來貨約八百噸，其中菲律賓生糖估四百噸，其餘四百噸則爲棉織品、尼龍織品、硼砂及洋雜。

美露士 昨由日來 今轉澳洲

【本報訊】天祥洋行屬下的「美露士」輪，已於昨日下午四時由日本開到香港，今天將離港前往馬尼拉和澳洲。

「美露士」昨日由日本載來六、七百噸貨物，其中以鋼鐵比較大批，共一百噸，此外都是雜貨，如毛冷、絨口等項都有。今天載出將有七百噸港貨，包括有布疋、膠器、食器等。

貨運日本續增

威娜今載去桐油廢鐵千噸　福州明亦運去貨物千餘噸　後天緬甸繼續運去大批貨

【本報訊】開往日本的船隻載貨續增。許多月底信用證到期的貨物須提緊運出，這是造成船公司生意再增的一個原因。

定今日下午六時開行的挪威貨輪「威娜」號，接有一千噸貨運往日本。其中包括廢鐵數百噸，桶裝桐油二百五十噸（約一千二百五十桶），廢棉數十噸和牛皮數十噸。

太古公司之「福州」輪，定明日開往日本，現已接滿一千二百噸貨物。其中由內地運來轉口的油籽，廢亞麻、牛皮已佔一千噸，另有百餘噸雜貨是由港商付出的。

太平洋行代理的瑞典船「緬甸」號，定十一月一日開往日本，現已接得數百噸貨。其中包括鐵條二百噸，松香一百噸和豆子數十噸。

據航商說，自從鐵條赴日的運費於本月十九日起提高至每噸五十元之後，港商付出的貨盤已比前減少。近兩週來日商購買五金轉告跡落，這可能是造成港商付貨減少的一個重要原因。

【又訊】渣華郵船公司屬下之「芝順大利」輪，於今天中午離港赴日本。據悉有松香及豆子各二百五十噸運去。

歐貨三千七百噸 快富今天可運到

田料水泥五金均大宗

【本報訊】捷成洋行代理之西德巨輪「快富」號，於今天上午從歐洲到港，運來貨物共三千七百二十噸。在這些貨物中，從各國的部份來貨如下：

西德：有肥田料一萬五千包、水泥一千包、塑膠片約二百綑、汽車輪胎四十八綑、鋁板十噸、汽車五輛、鋼線三噸、鋼條四十噸、啤酒一萬一千盒、朱古力三十盒、麵七噸、電壓打二十四箱、錫箔八箱、工字鐵二百二十七件、葡萄酒一百箱，此外還有人造松香、漆油、肥皂、人造絲織品、工業原料、藥品、顏料、收音機及印刷用紙張等。

荷蘭：有啤酒三百盒、豬油五千五百罐及人造牛油三千罐。

意大利：有顏料及餅乾。

多巴多今去馬尼拉

【本報訊】多利順洋行屬下的「多巴多」輪，因港口關係，昨日未能開出，改定今日離港開往馬尼拉。

芬賓提早到 經菲開來港

【本報訊】多利順洋行屬下的「芬賓」輪，原定今天到港，昨日已提早在下午四時到埗。該輪此次由美國菲律賓開來，停泊於B字浮泡。

「芬賓」輪昨日載來了五百噸貨物，其中以美棉所佔數量最多，總共逾三百噸，另有約一百噸鐵皮，此外便是罐頭、棉織品等雜貨。

貨逾千噸 輪婆羅乃 豐原明天啓行

【本報訊】捷記船務行屬下之「豐原」輪，定明天離港赴婆羅乃，據悉運出的貨物將有石仔、水泥及布疋、笠衫、罐頭食品、毛氈、鹹茶等日用品共一千二百噸左右。該輪於前天從山打根到港時，運來木架約一千二百噸。

該行屬下之「福建」輪，定明天開往高雄，有藥材及雜貨約一百噸運去。該輪於本月二十八日從高雄抵港，運到白糖一百五十噸及雜貨一百噸，其中有蔴頭二百笠、蠶豆約五百笠及荊芥草二十件。

福建毛邊紙繼續運到港

【本報訊】「玫瑰風」輪於本月二十八日從福州抵港，運到下列貨物：水仙茶五十箱、茶籽餅約一千箱、毛邊紙約二千簍、文筍約三百簍、米粉乾七十七件、竹兜、熱水瓶三十箱、肥皂一千、仿綢油紙傘三十箱，另有藥材、椒乾、白果、蓮子、蒜頭及木刻公仔等。

汕土產大批由兩輪運到

蒜頭抽紗鹹雜均有

【本報訊】昨天，兩艘輪船從汕頭到港，運來大批土產雜貨。

順昌公司屬下之「大中山」輪，昨天從汕頭運到貨物六千八百七十件；在這些貨物中，較大宗的有抽紗三十四箱、普蒜種一百二十笠、南蒜種六十四笠、蒜粹米四十笠、香蕉六百三十件、生柿八百七十笠、生芋頭二百五十笠、芋仔約一百五十笠、雞蛋約五十笠、鹹魚約一百六十笠、生豬二百零七簍、鹹菜罈三百四十餘件、瓷器三百七十包、鹹蛋約二百簍、米粉一百件、多瓜一千二百五十餘個及蘿蔔二百六十件左右。

「順風」輪，昨天從汕頭抵港，運到茶葉七百餘箱、大通紙一百件、桂圓乾五百五十箱、梅匹八十箱、李乾三十八箱、烏楊梅一百八十笠、菜脯一百四十罐、鹹菜二百罐、鹹魚七十五笠、瓷器一千餘笠、竹、香枝一千六百餘扎、抽紗五十七箱、生豬五十

廢鐵二百噸

安興由金邊運到港　大寶石運到粟米萬包

【本報訊】順昌公司屬下之「安興」輪，前天下午從金邊到港，運來紅粟米五百包、瓜子二百六十二包及牛皮二十包、廢鐵二百噸、綠豆三百四十八包、魚乾二十包。

又，該公司屬下之「大寶石」輪，於本月二十七日從金邊開到此間，運來紅粟米九千六百十八包（約九百六十噸）、綠豆三百包、牛皮一百四十扎、水牛二百四十頭、棉花三百七十四包及廢絲四十八包。「大寶石」輪於昨天下午開往西貢及金邊，據悉運往西貢的貨物約二百五十噸，運往金邊的貨物約四百五十噸。

飛機時刻

今日到港班機
(一)泛美：東京、紐約來，上午八時四十五分到
(二)港航及西北：東京、台北來，上午十一時卅分到
(三)越航：西貢來，下午三時到
(四)泛美：曼谷來，上午八時卅分到
(五)快達：悉尼、拉寶安來，下午二時到
(六)英國海外：倫敦、仰光來，下午三時二十五分到；新加坡來，下午七時卅分到
(七)非航：馬尼拉來，上午四時四十分到
(八)國泰：新加坡、西貢來，下午四時卅分到

今日離港班機
(一)英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
(二)泛美：往曼谷
(三)全日：往金山、馬尼拉，開下午一時；往西貢
(四)法航及越航：往西貢，開下午四時卅分
(五)非航：往馬尼拉，開下午五時
(六)國泰：往新加坡，開下午五時
(七)快達：往馬尼拉、悉尼，開下午三時卅分

明日到港班機
(一)國泰：加爾各答、曼谷來，上午七時卅分到
(二)印航：東京來，上午八時三十分到
(三)日航：東京、沖繩來，上午九時二十分到
(四)英國海外：東京來
(五)泰航：曼谷來，上午十時十五分到
(六)民航：東京、岩國、沖繩、台北來，下午一時到
(七)非航：馬尼拉來，下午四時四十分到

明日離港班機
(一)國泰：往婆羅洲、孟買，開上午十時
(二)印航：往曼谷、東京，開上午九時卅分
(三)英國海外：往東京、仰光、倫敦，開上午九時卅分
(四)港航及西北：往台北、東京，開上午八時
(五)日航：往東京、沖繩，開上午十一時
(六)泛美：往東京、夏威夷、金山，開上午十一時
(七)國泰：往新加坡，開下午十二時
(八)泰航：往東京，開上午十二時四十五分
(九)民航：往台北、沖繩、東京、岩國，開下午二時卅分
(十)非航：往馬尼拉，開下午五時十分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	美國馬尼拉	11月1	銀行
樂生	LOK SANG	日本上海	11月1	渣甸
奧沙打	OZARDA	日本上海	11月1	鐵行
漢堡	HAMBURG	日本	11月1	捷成
夏利臣	HERMOD	日本	11月1	多利順
海皇	HOI WONG	仰光	11月1	捷順
四川	SZECHUEN	基隆	11月1	太古
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	11月2	美輪
中國郵	CHINA MAIL	美國菲律賓	11月2	福來
烈打馬士基	RITA MAERSK	菲律賓	11月2	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	11月2	美邦
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月2	福來
延文丸	ENBUN MARU	日本	11月2	天祥
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	11月3	和捷
東榮	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	11月3	渣甸
隆和丸	RYUWA MARU	日本	11月3	東方
丹麼多加士	DEMODCUS	英國新加坡	11月3	太古
金航	GOLDEN MARINER	舊金山	11月3	美輪
湖南	HUNAN	印尼山打根	11月3	太古
兵天	BINTANG	曼谷	11月3	寶隆
溫高隆	VAN CLOON	中國	11月3	渣華
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRAN.	美國馬尼拉	11月3	渣甸
大利士文	TALISMAN	歐洲新加坡	11月4	多利順
富士丸	FUJI MARU	日本	11月4	太平
士打順達	STRAAT SOENDA	南非南美新加坡	11月4	渣華
多倫	TORRENS	日本	11月4	多利順
舟山	CHUSAN	英國新加坡	11月4	鐵行
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	11月4	華林
安慶	ANKING	新加坡	11月4	太古
成都	CHENGTU	門司上海	11月5	太古
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月5	天祥
泰星	THAI	波斯灣星洲	11月5	福來
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	11月5	鐵行
芬麼爾	FERNMOOR	馬尼拉	11月5	天祥
寮國	LAOS	日本	11月5	法郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	11月5	渣甸
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	11月5	美邦
湖北	HUPEH	新加坡	11月5	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月6	福來
富寧	FUNING	門司	11月6	太古
勝家	SONGKHLA	日本	11月6	寶隆
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答仰光星洲	11月6	渣甸
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	日本	11月6	天祥
海明	HAI MENG	山打根	11月6	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	11月6	多利順
倫敦丸	LONDON MARU	新加坡	11月6	東方
他朗加	TARONGA	歐洲新加坡	11月6	多利順
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	11月6	渣華
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月7	捷成
皮利亞士	PELEUS	日本	11月7	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦新加坡	11月7	渣甸
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	11月7	太平
平洋丸	HEIYO MARU	日本	11月7	天祥
北海	PAK HOI	神戶	11月7	太古
利來	NELLORE	日本	11月7	鐵行
芬山	FERNHILL	紐約舊金山	11月8	多利順
美山	MASAN	日本	11月8	福來
祥康	CHANG HANG	西貢曼谷	11月8	福來
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	11月8	捷成
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	日本	11月8	東方
大瑞丸	DAIZUI MARU	日本	11月8	東方
加索華利	CASTLEVILLE	美國舊金山	11月8	多利順
夏利臣	HERMOD	日本	11月8	多利順
蘇律	SURAT	英國新加坡	11月9	鐵行
哈利遜總統	PRES. HARRISON	美國	11月9	總統
彰德	CHANGTE	馬尼拉澳洲	11月9	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	11月9	咨拉多
伊嘉地	IGADI	馬尼拉	11月10	美邦
奉天	FENGTIEN	神戶	11月10	太古
芝文定	TJIMENTENG	日本	11月10	渣華
同加士	TUNGUS	美國大西洋及太平洋岸	11月10	天祥
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	11月11	捷成
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	11月11	東方
連維怡美利	LENEVERETT	波斯灣新加坡	11月11	福來
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國基隆	11月11	捷成
巴里	BALI	歐洲新加坡	11月12	太平
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	11月12	渣華
廣州	CANTON	英國新加坡	11月12	鐵行
利士碧琪	KIRSTEN BAKKE	澳洲新加坡	11月12	鐵行
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	11月13	渣甸
正鋒	PIONEER MAIN	美國	11月13	美輪
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	11月13	捷成
萬加那	MANGALORE	西貢	11月13	太古
嘉士打吉	GAASTERKERK	歐洲新加坡	11月13	渣華
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月13	太古
亞比吉	ABBEKERK	上海日本	11月14	渣華
晏階是士	ANCHISES	日本	11月14	太古
賓那列士	BENARES	美國馬尼拉	11月14	太古
積臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	11月14	總統
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國基隆	11月15	捷成
馬倫	MARON	英國新加坡	11月15	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	11月15	渣甸
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	11月16	東方
利馬	LEMAIRE	日本	11月16	渣華
明鋒	PIONEER MINX	紐約	11月16	美輪
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	11月17	美輪
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	11月17	捷成
釜山	PUSAN	西貢曼谷	11月18	福來
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	11月18	福來
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	11月19	總統
越南	VIETNAM	馬賽	11月19	法郵
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	加拿大美國	11月19	鐵行
多鲁士	DELOS	澳洲	11月19	天祥

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
諾娜雲	BENAVON	倫敦漢堡	11月1	洛士利
嘉太治	CARTHAGE	倫敦	11月1	鐵行
漢堡	HAMBURG	熱那亞鹿特丹漢堡	11月2	捷成
多倫	TORRENS	熱那亞馬賽安特衛普鹿特丹奧斯陸	11月5	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦鹿特丹漢堡	11月5	天祥
寮國	LAOS	馬賽	11月6	法郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	11月7	渣甸
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月8	太古
勝家	SONGKHLA	安特衛普漢堡	11月8	寶隆
舟山	CHUSAN	倫敦	11月8	鐵行
華麗碧	VELEBIT	的港	11月9	華林
積臣總統	PRESIDENT JACKSON	馬賽熱那亞	11月15	總統
廣州	CANTON	歐洲	11月15	鐵行
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	11月15	渣華
晏階是士	ANCHISES	歐洲	11月15	太古
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹阿姆史特丹漢堡	11月20	渣甸
快富	FRANKFURT	熱那亞鹿特丹	11月20	捷成
印・巴・中東線				
兆星	LAO	喀喇蚩孟買	11月1	福來
嘉太治	CARTHAGE	科倫坡	11月1	鐵行
延文丸	ENBUN MARU	喀喇蚩	11月2	天祥
奧沙打	OZARDA	馬德拉斯	11月2	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	喀喇蚩孟買	11月3	美邦
樂生	LOK SANG	加爾各答	11月3	渣甸
隆和丸	RYUWA MARU	吉大港加爾各答	11月4	東方
多倫	TORRNES	亞丁蘇德港	11月5	多利順
那須山丸	NASUSAN MARU	加爾各答	11月6	美邦
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁蘇德港	11月7	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	亞丁蘇德港	11月7	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	11月7	福來
勝家	SONGKHLA	亞丁蘇德港	11月8	寶隆
舟山	CHUSAN	科倫坡	11月8	鐵行
皮利亞士	PELEUS	亞丁蘇德港	11月8	太古
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁蘇德港	11月9	華林
東南亞線				
華興	ANGELINA	金邊	11月1	順昌
諾娜雲	BENAVON	馬尼拉	11月1	洛士利
曉生	HEW SANG	山打根	11月1	渣甸
利百路	LIBERAL	婆羅乃拉賓安	11月1	德安
兆星	LAO	新加坡	11月1	福來
嘉太治	CARTHAGE	新加坡檳榔嶼	11月1	鐵行
大偉健	DAVIKEN	新加坡檳榔嶼馬六甲	11月2	振盛行
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	11月2	太古
延文丸	ENBUN MARU	新加坡	11月2	天祥
嘉泰	ROSITA	金邊	11月2	嘉泰
長沙	CHANGSHA	馬尼拉	11月2	太古
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	11月2	渣華
夏利臣	HERMOD	馬尼拉山打根曼谷	11月2	多利順
漢堡	HAMBURG	新加坡	11月2	捷成
奧沙打	OZARDA	新加坡檳榔嶼	11月2	鐵行
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	11月3	福來
嘉頓	KATONG	曼谷	11月3	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡檳榔嶼	11月3	美邦
樂生	LOK SANG	星洲	11月3	渣甸
隆和丸	RYUWA MARU	曼谷新加坡仰光	11月4	東方
多倫	TORRNES	新加坡	11月5	多利順
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	11月5	太平
溫高隆	VAN CLOON	新加坡印尼	11月5	渣華
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月5	天祥
那須山丸	NASUSAN MARU	新加坡巴生港檳榔嶼仰光	11月6	美邦
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	西貢曼谷	11月6	天祥
寮國	LAOS	新加坡馬尼拉西貢	11月6	法郵
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳榔嶼仰光	11月7	福來
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	11月7	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡	11月7	渣甸
成都	CHENGTU	新加坡印尼	11月8	太古
舟山	CHUSAN	新加坡檳榔嶼	11月8	鐵行
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	11月8	渣華
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	11月8	寶隆
海明	HAI MENG	曼谷	11月8	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	新加坡	11月8	捷成
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月8	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	11月9	咨拉多
大瑞丸	DAIZUI MARU	新加坡	11月9	東方
美山	MASAN	西貢曼谷	11月9	福來
北海	PAK HOI	曼谷	11月9	太古
（左接出口船期預告）				
芝保大士	TJIBODAS	印尼	11月9	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	新加坡	11月9	東方
芬山	FERNHILL	新加坡	11月9	多利順
華麗碧	VELEBIT	新加坡	11月9	華林
加索華利	CASTLEVILLE	西貢	11月9	多利順
夏利臣	HERMOD	馬尼拉曼谷	11月11	多利順
亞夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	11月10	多利順
哈利遜總統	PRES. HARRISON	西貢	11月10	總統
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	11月9	渣甸
澳加馬士基	OLGA MAERSK	西貢	11月12	捷成
芝文定	TJIMENTENG	新加坡日里	11月12	渣華
亞比吉	ABBEKERK	新加坡	11月15	渣華
廣州	CANTON	新加坡	11月15	鐵行
晏階是士	ANCHISES	新加坡	11月15	太古
汕頭・上海・天津線				
海皇	HOI WONG	天津	11月3	捷順
緬甸	BURMA	上海	11月3	太平
丹莫多加士	DEMODOCUS	華北	11月5	太古
湖北	HUPEH	天津青島	11月6	太古
湖南	HUNAN	上海天津青島	11月7	太古
基隆・釜山・日本港口線				
緬甸	BURMA	日本	11月1	太平
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	11月1	總統
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	日本	11月2	銀行
詩好頓	SCHOUTEN	日本	11月2	渣華
伊士美拿	ISMAILA	日本	11月2	鐵行
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	日本	11月3	渣甸
三永丸	SANEI MARU	日本	11月3	振鴻
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆釜山日本	11月3	美輪
德和	TEH HU	釜山	11月3	德安
中國郵	CHINA MAIL	日本	11月3	福來
金航	GOLDEN MARINER	日本	11月3	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	11月3	太古
烈打馬士基	RITA MAERSK	日本	11月3	捷成
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	日本	11月4	和捷
芬麼爾	FERNMOOR	日本	11月5	天祥
士打順達	STRAAT SEONDA	日本	11月6	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	11月6	鐵行
非洲線				
寮國	LAOS	加薩布蘭卡	11月6	法郵
第八東西丸	TOZAI MARU NO. 8	西非	11月9	東方
大瑞丸	DAIZUI MARU	東南非	11月9	東方
美洲線				
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	11月1	總統
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華西雅圖波特蘭	11月3	福來
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	11月4	和捷
澳洲線				
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	11月2	太古
利來	NELLORE	比利斯本悉尼墨爾本	11月8	鐵行
東星	EASTERN STAR	奧克蘭悉尼墨爾本	11月11	渣甸
瑞穗丸	MIZUHO MARU	威靈頓奧克蘭	11月16	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
岳州	YOCHOW（上午八時）	上海天津	北角碼	太古
緬甸	BURMA（上午）	歐洲新加坡	九龍倉碼	太古
快富	FRANKFURT（上午）	歐洲新加坡	九龍倉碼	捷成

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
芝順大利	TJISONDARI（中午）	日本	A10	渣華
飛鷹	FLYING EAGLE（上午）	基隆日本美國	A2	和捷
多巴多	TROUBADOUR（下午）	馬尼拉	A7	多利順
樂士美	LUXMI（晚上或明天）	新加坡非洲	A9	銀行
威娜	VENTURA（下午）	日本美國	A1	美邦
美露士	MILOS（下午）	馬尼拉澳洲	A4	天祥
芬賓	FERNBANK（下午）	西貢	A15	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
曼徹斯特城	CITY OF MANCHESTER	美國馬尼拉	A	銀行
海利	HAI LEE	日本上海	B	多利順
大安美	DIOMED	英國新加坡	太古碼	太古
伊士美拿	ISMAILA	孟買科倫坡星洲	A11	鐵行
詩好頓	SCHOUTEN	東非新加坡	B	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	九龍倉碼	總統
兆星	LAO	日本	A	福來
奇鋒	PIONEER MYTH	美國菲律賓	A	美輪
亞晏士	AJAX	美國菲律賓	A	太古

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
福州	FOO CHOW	日本	B17	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	日本美國	A	美輪
華興	ANGELINA	金邊	油蔴地	順昌
快富	FRANKFURT	日本	九龍倉碼	捷成
福建	FUKIEN	高雄	油蔴地	維記
豐原	FENG YUEN	婆羅乃	油蔴地	維記
僑航	CHIAO HANG	高雄	油蔴地	德安

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時33分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
△10時45分	11時40分		

△逢星期日及公衆假期增開

羅湖開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午 3時49分	上午 7時	上午10時37分
下午 4時05分	下午 8時49分	上午 8時37分	下午1時34分

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
嘉太治 CARTHAGE	—	10月29-31日	倫敦
奧沙打 OZARDA	10月27-28日	11月1-2日	星洲，巴生港，庇嚨，麻打拉斯
利來 NELLORE	—	11月6-7日	山打根，拉布圜，澳洲各埠
舟山 CHUSAN	—	11月5-7日	倫敦
廣州 CANTON	—	11月13-14日	倫敦

華興 M. V. ANGELINA

直往金邊

十月三十、卅一日，十一月一日落貨

十一月一日下午開行

順昌航業有限公司啓

干諾道西卅四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七

貴客惠顧請到接洽

港澳輪

船名	往澳	返港	泊處	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭下大及	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九零九
德星	半夜12時	下午三時	大榮碼頭	二零五四五 二五九六六

特別班：德星逢星期六及公衆假期澳開下午五時正；大來逢星期日及公衆假期港開下午二時半

截郵時間

今日空郵（星期二）
北京、上海、昆明、漢口　上午七時
北婆羅洲、澳洲、新西蘭　中午十二時
印度支那、法國　下午一時
菲律賓、馬來亞、印尼、關島、夏威夷、美國　下午二時
台灣、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國、加拿大、菲律賓、北婆羅洲、日本　下午六時

平郵
中華人民共和國　上午七時
日本、加拿大　下午四時
澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期三）
夏威夷、泰國　上午八時
泰國、馬來亞、印尼、錫蘭　上午九時
台灣、沖繩、南朝鮮　上午十一時
菲島　下午二時

平郵
中華人民共和國　上午七時
北婆羅洲　下午四時
馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、中東、英國、歐洲　下午五時
澳門　下午一時、六時

輪船停泊處

名	停泊地點	公司
GUNN	油蔴地	太古
TANG HOLM	油蔴地	渣甸
CHASTINE MAERSK	九龍油蔴地	捷成
TEH HU	九龍倉碼頭	德安
BRITISH PRINCE	北角碼	太古
CHANGSHA	九龍	太古
ALA	九龍	南洋
RYUKO MARU	九龍	林